

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
 Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja
 Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

OU-BA-OSZP1-2016/5594-12/FIV

Bratislava, 18.07.2016

ROZHODNUTIE21-07-2016
05-08-2016

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 10 písm. b) a § 12 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o environmentálnych záťažoch“), podľa § 29 ods. 1 Zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“)

preruší konanie

vo veci návrhu Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky na začatie konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri environmentálnych záťaží ako B2 (017)/ Bratislava – Ružinov – Ústredná nákladná stanica – SK/EZ/B2/133.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 26.10.2015 bol na Okresný úrad Bratislava doručený Návrh Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky na začatie konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri environmentálnych záťaží ako B2 (017)/ Bratislava – Ružinov – Ústredná nákladná stanica – SK/EZ/B2/133 (ďalej len „Environmentálna záťaž“).

Listom zo dňa 24.11.2015 Okresný úrad Bratislava oznámil začatie konania vo veci určení povinnej osoby podľa § 5 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažoch pre Environmentálnu záťaž.

Nakoľko, pri skúmaní katastrálnej mapy s vyznačeným územím Environmentálnej záťaže Okresný úrad Bratislava zistil, že:

1. pre pozemky registra C KN parc. č. 3302/2, 3302/71, 3302/72, 3302/73, všetky zapísané v Katastri nehnuteľností na LV č. 1923, okres: Bratislava II, obec: Bratislava – mestská časť Ružinov, katastrálne územie Ružinov, je vedené na Okresnom súde Bratislava II súdne konanie vo veci o určení vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, pod sp. zn.:



11C/192/2008, pričom informácia o vlastníkovi uvedeného pozemku je nevyhnutná pre rozhodnutie správneho orgánu, vyzval Okresný súd Bratislava II o poskytnutie informácie, v akom stave sa toto súdne konanie nachádza.

Okresný súd Bratislava II listom zo dňa 30.06.2016 oznámil Okresnému úradu Bratislava, že dňa 20.04.2016 bolo vo veci rozhodnuté, pričom proti rozhodnutiu bolo podané odvolanie v časti výroku o náhrade trov konania a dňa 30.06.2016 bolo vydané rozhodnutie o návrhu na opravu rozsudku.

2. pre pozemok registra C KN parc. č. 3314/177, zapísaný v Katastri nehnuteľností na LV č. 988, okres: Bratislava II, obec: Bratislava – mestská časť Ružinov, katastrálne územie Ružinov, je vedené na Okresnom súde Bratislava II súdne konanie vo veci navrhovateľa Milan Gajdoš c/a SLOVNAFT, a.s. o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, pod sp. zn.: 50C/58/2013, pričom informácia o vlastníkovi uvedeného pozemku je nevyhnutná pre rozhodnutie správneho orgánu, vyzval Okresný súd Bratislava II o poskytnutie informácie, v akom stave sa toto súdne konanie nachádza.

Okresný súd Bratislava II v liste zo dňa 30.06.2016 uviedol, že uvedené konanie nie je právoplatne skončené a v súčasnosti sa spis nachádza na odvolacom súde.

3. pre pozemky registra C KN parc. č. 3302/98, 3302/99, 3302/101, 3302/102, 3302/104, 2258/2, 3302/46, zapísané v Katastri nehnuteľností na LV č. 1923, okres: Bratislava II, obec: Bratislava – mestská časť Ružinov, katastrálne územie Ružinov, je hodnovernosť údajov katastra o práve k týmto pozemkom spochybnená z dôvodu duplicity vlastníctva, pričom informácia o vlastníkovi uvedených pozemkov je nevyhnutná pre rozhodnutie správneho orgánu, vyzval Okresný úrad Bratislava Železnice Slovenskej republiky o poskytnutie informácie, či ohľadom určenia vlastníctva k uvedeným pozemkom prebiehajú mimosúdne rokovania, súdne konania, resp. či sa ako správca týchto pozemkov pokúšajú iným spôsobom riešiť daný stav.

Železnice Slovenskej republiky listom zo dňa 08.07.2016 oznámili Okresnému úradu Bratislava, že v súčasnosti preverujú možnosti mimosúdneho vyrovnania ohľadne duplicitného vlastníctva predmetných pozemkov.

4. pre pozemky registra C KN parc. č. 3302/88, 3302/89, zapísané v Katastri nehnuteľností na LV č. 7000, okres: Bratislava II, obec: Bratislava – mestská časť Ružinov, katastrálne územie Ružinov, je hodnovernosť údajov katastra o práve k týmto pozemkom spochybnená z dôvodu duplicity vlastníctva, pričom informácia o vlastníkovi uvedených pozemkov je nevyhnutná pre rozhodnutie správneho orgánu, vyzval Okresný úrad Bratislava spoločnosť TRADE SLOVAKIA a.s. o poskytnutie informácie, či ohľadom určenia vlastníctva k uvedeným pozemkom prebiehajú mimosúdne rokovania, súdne konania, resp. či sa pokúšajú iným spôsobom riešiť daný stav.

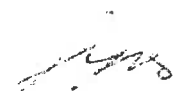
Zo spoločnosti TRADE SLOVAKIA a.s. do dnešného dňa nebola doručená na Okresný úrad Bratislava reakcia na danú výzvu.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Okresný úrad Bratislava rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

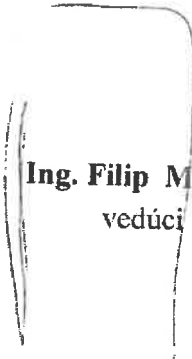


Učenie:

Podľa § 29 ods. 3 Správneho poriadku sa proti tomuto rozhodnutiu o prerušení konania nemožno odvolať.


Schválil: Mgr. Ladislav Sipos
vedúci oddelenia




Ing. Filip Macháček
vedúci odboru

Rozhodnutie sa doručuje:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. č. 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava I
2. Miestny úrad Bratislava Ružinov, Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava 212
3. TRADE SLOVAKIA a.s., Čajakova 20, 811 05 Bratislava
4. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Na vedomie:

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava



ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so zákonom č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 12 písm. d) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EZ“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

s c h v a ľ u j e n á v r h p l á n u p r á c

podľa § 8 ods. 5 zákona o EZ na odstránenie environmentálne záťaže:

Názov environmentálnej záťaže:	B2 (020) / Bratislava – Vrakuňa – Vrakunská cesta – skládka CHZJD (SK/EZ/B2/136)
Názov katastrálneho územia:	Ružinov
Kód katastrálneho územia (IČÚTJ):	805556
Názov kraja:	Bratislavský kraj
Číselný kód kraja:	1
Názov okresu:	Bratislava II
Číselný kód okresu:	102
Názov obce:	Bratislava – mestská časť Ružinov
Číselný kód obce:	529320
List mapy M 1:10 000:	44-24-03

Názov katastrálneho územia:	Vrakuňa
Kód katastrálneho územia (IČÚTJ):	870293
Názov kraja:	Bratislavský kraj
Číselný kód kraja:	1
Názov okresu:	Bratislava II
Číselný kód okresu:	102
Názov obce:	Bratislava – mestská časť Vrakuňa
Číselný kód obce:	529338
List mapy M 1:10 000:	44-24-03

Parcely (KN-C), na ktorých sa nachádza environmentálna záťaž a bude na nich vykonaná jej izolácia: k.ú.Vrakuňa: 2483, 2484, 3144/1, 3144/10, 3144/11, 3144/12, 3144/13, 3144/14, 3144/15, 3144/16, 3144/25, 3144/26, 3144/27, 3144/28, 3144/31, 3144/33, 3144/4, 3144/42, 3144/43, 3144/44, 3144/45, 3144/46, 3144/47, 3144/48, 3144/49, 3144/5, 3144/50, 3144/51, 3144/52,

3144/53, 3144/54, 3144/55, 3144/56, 3144/57,
3144/58, 3144/59, 3144/6, 3144/60, 3144/61,
3144/62, 3144/63, 3144/67, 3144/68, 3144/69,
3144/77, 3144/8, 3144/9

k.ú. Ružinov: 4073/3, 4073/45, 4073/48,
4073/49, 4073/50, 4073/53, 4073/54, 4073/55,
4073/56, 4073/57, 4073/58, 4073/59, 4073/61,
4073/62, 4073/71

Parcely (KN-C), na ktorých budú
vykonané práce súvisiace so
sanáciou alebo monitorovaním EZ:

k.ú. Vrakuňa: 2346 (KN-E 879, 871/48), 2585
(KN-E 900/1), 2601 (KN-E 910/1), 2755 (KN-
E 910/1), 3917, 4006, 2438/4, 2438/5, 2438/6,
2486/1 (KN-E 876/4), 2498/1, 2515/1, 2517,
2525, 2526/15 (KN-E 888), 3125/8, 3131/9,
3132/12, 3138/1, 3139/2, 3139/5, 3139/6,
3140/1, 3141/1, 3899/48, 3935/1, 3953/3

k.ú. Ružinov: 1499/3, 1500/10, 1500/11,
1500/12, 1500/13, 1500/18, 1500/19, 1500/20,
1500/21, 1500/22, 1500/23, 1500/40, 1500/42,
1500/44, 1500/45, 1500/46, 1500/9, 15681/7

k.ú. Trnávka: 15772/50

Návrh plánu prác predložilo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako príslušné ministerstvo určené na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 515 zo 16. novembra 2016 podľa §5 ods. 7 zákona o EZ na vykonanie povinností povinnej osoby pre predmetnú environmentálnu záťaž.

V súlade so zákonom o EZ je príslušné ministerstvo povinné po schválení plánu prác zabezpečiť jeho realizáciu. Ak sa pri realizácii plánu prác zistí, že treba zvoliť iný postup, ako je uvedený v schválenom pláne prác alebo si realizácia plánu prác vyžiada neprimerané náklady, požiada príslušné ministerstvo Okresný úrad Bratislava o schválenie zmeny plánu prác.

Príslušné ministerstvo je povinné zabezpečiť aktualizáciu plánu prác každých šesť rokov až do doby ukončenia realizácie plánu prác a zohľadniť pri aktualizácii už vykonané geologické práce; po aktualizácii plánu prác požiada Okresný úrad Bratislava o vydanie rozhodnutia o schválení aktualizovaného plánu prác.

Odôvodnenie

Dňa 27. 1. 2017 bola na Okresný úrad Bratislava doručená žiadosť o schválenie návrhu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže, evidovanej v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v registri B ako B2 (020) / Bratislava – Vrakuňa – Vrakunská cesta – skládka CHZJD (SK/EZ/B2/136) (ďalej len „environmentálna záťaž“), ktorú predložilo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“) ako príslušné ministerstvo určené na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 515 zo 16. novembra

2016 podľa §5 ods. 7 zákona o EZ na vykonanie povinností povinnej osoby pre predmetnú environmentálnu záťaž.

Okresný úrad Bratislava oznámil začatie konania listom č. OU-BA-OSZP1-2017/025449/DUM zo dňa 14. 3. 2017. Zároveň v zmysle §14 ods. 3 zákona o EZ vyzval združenia s právnou subjektivitou na prihlásenie sa za účastníka konania na základe písomnej žiadosti. Okresný úrad Bratislava zverejnil v súlade s §14 ods. 4 zákona o EZ informáciu o začatí konania a výzvu na prihlásenie sa za účastníka konania na svojej úradnej tabuli a na web stránke. a zároveň zabezpečil ich zverejnenie na úradnej tabule obce. V stanovenej lehote sa za účastníka konania prihlásilo Združenie domových samospráv.

Dňa 15. 5. 2017 sa uskutočnilo na Okresnom úrade Bratislava ústne pojednávanie vo veci schválenia predmetného návrhu plánu prác. Na ústnom pojednávaní predniesli svoje pripomienky a vyjadrenia nasledovní účastníci konania:

- – uviedol že má právoplatné územné rozhodnutie na logisticko-priemyselný areál, chce viesť ako ďalej, ukázal zakreslenie plánovaného priemyselného areálu, tvrdí, že nikdy nebol v mape kontaminácie, na základe čoho dostal územné rozhodnutie.
 - reakcia MŽP SR – jeden z ukázaných pozemkov sa nachádza mimo sanácie a nie je ňou dotknutý, na druhé bude musieť strpieť sanáciu, ohľadom ďalších konkrétnych krokov prebehne ešte osobné rokovanie medzi MŽP SR a týmto účastníkom konania.
- TBG Doprastav a. s. – podľa ich názoru sa nachádzajú vedľa plánovanej tesniacej steny pozemky, kde by bolo vhodnejšie viesť túto stenu. Žiadajú preto posunutie steny, nakoľko na dotknutých pozemkoch majú stavebný zámer ku ktorému majú vydané územné rozhodnutie. Zámer chcú realizovať tento rok. Predložili návrh alternatívneho riešenia
 - reakcia MŽP – na daných pozemkoch bolo požiadané o stavebnú uzáveru. súčasťou plánu prác je doplnkový prieskum životného prostredia, na základe ktorého sa budú upresňovať podrobnosti ohľadom hĺbok a presnej trasy tesniacej steny. Pred samotnou realizáciou budú s každým vlastníkom individuálne prerokované podmienky a rozsah sanácie na jeho pozemku.
- Poslanec MČ Vrakuňa Ing. Milan Šindler – plán odstránenia predmetnej EZ je len dočasný, ide o výrazný verejný záujem z dôvodu poškodzovania podzemných vôd na Žitnom ostrove. Ročne unikne 2,7 mld. litrov kontaminovaných vôd na Žitnom ostrove. Považuje plán prác za príliš dlhý, mal by sa riešiť podľa §41 vodného zákona.
 - reakcia MŽP – plán odstránenia sanácie rieši situáciu minimálne na 30 rokov, §41 vodného zákona nie je možné použiť, nakoľko to nie je mimoriadne zhoršenie vôd ale sa jedná o dlhodobý proces kontaminácie podzemných vôd.
- – predniesol pripomienku, čo sa stane po 30-tich rokoch a či sa bude detail steny ešte upresňovať
 - reakcia MŽP - EZ bude neustále monitorovaná, ak sa v budúcnosti nájde technológia na jeho odstránenie, bude táto EZ odstránená, detail steny sa bude ešte upresňovať.
- Madalbal s. r. o. – Položil otázku ako bude v rámci sanácie riešená cesta pod gaštanmi a či súvislosti so sanáciou budú dopravné obmedzenia.
 - reakcia MŽP - Cesta nebude porušená, nakoľko sa stena bude zabezpečovať tryskovou injektážou. V súvislosti so sanáciou pravdepodobne vzniknú dopravné obmedzenia a budú sa hľadať najvhodnejšie, najmenej obmedzujúce riešenia.
- Miller Invest a. s. – Žiada, aby pri budúcich vrtoch bolo postupované v súlade so zákonom.
- – má vybavenú, povolenú a vybudovanú vodovodnú šachtu ako sa jej dotkne sanácia?
 - reakcia MŽP – uvedená šachta sa zohľadní pri budovaní tesniacej steny (sanácií).

Dňa 16. 5. 2017 zaslal _____ a _____ elektronickou formou doplnenie vyjadrenia k predmetnému návrhu plánu prác, v ktorom uvádza, že v predbežnom návrhu vedie tesniaca stena cez polovicu parciel č. 2483 a 2484, ktoré slúžia ako prístupová cesta k ich rodinnému domu, v čoho dôsledku by mohlo dôjsť k znehodnoteniu prístupu a bývania v ich rodinnom dome. Žiadajú preto posunúť tesniacu stenu o cca 2 metre.

Okresný úrad Bratislava ako dočasný správca pozemku, p.č. 879 v k.ú. Vrakuňa a Železnice slovenskej republiky, Bratislava zaslali písomné vyjadrenie, že k predmetnému návrhu plánu prác nemajú pripomienky.

Vyhodnotenie pripomienok a vyjadrení účastníkov konania :

V zmysle § 8 zákona o EZ návrh plánu prác musí byť vypracovaný v súlade so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a s Vodným plánom Slovenska. Návrh plánu prác musí obsahovať časové a vecné vymedzenie vykonávania geologického prieskumu životného prostredia, sanácie environmentálnej záťaže a monitorovania geologických faktorov životného prostredia, náklady potrebné na realizáciu plánu prác a náležitosti vymedzené v osobitnom predpise. Príslušný správny orgán pri schvaľovaní návrhu plánu prác zohľadní časový harmonogram vyplývajúci z osobitného predpisu a vydá rozhodnutie o schválení návrhu plánu prác, ak tento obsahuje ustanovené náležitosti; v opačnom prípade vráti návrh plánu prác na dopracovanie.

Zákon o EZ teda priamo stanovuje postup správneho orgánu pri vydaní rozhodnutia o schválení plánu prác pričom taxatívne ustanovuje, v akých prípadoch vydá správny orgán rozhodnutie o schválení plánu prác a v akých prípadoch vráti návrh plánu prác na dopracovanie.

Nakoľko vyjadrenia a pripomienky účastníkov konania neobsahujú také skutočnosti, ktoré by nasvedčovali tomu, že návrh plánu prác neobsahuje niektoré ustanovené náležitosti, alebo že by bol vypracovaný v rozpore so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a s Vodným plánom Slovenska, nemôžu mať tieto vyjadrenia vplyv na vydanie rozhodnutia vo veci samej. Vyjadrenia a pripomienky účastníkov konania by vzhľadom na ich charakter mali byť riešené v rámci iných, nadväzujúcich konaní.

Okresný úrad Bratislava si vyžiadal v súlade s § 14 ods. 5 zákona o EZ stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy. Doručené stanoviská dotknutých orgánov neobsahovali žiadne pripomienky k súladu predmetného návrhu plánu prác so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a s Vodným plánom Slovenska, ani k jeho obsahovým náležitostiam.

Po preskúmaní predloženého návrhu plánu prác na odstránenie predmetnej environmentálnej záťaže, ako aj vyššie uvedených vyjadrení a pripomienok účastníkov konania a dotknutých orgánov Okresný úrad Bratislava konštatuje, že návrh plánu prác je vypracovaný v súlade so zákonom o environmentálnych záťažích, ako aj v súlade so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a s Vodným plánom Slovenska. Návrh plánu prác bol predložený v lehote ustanovenej v § 8 ods. 1 písm. a) bod 3 zákona o EZ a obsahuje všetky predpísané náležitosti ustanovené v príslušných všeobecno-záväzných právnych predpisoch. Vzhľadom na uvedené rozhodol Okresný úrad Bratislava v súlade s § 8 ods. 5 zákona o EZ tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 53 a § 54 Správneho poriadku podať odvolanie, a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov.

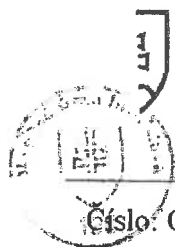
Zodpovedný: Mgr. Ladislav Sipos
vedúci oddelenia

Ing. Miroslava Gregorová
vedúca odboru

Doručuje sa:

1. Ministerstvo životného prostredia, Námestie L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
2. ALLMEDIA, spol. s r.o., Pod gaštanmi 4, 821 07 Bratislava
3. Apollo Group, a.s., Votrubova 28, 821 09 Bratislava
4. BTK - bývanie, teplo, klimatizácia, s.r.o., Hradská 1/a, 821 07 Bratislava
5. COMFING, spol. s r.o., Pod gaštanmi 8, 821 07 Bratislava
6. DAREX SK, s.r.o., Domkárska 17, 821 05 Bratislava
7. DEVELOPMENT 4, a.s., Kominárska 2, 4, 831 04 Bratislava
8. FISEBI, s.r.o., Porubského 2, 811 06 Bratislava
9. GLOBAL SYSTÉM, spol. s r.o., Ivánska cesta 25, 821 04 Bratislava
10. HASTA s.r.o., Bytčianska 814/131, 010 03 Žilina - Považský Chlmec
11. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
12.]
13. I & M. s.r.o., Južná 16/3367, 921 01 Piešťany
14. va
15. 2 a
16.
17.
18.

19. JAN.SON, s.r.o., Stachanovská 6, 821 05 Bratislava
20. .
21. .
22. J.
23. .
24. .
25. .
26. Madal Bal, s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava
27. .
28. M., rovom 3, 841 04 Bratislava
29. .
30. .
31. M. .
32. Miller Invest a.s., Jégeho 2, 821 08 Bratislava
33. Ministerstvo Hospodárstva, Mierová 19, 827 15 Bratislava
34. M. .
35. Okresný úrad Bratislava, Odbor majetkovoprávny, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
36. C .
37. Pranab Vladovič, A. Žarnova 4, 917 02 Trnava
38. .
39. S KOLIBA, s.r.o., Vajnorská 98/H, 831 04 Bratislava
40. Sagitta real, s.r.o., Turbínova 1, 831 04 Bratislava
41. Slovenský pozemkový fond, Búdkova cesta 36, 817 15 Bratislava 11
42. Starý kaštieľ, s. r. o., J. Jesénia 146, 962 71 Dudince
43. TBG Doprastav, a.s., Bratislavská 83, 902 01 Pezinok
44. TIDLY SLOVAKIA, a.s., Dolná 5, 969 01 Banská Štiavnica
45. Železnice Slovenskej republiky Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
46. Bratislava - mestská časť Vrakuňa, Širavská 7, 821 07 Bratislava
47. Bratislava - mestská časť Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
48. Združenie domových samospráv, P.O.BOX 218, 850 00 Bratislava - Petržalka



OKRESNÝ
ÚRAD
BRATISLAVA

odbor starostlivosti o životné prostredie
oddelenie ochrany prírody
a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Tomášikova 46. 832 05 Bratislava 3

Číslo: OU-BA-OSZP1-2019/014851/CSV-r

Bratislava, 28.01.2019

Toto rozhodnutie nadobudlo účinnosť dňa:	28.01.2019
V Bratislave dňa:	28.01.2019
pracovník:	Bováčik

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 odsek 1 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so zákonom č. 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 12 písm. d) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EZ“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

schvaľuje návrh plánu prác

podľa § 8 odsek 5 zákona o EZ na odstránenie environmentálnej záťaže:

Názov environmentálnej záťaže:	B5 (006) / Bratislava – Petržalka – Kopčianska – pri vojenskom cintoríne (SK/EZ/B5/160)
Názov katastrálneho územia:	Petržalka
Kód katastrálneho územia (IČÚTJ):	804353
Názov kraja:	Bratislavský kraj
Číselný kód kraja:	1
Názov okresu:	Bratislava V
Číselný kód okresu:	105
Názov obce:	Bratislava – mestská časť Petržalka
Číselný kód obce:	529460
List mapy M 1:10 000:	44-24

Parcely (KN-C), na ktorých sa nachádza environmentálna záťaž a bude na nich vykonaná jej izolácia:

k. ú. Petržalka: 5867/1, 5876/2, 5876/4, 5864/11, 5866, 5867/2

Parcely (KN-C), na ktorých budú vykonané práce súvisiace so sanáciou alebo monitorovaním EZ:

k. ú. Petržalka: 5867/1, 5876/2, 5876/4, 5864/11, 5866, 5867/2

Návrh plánu prác predložilo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako príslušné ministerstvo určené na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 153 z 29. apríla 2016 podľa § 5 ods. 7 zákona o EZ na vykonanie povinností povinnej osoby pre predmetnú environmentálnu záťaž.

V súlade so zákonom o EZ je príslušné ministerstvo povinné po schválení plánu prác zabezpečiť jeho realizáciu. Ak sa pri realizácii plánu prác zistí, že treba zvoliť iný postup, ako je uvedený v schválenom pláne prác, alebo si realizácia plánu prác vyžiada neprimerané náklady alebo zmenu časového harmonogramu plánu prác, požiadala príslušné ministerstvo Okresný úrad Bratislava o schválenie zmeny plánu prác.

Príslušné ministerstvo je povinné zabezpečiť aktualizáciu plánu prác každých šesť rokov až do doby ukončenia realizácie plánu prác a zohľadniť pri aktualizácii už vykonané geologické práce; po aktualizácii plánu prác požiadala Okresný úrad Bratislava o vydanie rozhodnutia o schválení aktualizovaného plánu prác.

Odôvodnenie

Dňa 19. júla 2018 bola na Okresný úrad Bratislava doručená žiadosť o schválenie návrhu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže, evidovanej v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v registri B ako B5 (006) / Bratislava – Petržalka – Kopčianska – pri vojenskom cintoríne (SK/EZ/B5/160) (ďalej len „environmentálna záťaž“), ktorú predložilo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“) ako príslušné ministerstvo určené na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 515 zo 16. novembra 2016 podľa § 5 ods. 7 zákona o EZ na vykonanie povinností povinnej osoby pre predmetnú environmentálnu záťaž.

Okresný úrad Bratislava oznámil začatie konania listom č. OU-BA-OSZP1-2018/102684/CSV zo dňa 20. decembra 2018. Zároveň v zmysle § 14 odsek 3 zákona o EZ vyzval združenia s právnou subjektivitou na prihlásenie sa za účastníka konania na základe písomnej žiadosti. Okresný úrad Bratislava zverejnil v súlade s § 14 odsek 4 zákona o EZ informáciu o začatí konania a výzvu na prihlásenie sa za účastníka konania na svojej úradnej tabuli a na web stránke, a zároveň zabezpečil ich zverejnenie na úradnej tabuli obce. V stanovenej lehote sa za účastníka konania neprihlásilo žiadne združenie s právnou subjektivitou.

Dňa 21. januára 2019 sa uskutočnilo na Okresnom úrade Bratislava ústne pojednávanie vo veci schválenia predmetného návrhu plánu prác. Na ústnom pojednávaní účastníci konania nepredniesli žiadne pripomienky. Písomné vyjadrenie k návrhu plánu prác doručil ako účastník konania Inštitút výskumu samospráv a medziregionálnych vzťahov SR pod č. IVSM-3-1-1/2019. V predmetnom stanovisku uvádzajú, že súhlasia s návrhom plánu prác bez ďalších pripomienok a vyhradzuju si povolenie vstupu na pozemok až na základe písomnej žiadosti o povolenie vstupu v súlade s § 18 zákona o EZ.

Okresný úrad Bratislava si vyžiadal v súlade s § 14 ods. 6 zákona o EZ stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy a Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Bratislava. Doručené stanoviská k predmetnému návrhu plánu prác na odstránenie EZ boli prednesené na ústnom pojednávaní. MŽP SR na jednotlivé vyjadrenia reagovalo nasledovne:

- Vyjadrenie MŽP SR k stanovisku OÚ Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, z hľadiska odpadového hospodárstva (list pod č. OU-BA-OSZP3-2019/018265/GRE/V. zo dňa 15.01.2019):

Predložený Plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže B5 (006)/Bratislava – Petržalka – Kopčianska – pri vojenskom cintorín (SK/EZ/B5/160) zahŕňa nasledovné parcely: 5867/1, 5876/2, 5876/4, 5864/11, 5899, 5867/2. Na parcelách bude pred sanáciou realizovaný podrobný geologický prieskum životného prostredia s vypracovanou analýzou rizika znečisteného územia. Predmetom geologického prieskumu bude aj zistenie plošného a priestorového šírenia znečisťujúcich látok v podzemnej vode, pôde a horninovom prostredí, výsledkom ktorého bude ohraničenie kontaminačných mrakov znečistenia podzemnej vody, horninového prostredia a pôdy. Na základe výsledkov podrobného geologického prieskumu životného prostredia bude určený plošný a priestorový rozsah sanácie.

Nazhromaždený stavebný odpad pochádzajúci z prevádzkovania zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov spoločnosťou RECYKLON SK, s. r. o., Bratislava, ktorý sa nachádza v nadloží environmentálnej záťaže (EZ) bude musieť byť odstránený pred sanáciou. Tieto práce predložený Plán prác nezahŕňa, nakoľko nie sú súčasťou sanácie EZ.

- Vyjadrenie MŽP SR k stanovisku OÚ Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, stanovisko dotknutého orgánu ochrany prírody a krajiny (list pod č. OU-BA-OSZP 3-2019/018118/RED zo dňa 17.01. 2019):

K stanovisku dotknutého orgánu ochrany prírody a krajiny neboli prednesené žiadne pripomienky.

- Vyjadrenie MŽP SR k stanovisku OÚ Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, z hľadiska štátnej vodnej správy (list pod č. OU-BA-OSZP 3-2019/17499/SOJ zo dňa 16.01. 2019):

Požiadavka dotknutého orgánu štátnej vodnej správy zrealizovať podrobný hydrogeologický prieskum v rámci sanácie EZ je nerelevantná. Predložený plán prác zahŕňa realizáciu podrobného geologického prieskumu životného prostredia s vypracovanou analýzou rizika znečisteného územia podľa zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a Smernice MŽP SR č. 1/2015-7 na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia. V zmysle uvedenej smernice bude skúmané, či predmetná EZ predstavuje environmentálne a zdravotné riziko.

V zmysle Smernice MŽP SR č. 1/2015-7 cieľom hodnotenia aktuálnosti environmentálneho rizika je okrem iného aj posúdenie, či existuje riziko šírenia sa znečistenia z pásma prevzdušnenia do pásma nasýtenia a následne rizika šírenia sa podzemnou vodou. Hodnotenie aktuálnosti environmentálneho rizika sa vypracováva aj pre šírenie sa znečistenia podzemnou vodou (príloha č. 5b Smernice MŽP SR č. 1/2015-7) a v prípade, že na lokalite bude preukázaná aktuálnosť rizika šírenia sa znečistenia je nutné stanoviť riziko šírenia sa znečistenia výpočtami rizika šírenia sa znečistenia podzemnou vodou (príloha č. 6a Smernice) a vo vzťahu k povrchovým vodám (príloha č. 6b Smernice). Cieľom výpočtu rizika šírenia sa znečistenia je zistiť, či daný typ znečistenia horninového prostredia a pôdy alebo podzemnej vody prispieva

k znečisteniu podzemnej vody/povrchovej vody v rozsahu predstavujúcom riziko šírenia sa znečistenia, pričom sa hodnotí migrácia znečisťujúcich látok:

- a) z horninového prostredia a pôdy do podzemnej vody,
- b) podzemnou vodou,
- c) podzemnou vodou vo vzťahu k povrchovej vode.

Zhrnutie environmentálneho rizika predstavuje komplexné vyhodnotenie environmentálnych rizík pre jednotlivé znečisťujúce látky, expozičné cesty a recipienty a zohľadnenie a zdôvodnenie všetkých neistôt a neurčitostí hodnotenia, ako sú spôsob odberu vzoriek zemín a vôd, informácie o množstve ovzorkovaných objektov a o aktuálnosti spracovaných údajov, type modelovania, laboratórnych testoch a analýzach.

Na základe vyššie uvedených dôvodov MŽP SR neakceptuje požiadavku dotknutého orgánu štátnej vodnej správy vypracovať podrobný hydrogeologický prieskum.

Podotýkame, že hydrogeologický prieskum podľa zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov je definovaný nasledovne: §3 písm. f) GZ: hydrogeologický prieskum je prieskum, ktorým sa skúmajú podzemné vody vrátane geotermálnych vôd a minerálne vody, zisťuje a overuje sa ich množstvo a kvalita a spracúvajú sa geologické podklady na ich využívanie a ochranu, zisťujú a overujú sa geologické podmienky na zriaďovanie a prevádzku zariadení na využívanie geotermálnej energie,

- Vyjadrenie MŽP SR k stanovisku Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a. s. Bratislava (list pod č. 02/19/AT6040 zo dňa 18.01.2019)

Požiadavku BVS. a. s. Bratislava realizovať hydrogeologický prieskum s analýzou rizika neakceptujeme z rovnakých dôvodov ako boli uvedené vo vyjadrení k stanovisku štátnej vodnej správy.

K požiadavke BVS. a. s. Bratislava riešiť sanáciu environmentálnej záťaže komplexne MŽP SR uvádza nasledovné: MŽP SR bolo určené Uznesením vlády SR č. 153/2016 ako príslušné ministerstvo, ktoré má zabezpečiť sanáciu EZ „B5 (006)/Bratislava – Petržalka – Kopčianska – pri vojenskom cintoríne (SK/EZ/B5/160)“. Predmetná EZ zahŕňa parcely: 5867/1, 5876/2, 5876/4, 5864/11, 5899, 5867/2, ktoré budú predmetom sanácie.

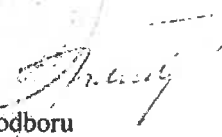
Doručené stanoviská dotknutých orgánov neobsahovali žiadne pripomienky k súladu predmetného návrhu plánu prác so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a s Vodným plánom Slovenska, ani k jeho obsahovým náležitostiam.

Po preskúmaní predloženého návrhu plánu prác na odstránenie predmetnej environmentálnej záťaže, ako aj vyššie uvedených vyjadrení a pripomienok účastníkov konania a dotknutých orgánov Okresný úrad Bratislava konštatuje, že návrh plánu je vypracovaný v súlade so zákonom o environmentálnych záťažiach, ako aj v súlade so Štátnym programom sanácie environmentálnych záťaží a s Vodným plánom Slovenska. Návrh plánu prác bol predložený v lehote ustanovenej v § 8 odsek 1 písm. a) bod 3 zákona o EZ a obsahuje všetky predpísané náležitosti ustanovené v príslušných všeobecno-záväzných právnych predpisoch. Vzhľadom na uvedené Okresný úrad Bratislava rozhodol v súlade s § 8 odsek 5 zákona o EZ tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutie je možné podľa §53 a § 54 správneho poriadku podať odvolanie, a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov.

V.7. 
Zodpovedný: Mgr. Ladislav Sipos
vedúci oddelenia



vedúca odboru
starostlivosti o životné prostredie
Okresného úradu Bratislava

JUDr. Elena Jad'ud'ová
poverená zastupovaním

Rozhodnutie pod č. OU-BA-OSZP1-2019/014851/CSV-r zo dňa 24.01.2019 sa doručuje:

účastníkom konania

1. AQUQTERM, spol. s.r.o., Strečnianska 10, 851 04 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
3. Inštitút výskumu samospráv a medziregionálnych vzťahov SR, P.O.BOX 54, 820 04 Bratislava 24
- 4.
5. Mestská časť Bratislava – Petržalka, Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava
6. Ministerstvo životného prostredia, Námestie Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
- 7.
8. RECOE, s.r.o., Konventná 9, 811 03 Bratislava

na vedomie

9. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
10. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – ochrana prírody a krajiny, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3
11. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3
12. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia –odpadové hospodárstvo, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
OU-BA-OSZP1/2019/014851/CSV

Vybavuje/linka
Mgr. Csanakyová/46615

Dátum/Bratislava
25.06.2019

Vec:

Oprava zrejmej nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OÚ-BA-OSZP1-2019/014851/CSV-r zo dňa 28. 01. 2019

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 12 zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EZ“) v spojení s § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 3 ods. 1 písm. e) zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydal dňa 28. 01. 2019 podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a podľa § 12 zákona o EZ na základe predloženého návrhu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže „B5 (006)/ Bratislava – Petržalka – Kopčianska - pri vojenskom cintoríne SK/EZ/B/160“ Ministerstvom životného prostredia SR, sekciou geológie a prírodných zdrojov, odborom environmentálnej geológie, Námestie L. Štúra 35/ 1, 812 35 Bratislava (ďalej len „navrhovateľ“) rozhodnutie podľa § 8 odsek 5 zákona o EZ, v ktorom schvaľuje navrhovaný plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže „B5 (006)/ Bratislava – Petržalka – Kopčianska - pri vojenskom cintoríne SK/EZ/B/160“.

V zmysle § 47 ods. 6 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, Okresný úrad Bratislava opravuje zrejmu nesprávnosť v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OÚ-BA-OSZP1-2019/014851/CSV-r zo dňa 28. 01. 2019 nasledovne:

Vo výroku rozhodnutia na strane 1 ruší nasledovné nesprávne rozdelenie parciel v texte:

„Parcely (KN-C), na ktorých sa nachádza
environmentálna záťaž a bude na nich
vykonaná jej izolácia:

k. ú. Petržalka: 5867/1, 5876/2, 5876/4,
5864/11, 5866, 5867/2

Parcely (KN-C), na ktorých budú vykonané práce súvisiace so sanáciou alebo monitorovaním EZ:

k. ú. Petržalka: 5867/1, 5876/2, 5876/4, 5864/11, 5866, 5867/2"

a nahrádza ho novým znením podľa Plánu prác nasledovne:

„Parcely (KN-C), na ktorých sa nachádza environmentálna záťaž a bude na nich vykonaná jej izolácia:

k. ú. Petržalka: 5867/1, 5876/2, 5876/4,

Parcely (KN-C), na ktorých budú vykonané práce súvisiace so sanáciou alebo monitorovaním EZ:

k. ú. Petržalka: 5864/11, 5866, 5867/2"

V odôvodnení rozhodnutia na strane 3 a 4 ruší nasledovné nesprávne uvedené číslo parcely v texte:

„5899"

a nahrádza ho správnym znením podľa Plánu prác nasledovne:

„5866"

Ostatné časti rozhodnutia ostávajú nezmenené.

Táto oprava zrejmej nesprávnosti je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, odboru starostlivosti o životné prostredie pod č. OÚ-BA-OSZP1-2019/014851/CSV-r zo dňa 28. 01. 2019.

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Tomášikova 46
032 05 BRATISLAVA 2

JUDr. Elena Jad'ud'ová
vedúca odboru

Predmetná oprava zrejmej nesprávnosti rozhodnutia sa doručuje:

Účastníkom konania:

1. AQUQTERM, spol. s.r.o., Strečnianska 10, 851 04 Bratislava
2. Inštitút výskumu samospráv a medziregionálnych vzťahov SR, P.O.BOX 54, 820 04 Bratislava 24
3.)
4. Ministerstvo životného prostredia, Námestie Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
5.)
6. RECOE, s.r.o., Konventná 9, 811 03 Bratislava

Na vedomie:

1. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
2. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – ochrana prírody a krajiny, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3
3. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3
4. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – odpadové hospodárstvo, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

PREVÝPL CSOBKE MĚP SR - ING. J. L. ŠTÚRA 1, 812 35 BRATISLAVA

DŇA 28. 06. 2019

PODPIS: J. L. ŠTÚRA

Číslo: OU-BA-OSZP1-2019/008295/CSV/R
Bratislava 28.10.2019

R O Z H O D N U T I E

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 odsek 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so zákonom č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 12 písm. d) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EZ“) a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“), vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú pod kódom „SC(001)/Boldog – S od obce – sklad pesticídov – SK/EZ/SC/813“ takto r o z h o d o l:

1. Okresný úrad Bratislava podľa § 4 ods. 3 zákona č. 409/2011 Z. z. **u r č u j e** za časť environmentálnej záťaže, v rozsahu spoluvlastníckych podielov vlastníkov zapísaných v liste vlastníctva č. 786, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B ako:

Názov environmentálnej záťaže:	SC(001)/Boldog – S od obce – sklad pesticídov – SK/EZ/SC/813
Názov katastrálneho územia:	Boldog
Názov obce:	Boldog
Číselný kód obce:	503681
Názov okresu:	Senec
Kód okresu:	108
Názov kraja a číselný kód kraja:	Bratislavský kraj/ 1
Kód katastra:	803570
Parcely, na ktorých sa EZ nachádza a bude na nich vykonaná jej izolácia:	(E)513, 512, 509, 508, 505/2, 505/502, 504/2, (C) 400/1, 450
Parcely, na ktorých môžu byť vykonávané práce súvisiace so sanáciou alebo monitorovaním EZ:	504/1, 516/1, 516/2

povinné osoby:

(i)

trvale bydliskom: _____, ktorý je podielovým spoluvlastníkom predmetných nehnuteľností s veľkosťou podielu: 1447/1177200;

- (ii) **trvale bydliskom:** I c, ktorý je podielovým spoluvlastníkom predmetných nehnuteľností s veľkosťou podielu: 11/5232;
- (iii) **trvale bydliskom:** ktorý je podielovým spoluvlastníkom predmetných nehnuteľností s veľkosťou podielu: 53/52320;
- (iv) **trvale bydliskom:** „, ktorí sú podielovými spoluvlastníkmi predmetných nehnuteľností s veľkosťou podielu: 351/470880;
- (v) **Agromačaj a.s.,**
Kráľová pri Senci 455, 900 500 Kráľová pri Senci, IČO: 46 184 341, ktorý je podielovým spoluvlastníkom predmetných nehnuteľností s veľkosťou podielu: 12/1744;
- (vi) „, ktorí sú podielovými spoluvlastníkmi predmetných nehnuteľností s veľkosťou podielu: 43/5232.

- II. Okresný úrad Bratislava podľa § 6 ods. 5 zákona o EZ **u r č u j e** rozsah plnenia povinností jednotlivých povinných osôb za EZ v súlade s § 6 ods. 3 zákona o EZ na základe veľkosti spoluvlastníckeho podielu nehnuteľnosti, uvedenej vo výpise listu vlastníctva č. 786, nasledovne: „, s veľkosťou podielu: 1447/1177200; „, s veľkosťou podielu: 11/5232; „, s veľkosťou podielu: 53/52320; „, s veľkosťou podielu: 351/470880; Agromačaj a.s., s veľkosťou podielu: 12/1744; Alexander „, s veľkosťou podielu: 43/5232.
- III. Okresný úrad Bratislava podľa § 8 ods. 1 písm. a) zákona o EZ **u r č u j e** lehotu na predloženie návrhu plánu prác pre povinné osoby do jedného roka od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a pre príslušné ministerstvo, do jedného roka odo dňa rozhodnutia vlády Slovenskej republiky podľa § 5 ods. 7 alebo ods. 8 zákona o EZ.
- IV. Okresný úrad Bratislava podľa § 5 ods. 5 zákona o EZ **z a s t a v u j e** konanie o určení povinnej osoby za časť environmentálnej záťaže, v rozsahu spoluvlastníckych podielov ostatných vlastníkov zapísaných v liste vlastníctva č. 786, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B ako:

Názov environmentálnej záťaže:	SC(001)/Boldog – S od obce – sklad pesticidov – SK/EZ/SC/813
Názov katastrálneho územia:	Boldog
Názov obce:	Boldog
Číselný kód obce:	503681
Názov okresu:	Senec

Kód okresu:	108
Názov kraja a číselný kód kraja:	Bratislavský kraj/ 1
Kód katastra:	803570
Parcely, na ktorých sa EZ nachádza a bude na nich vykonaná jej izolácia:	(E)513, 512, 509, 508, 505/2, 505/502, 504/2, (C) 400/1, 450
Parcely, na ktorých môžu byť vykonávané práce súvisiace so sanáciou alebo monitorovaním EZ:	504/1, 516/1, 516/2

Podmienky rozhodnutia:

Dodržanie obmedzenia prevodu nehnuteľnosti a vlastníckeho práva v zmysle § 7 zákona o EZ „Ak je pôvodca alebo povinná osoba zároveň vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, môže previesť nehnuteľnosť na inú osobu až potom, ako zabezpečí vykonanie geologického prieskumu životného prostredia týkajúceho sa tejto nehnuteľnosti; súčasťou zmluvy o prevode nehnuteľnosti je záverečná správa geologickej úlohy, ktorou je geologický prieskum životného prostredia. Každý takýto prevod nehnuteľnosti je pôvodca alebo povinná osoba povinná písomne oznámiť okresnému úradu v sídle kraja spolu so zaslaním zmluvy o prevode nehnuteľnosti.“

O d ô v o d n e n i e

Dňa 05.05.2017 bol na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava (ďalej len „OÚ BA“), doručený podnet od Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, sekcie geológie a prírodných zdrojov, so sídlom: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava (ďalej len „MŽP SR“), na začatie konania vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž, podľa § 5 ods. 1 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EZ“), pre environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží ako SC(001)/Boldog – S od obce – sklad pesticídov – SK/EZ/SC/813.

Dňa 16.10.2017 OÚ BA oznámil listom pod č. OU-BA-OSZP1-2017/053403/DUM začatie konania vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž, podľa § 4 ods. 3 zákona o EZ. V zmysle § 14 ods. 5 zákona o EZ: „V konaní podľa § 5, 8 a 9 správny orgán zverejní informáciu o začatí konania na svojom webovom sídle a na svojej úradnej tabuli na 15 dní, súčasťou zverejnenia je výzva na prihlásenie sa za účastníka konania združeniam s právnou subjektivitou. Správny orgán zároveň požiada obec, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila tieto informácie na svojej úradnej tabuli a prípadne aj na svojom webovom sídle alebo iným obvyklým spôsobom; obec je povinná tieto informácie zverejniť“. OÚ BA zároveň vyzval účastníkov konania v súlade s § 14 ods. 6 zákona o EZ, v lehote 30 dní od doručenia oznámenia, na zaslanie vyjadrenia k predmetnému konaniu. Podľa § 14 ods. 13 zákona o EZ bola verejná vyhláška zverejnená na webovom sídle OÚ BA a súčasne na úradnej tabuli dňa 30.10.2017

a zvesená dňa 14.11.2017. V obci Boldog bola verejná vyhláška vyvesená na úradnej tabuli dňa 03.11.2017 a zvesená dňa 20.11.2017. Na základe vyššie uvedeného bola verejná vyhláška účastníkom konania doručená dňa 20.11.2017.

Zo strany nasledovných účastníkov konania boli OÚ BA doručené čestné vyhlásenia, z obsahu ktorých je zrejmé, že uvedení účastníci konania nadobudli záujmové nehnuteľnosti (spoluvlastnícke podiely) dedením a súčasne nepokračovali v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže:

Účastníci konania _____, trvale bydliskom: _____, predložili v konaní čestné vyhlásenie, z obsahu ktorého vyplýva, že po nadobudnutí nehnuteľnosti (kúpa V-1564/05 zo dňa 6.7.2005 - 39/05) nepokračovali v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže a v čase nadobudnutia nehnuteľnosti o environmentálnej záťaži nemohli vedieť.

Zo strany nasledovných účastníkov konania boli OÚ BA doručené čestné vyhlásenia s priloženými fotokópiami osvedčení o dedičstve:

Dňa 27.11.2017 bolo OÚ BA doručené vyjadrenie Slovenského pozemkového fondu, Regionálneho odboru Bratislava, so sídlom: Trenčianska 55, 821 09 Bratislava, v ktorom uvádza, že cit.:

„Podľa ustanovenia § 16 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len

„zákon č. 180/1995 Z. z.“) „...Fond nakladá podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov s pozemkami

- a) vo vlastníctve štátu uvedenými v osobitnom predpise a v § 14 ods. 1 a v § 15 (ďalej len „pozemok vo vlastníctve štátu“),
- b) s nezisteným vlastníkom (§ 13),
- c) ktorých vlastníctvo nie je evidované podľa predpisov o katastri nehnuteľnosti v súbore geodetických informácií a v súbore popisných informácií alebo ak sa nepreukáže inak ak ide o lesné pozemky, obdobne postupuje správca“

Podľa ustanovenia § 18 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. „Fond nemôže pozemky uvedené v § 196 ods. 1 sám užívať, ale ich prenajíma na účely poľnohospodárskeho alebo lesného hospodárstva, prípadne v súlade s rozhodnutím príslušného orgánu štátnej správy vydaného podľa osobitných predpisov dočasne aj na iný účel.“

Podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 180/1995 Z. z. „Ak pozemky uvedené v § 16 ods. 1 nemožno využívať na účely uvedené v odseku 1, fond ich môže prenajímať aj na iný účel. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných predpisov.“

Slovenský pozemkový fond (ďalej len „SPF“) spravuje nehnuteľnosti nezistených vlastníkov, ale sám nehnuteľnosti užívať zo zákona nemôže, a teda ani nemohol pokračovať v činnosti, ktorý by viedla k vzniku environmentálnej záťaže, zároveň SPF nemal vedomosť o tom, že na predmetných pozemkoch sa environmentálna záťaž nachádza“.

Dňa 29.04.2019 OÚ BA oznámil listom pod č. OU-BA-OSZP1-2019/008295/KML nariadenie ústneho pojednávania spojeného s miestnou ohliadkou na deň 15. mája 2019 v obci Boldog. Účastníci konania boli súčasne vopred upozornení, že v zmysle § 14 ods. 10 zákona o EZ môžu svoje pripomienky uplatniť písomne najneskôr na ústnom pojednávaní a na neskôr uplatnené pripomienky sa nebude prihliadať. Na ústnom pojednávaní neboli vznesené žiadne pripomienky ani námietky zo strany účastníkov konania. Nariadenie ústneho pojednávania spojeného s miestnou ohliadkou bolo zverejnené na webovom sídle OÚ BA a úradnej tabuli dňa 30.04.2019 a zvesené dňa 15.05.2019. V obci Boldog bolo nariadenie o ústnom pojednávaní spojenom s miestnou ohliadkou vyvesené na úradnej tabuli dňa 03.05.2019 a zvesené dňa 19.05.2019.

Dňom 14.05.2019, zápisom do listu vlastníctva č. 786, spoločnosť Agromačaj a.s., Kráľová pri Senci 455, 900 50 Kráľová pri Senci, IČO: 46 184 341, na základe kúpnej zmluvy č. V-3384/2019 a dňom 05.06.2019, zápisom do listu vlastníctva č. 786, Alexander Sztracený, Robotnícka 1451/10, 903 01 Senec, na základe darovacej zmluvy č. V-4028/2019, sa vyššie uvedení stali účastníkmi konania vo veci určenia povinnej osoby podľa § 4 zákona o EZ.

OÚ BA vyzval nových účastníkov konania, listom pod č. OU-BA-OSZP1/2019/008295/KML/II, aby sa v lehote do 30 dní od doručenia výzvy k vyjadrili ku konaniu v danej veci.

Dňa 17.07.2019, bolo OÚ BA doručené vyjadrenie spoločnosti Agromačaj a.s., Kráľová pri Senci 455, 900 50 Kráľová pri Senci, IČO: 46 184 341, spolu s prílohou: kúpnu zmluvou zo dňa 18.04.2019, v ktorom sa uvádza že, cit.:

„...V rámci nákupu pôdy sme v tomto roku, dňa 18.04.2019, uzatvorili kúpnu zmluvu so – predchádzajúcou vlastníčkou pozemkov parc. č. 508, 509, 512, 513, 505/2, 505/502, a 504/2 – parcely registra „E“ v k. ú. Boldog (ďalej len „predmetné pozemky“). Predmetné pozemky ani žiadne iné pozemky v katastri Boldog sme od ich kúpy, ani nikdy predtým neužívali. V katastri Boldog naša spoločnosť vôbec nehospodári a nikdy nehospodárila.

Pozemky sme kúpili len z dôvodu, že daný kataster susedí s katastrami, v ktorých pôdu užívame a počítame s možnosťou, že do budúcnosti by sme naše poľnohospodárske užívanie pôdy rozšírili aj na pozemky v katastri obcí ako je Boldog a ďalšie susediace obce."

Ostatní účastníci konania sa v stanovenej lehote, ani na ústnom pojednávaní k predmetnému konaniu nevyjadrili.

Dňom 11.09.2019, zápisom do listu vlastníctva č. 786 sa účastníci konania , trvale bytom: ; na základe kúpnej zmluvy č. V-6599/2019 stali vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž povinnou osobou podľa § 4 ods. 3 zákona o EZ.

Podľa § 3 písm. t) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov environmentálna záťaž je znečistenie územia spôsobené činnosťou človeka, ktoré predstavuje závažné riziko pre ľudské zdravie alebo horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu s výnimkou environmentálnej škody.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o EZ, pôvodca je každý, kto svojou činnosťou spôsobil environmentálnu záťaž, okrem prípadov, ak sa štát zaviazal sanovať environmentálnu záťaž na základe zmluvy uzatvorenej pred účinnosťou tohto zákona alebo na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky alebo environmentálna záťaž vznikla v dôsledku ukladania odpadov, ktoré bolo v súlade s právoplatným povolením.

Podľa § 4 ods. 1 zákona o EZ, ak pôvodca zanikol alebo zomrel, okresný úrad v sídle kraja určí rozhodnutím za povinnú osobu právneho nástupcu pôvodcu.

Podľa § 4 ods. 2 zákona o EZ, na účely tohto zákona sa za právneho nástupcu pôvodcu nepovažuje dedič a osoba ustanovená v osobitnom predpise.

Podľa § 4 ods. 3 zákona o EZ, ak pôvodca nie je známy alebo ak nemožno určiť povinnú osobu podľa odseku 1, okresný úrad v sídle kraja určí za povinnú osobu vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž.

Podľa § 4 ods. 5 zákona o EZ, za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, u ktorej sa preukáže, že nadobudla nehnuteľnosť na základe dedenia a zároveň nepokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, alebo po nadobudnutí nehnuteľnosti nepokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže a v čase nadobudnutia nehnuteľnosti o environmentálnej záťaži nemohla viesť alebo po nadobudnutí nehnuteľnosti pokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, ale nepoškodzovala horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu alebo ľudské zdravie.

Podľa § 5 ods. 1 zákona o EZ, konanie o určení povinnej osoby začne okresný úrad v sídle kraja z vlastného podnetu, na návrh vlastníka, užívateľa alebo správcu nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, z podnetu ministerstva alebo na základe oznámenia podľa § 7.

Podľa § 5 ods. 3 zákona o EZ, rozhodnutie o určení povinnej osoby okrem všeobecných náležitostí obsahuje názov environmentálnej záťaže podľa registračného listu environmentálnej

zát'aže, názov a kód katastrálneho územia, názov a číselný kód obce, okresu a kraja, v ktorom sa environmentálna zát'až nachádza, lehotu na predloženie plánu prác podľa § 8 ods. 1.

Podľa § 5 ods. 5 zákona o EZ, okresný úrad v sídle kraja zastaví konanie o určení povinnej osoby, ak povinnú osobu nemožno určiť a doručí právoplatné rozhodnutie o zastavení konania ministerstvu na účely aktualizácie údajov v informačnom systéme environmentálnych zát'aží.

Podľa § 6 ods. 3 zákona o EZ, ak je určených viac povinných osôb jednej environmentálnej zát'aže, ktoré sú vlastníkmí nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna zát'až, plnia povinnosti podľa § 3 ods. 2 a 3 podľa veľkosti spoluvlastníckeho podielu nehnuteľnosti, na ktorej sa environmentálna zát'až nachádza.

Podľa § 14 ods. 1 zákona o EZ, na konania podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 14 ods. 2 zákona č. zákona o EZ, účastníkom konania o určení povinnej osoby podľa § 5 je obec, v ktorej území sa nachádza environmentálna zát'až, právny nástupca pôvodcu, vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna zát'až, užívateľ tejto nehnuteľnosti, ak vlastníka nehnuteľnosti nie je súčasne jej užívateľom alebo správca tejto nehnuteľnosti, vlastníka nehnuteľností, ktorý môže byť dotknutý environmentálnou zát'ažou, plánom prác alebo realizáciou plánu prác a združenie s právnou subjektivitou pôsobiace ku dňu podania písomného prihlásenia sa za účastníka konania podľa odseku 5 najmenej jeden rok na úseku ochrany životného prostredia, ak o to požiada.

Podľa § 14 ods. 5 zákona č. zákona o EZ, v konaní podľa § 5, § 8 a § 9 správny orgán zverejní informáciu o začatí konania na svojom webovom sídle a na svojej úradnej tabuli na 15 dní; súčasťou zverejnenia je výzva na prihlásenie sa za účastníka konania združeniam s právnou subjektivitou. Správny orgán zároveň požiada obec, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila tieto informácie na svojej úradnej tabuli a prípadne aj na svojom webovom sídle alebo iným v mieste obvyklým spôsobom; obec je povinná tieto informácie zverejniť.

Podľa § 14 ods. 7 zákona č. zákona o EZ, správny orgán určí na vyjadrenie účastníkom konania lehotu, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 dní odo dňa doručenia žiadosti.

Podľa § 14 ods. 10 zákona o EZ, osoby prizvané na ústne pojednávanie môžu svoje pripomienky uplatniť písomne najneskôr na ústnom pojednávaní; na neskôr uplatnené pripomienky sa neprihliada. Správny orgán musí na túto skutočnosť prizvané osoby vopred upozorniť.

Podľa § 14 ods. 11 zákona č. zákona o EZ, súčasťou konania o určení povinnej osoby podľa § 5 a konania o ukončení realizácie plánu prác podľa § 9 je miestna obhliadka a ústne pojednávanie.

Podľa § 14 ods. 12 zákona č. zákona o EZ, lehota na vydanie rozhodnutia v konaní podľa § 5, § 8 a § 9 je 90 dní.

Podľa § 14 ods. 13 zákona č. zákona o EZ, ak je počet vlastníkov nehnuteľnosti, ktorí sú účastníkmi konania najmenej 20, správny orgán oznámi začatie konania a rozhodnutie

v konaniach podľa § 5, § 8 a § 9 verejnou vyhláškou. Verejnou vyhláškou sa začatie konania oznámi aj vtedy, ak nie je známy pobyt vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, alebo ak nie je známy vlastník nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž.

Podľa § 46 správneho poriadku rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

Podľa § 53 správneho poriadku proti rozhodnutiu správneho orgánu má účastník konania právo podať odvolanie, pokiaľ zákon neustanovuje inak alebo pokiaľ sa účastník konania odvolania písomne alebo ústne do zápisnice nevzdal.

Správny orgán vykonal dokazovanie najmä listinnými dôkazmi (vyjadrenia a čestné vyhlásenia účastníkov konania). obhliadkou miesta, na ktorej sa predmetná environmentálna záťaž nachádza, z aktuálnych údajov verejných registrov (kataster nehnuteľností – výpis listu vlastníctva č. 786 s osvedčovacou doložkou, register environmentálnych záťaží) a vyjadrenia Slovenského pozemkového fondu zo dňa 27.11.2017, pričom zistil nasledovný skutkový a právny stav:

Zájmové územie je súčasťou Bratislavského kraja, okresu Senec, v katastrálnom území obce Boldog. Nachádza sa v extraviláne obce na ornej pôde, na parcelách „E“ s číslami 513, 512, 509, 508, 505/2, 505/502, 504/2. Územie je v súčasnosti rovinné, so sklonom do 3° a s kótou terénu do 125,0 m n. m.

Predpokladaný vznik Environmentálnej záťaže (ďalej len „EZ“) je približne v 70. rokoch 20. storočia, na mieste dnes už neexistujúceho Jednotného roľníckeho družstva (ďalej len „JRD“), ktoré zaniklo bez právneho nástupcu. Činnosť podmieňujúca vznik EZ pozostávala zo skladovania a distribúcie agrochemikálií v objekte s podlahou bez vyhovujúcej izolácie, kde mohlo dochádzať pri manipulácii k priesakom do horninového podlažia. V suteréne bola nájdená odkrytá studňa s vodou, ktorá podľa potrubí pravdepodobne slúžila na zavlažovanie skleníkov, ktoré sa kedysi nachádzali v okolí. V súčasnosti sa činnosti podmieňujúce vznik EZ nevykonávajú.

V marci 2015 prešla EZ SC(001)/Boldog – S od obce – sklad pesticídov – SK/EZ/SC/813 z registra A (pravdepodobná EZ) do registra B (potvrdená EZ). Na základe tejto skutočnosti pri vydávaní rozhodnutia OÚ BA uplatňoval ustanovenie § 4 ods. 5 písm. b) zákona o EZ, pre účastníkov konania, ktorí nadobudli nehnuteľnosť kúpou zmluvou alebo darovacou zmluvou pred rokom 2015.

OÚ BA pri zisťovaní skutkového a právneho stavu veci, na základe výpisu listu vlastníctva č. 786 zistil, že povinné osoby za predmetnú EZ:

.; spoločnosť Agromačaj a.s.;
nadobudli spoluvlastnícky podiel
nehnuteľnosti inak, ako je uvedené v § 4 ods. 5 písm. a) zákona o EZ, to znamená darovacou

zmluvou alebo kúpnu zmluvou po roku 2015, kedy bola predmetná EZ zaradená medzi potvrdené environmentálne záťaž v Informačnom systéme environmentálnych záťaží (ďalej len „ISEZ“), v dôsledku čoho v čase nadobudnutia nehnuteľnosti mohli o EZ vedieť, a preto sa na nich nevzťahuje ustanovenie § 4 ods. 5 písm. b) zákona o EZ. Voči ostatným účastníkom konania OÚ BA, konanie vo veci určenia povinnej osoby za EZ zastavil, nakoľko bolo preukázané, že spĺňajú ustanovenia § 4 ods. 5 písm. a) zákona o EZ, to znamená, že nadobudli spoluvlastnícky podiel nehnuteľnosti na základe dedenia a zároveň nepokračovali v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, alebo § 4 ods. 5 písm. b) zákona o EZ, to znamená, že po nadobudnutí nehnuteľnosti nepokračovali v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže a v čase nadobudnutia nehnuteľnosti (pred zápisom v ISEZ do registra B) o environmentálnej záťaži nemohli vedieť.

Okresný úrad Bratislava na základe všetkých uvedených skutočností rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie o odvolaní

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a 54 správneho poriadku do 15 dní odo dňa jeho doručenia a to na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3



JUDr. Elena Jad'ud'ová
vedúca odboru

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

OU-BA-OSZP1-2016/5595-9/FIV

Bratislava. 22.08.2016

ROZHODNUTIE

22.08.2016
12.10.2016
Todorčík T. J.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 10 písm. b) a § 12 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o environmentálnych záťažoch“) v konaní vo veci návrhu Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov (ďalej len „Ministerstvo životného prostredia“) na začatie konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri environmentálnych záťaží ako B2 (1904) / Bratislava – Ružinov – Prístav – SK/EZ/B2/1904 (Platný stav – register B) podľa § 5 ods. 5 Zákona o environmentálnych záťažoch v spojení s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“)

zastavuje konanie o určení povinnej osoby

za environmentálnu záťaž, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B nasledovne:

Názov environmentálnej záťaže: B2 (1904) / Bratislava – Ružinov – Prístav – SK/EZ/B2/1904

Názov a kód katastrálneho územia: Nivy. 804274

Názov a číselný kód obce: Bratislava – Ružinov, 529 320

Názov a číselný kód okresu: Bratislava II, 102

Názov a číselný kód kraja: Bratislavský kraj, 1

Odôvodnenie:

Ministerstvo životného prostredia v súlade s § 5 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažoch zaslalo na Okresný úrad Bratislava návrh na začatie konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri environmentálnych

záťaž ako B2 (1904) / Bratislava – Ružinov – Prístav – SK/EZ/B2/1904 (Platný register B) (ďalej len „Environmentálna záťaž“), ktorý bol doručený dňa 26.10.2015.

Kľúč, uzavretou dňom oblasť bola sank priestore priemyselnej zo

Ekonomická únia
tvrdenie podľažila Dodal
Slovenskou plavbou a po
pozemkoch

Okresný úrad Bratislava oznámil listom zo dňa 18.03.2016 v súlade s § 18 Správneho poriadku začatie konania podľa § 5 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažach pre Environmentálnu záťaž a súčasne podľa § 14 ods. 4 Zákona o environmentálnych záťažach vyzval združenia s právnou subjektivitou na prihlásenie sa za účastníkov konania na základe písomnej žiadosti podanej najneskôr do 15 dní odo dňa zverejnenia oznámenia.

Okresný úrad Bratislava zverejnil informáciu o začatí konania v súlade s § 14 ods. 4 Zákona o environmentálnych záťažach na úradnej tabuli a webovej stránke od 22.03.2016 do 06.04.2016. Hlavné mesto Slovenskej republiky zverejnilo oznámenie na úradnej tabuli a webovej stránke s dátumom vyvesenia 30.03.2016 a dátumom zvesenia 15.04.2016.

V lehote 15 dní od zverejnenia oznámenia o začatí správneho konania o určení povinnej osoby sa neprihlásili za účastníkov konania žiadne združenia s právnou subjektivitou.

Za účastníkov konania sa prihlásili dva subjekty, a to Slovenská plavba a prístavy a.s., IČO: 35 705 671, so sídlom Horárska 12, Bratislava, a DALBY a.s., IČO: 35 803 347, so sídlom: Prístavná 12, Bratislava, oba na základe § 14 ods. 2 Zákona o environmentálnych záťažach.

Okresný úrad Bratislava zvolal v súlade s § 21 a § 38 Správneho poriadku a podľa § 14 ods. 10 Zákona o environmentálnych záťažach ústne pojednávanie spojené s miestnou obhliadkou na deň 11.08.2016 o 09.00 hod. Ústne pojednávanie sa konalo na Okresnom úrade Bratislava, so sídlom Tomášikova 46, 832 05 Bratislava, miestna obhliadka sa konala na mieste Environmentálnej záťaže. Cieľom ústneho pojednávania a miestnej obhliadky bolo preverenie skutočností v zmysle § 4 Zákona o environmentálnych záťažach a získanie podkladov potrebných na určenie povinnej osoby pre Environmentálnu záťaž. Zápisnica z ústneho pojednávania a z miestnej obhliadky tvorí súčasť spisu.

Zájimová lokalita sa nachádza v južnej časti hlavného mesta Bratislava v okrese Bratislava II, v časti Ružinov - katastrálne územie Nivy v areáli spoločnosti Verejné prístavy, a.s., v priemyselnej zóne.

Najvýznamnejším identifikovaným zdrojom znečistenia podzemnej vody a horninového prostredia v zóne kolísania jej hladiny je areál bývalej rafinérie APOLLO za hranicami Prístavu.

Na znečistení toku Dunaja sa podieľajú bodové zdroje znečistenia (priemyselné a komunálne odpadové vody), z plošných zdrojov najmä poľnohospodárska činnosť, taktiež lodná doprava a veľká vodná erózia a splachy z urbanizovaných miest.

Spoločnosť METRO Bratislava, a.s., uviedla, že na pozemkoch s Environmentálnou záťažou, ktoré sú v ich vlastníctve je umiestnená časť stavby „Most Košická“, cyklistická rampa z mostu Apollo. Pozemok bol nadobudnutý ako nepeňažný vklad do základného imania spoločnosti v roku 2000, pričom o uvedenom tvrdení predložili ako dôkaz Zmluvu o nepeňažnom vklade do základného imania, uzavretú medzi METRO Bratislava a. s. a Slovenskou republikou, zast. Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej

Slovenskej republiky, uzavretou dňa 18.12.2000. O Environmentálnej záťaži sa dozvedeli v roku 2001, pričom oblasť bola sanovaná cca v roku 2004 v rámci sanácie ekologickej záťaže v širšom priestore priemyselnej zóny bývalej rafinérie Apollo.

Ekonomická univerzita v Bratislave, uviedla, že sú nájomcami, pričom uvedené tvrdenie podložila Dodatkom k nájomnej zmluve č. 4 zo dňa 03.02.2010 uzavretej medzi Slovenskou plavbou a prístavy a.s. a Ekonomickou univerzitou v Bratislave. Na prenajatých pozemkoch prevádzkujú študentský dom Ekonóm a študentskú jedáleň. O Environmentálnej záťaži sa dozvedeli doručením oznámenia o ústnom pojednávaní zo dňa 11.07.2016.

Spoločnosť Dalby a.s., sú nájomcami na pozemkoch s Environmentálnou záťažou, dôkazom tohto tvrdenia je predložená Nájomná zmluva č. 18/2012 zo dňa 17.12.2012, na uvedených pozemkoch vykonávajú preklad minerálnych olejov, pričom všetky činnosti vykonávajú v zmysle platnej legislatívy, dôkazom je súhlas Krajského úradu životného prostredia v Bratislave č. ZPS 2011/761-KLO zo dňa 01.03.2011, č. ZPS 2012/1102-GGL zo dňa 27.12.2012, Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok a postup v prípade ich úniku pre PMO, Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava č. 3128-3754/32/2011/Kon zo dňa 09.02.2011, Záznam o výsledku kontroly pre posúdenie úplnosti a aktuálnosti havarijného plánu č. 3128-3176/32/2011/Kon zo dňa 04.02.2011, Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok a postup v prípade ich úniku pre prekladné plošiny 1,2,3, Železničnú galériu a P-62, Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava č. 3375-9043/32/2014/Kel zo dňa 21.03.2014. O Environmentálnej záťaži sa dozvedeli v roku 2014, keď spoločnosť Vodné zdroje s.r.o. vykonávala prieskum možnej environmentálnej záťaži.

Železnice Slovenskej republiky sú správcom majetku štátu. Na pozemkoch s Environmentálnou záťažou sa nachádzajú zariadenia železničnej infraštruktúry a o Environmentálnej záťaži sa dozvedeli až na pojednávaní.

Národná diaľničná spoločnosť, a.s. uviedla, že pozemky na ktorých sa Environmentálna záťaž nachádza boli vložené do majetku spoločnosti pri jej vzniku ako nepeňažný vklad do základného imania. Na uvedených nehnuteľnostiach sú vybudované piliere mosta úseku diaľnice D1 Viedenská cesta – Prístavný most – Bajkalská VSP. Nakoľko sa tam nachádzajú predmetné stavby, na daných nehnuteľnostiach sa nevykonávajú žiadne činnosti súvisiace s Environmentálnou záťažou, ako podporný dôkaz tvrdení spoločnosť predložila výpis z listu vlastníctva č. 3894 – čiastočný, Rozhodnutie ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií č. 3 zo dňa 14.01.2005 a č. 4 zo dňa 14.01.2005, Zakladateľskú listinu Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s., zo dňa 25.01.2005. O Environmentálnej záťaži sa dozvedeli oznámením o začatí ústneho pojednávania zo dňa 11.07.2016.

Slovenská plavba a prístavy – lodná osobná doprava, a.s. nepokračovala v činnosti, ktorá viedla ku vzniku Environmentálnej záťaže, na pozemku nevykonávajú činnosti súvisiace so vznikom Environmentálnej záťaže, priestory slúžia iba na skladovacie účely, a to na skladovanie hnacích agregátov lodí, súčiastok lodných motorov a ostatného lodného príslušenstva, drobného spotrebného materiálu, čistiacich prostriedkov a náradia, priestory neslúžia na zhromažďovanie odpadu, ani na jeho prechodné uskladnenie. O Environmentálnej záťaži sa dozvedeli doručením oznámenia o začatí ústneho pojednávania zo dňa 11.07.2016. Spoločnosť predložila Kúpnu zmluvu zo dňa 19.09.2002 uzavretú medzi Slovenská plavba

a prístavy a.s. a Slovenská plavba a prístavy – lodná osobná doprava, a.s. a výpis z vlastníctva č. 3427.

Slovenská plavba a prístavy a.s. nadobudla pozemky ako nepeňažný vklad do základného imania, dôkazom je predložený list vlastníctva č. 2162, pozemky využívajú na administratívne a komerčné účely. Časť pozemkov majú v nájme od Verejných prístavov a.s., dôkazom je nájomná zmluva č. 19/2002 zo dňa 18.07.2002 v znení dodatkov č. 1 až č. 4, pričom tieto sa využívajú na prevádzkové a prekladné činnosti, skladovanie nie nebezpečných látok, sklad olejového hospodárstva na PMO, Zároveň poznamenali, že všetky činnosti sú vykonávané v zmysle platnej legislatívy, ako dôkaz predložili súhlas Krajského úradu životného prostredia v Bratislave s nakladaním so škodlivými látkami v areáli PMO prístav Bratislava č. ZPS 2011/761-KLO zo dňa 01.03.2011 a č. ZPS 2012/1102-GGL zo dňa 27.12.2012, Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok a postup v prípade ich úniku pre PMO, Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava č. 3128-3754/32/2011/Kon zo dňa 09.02.2011, Záznam o výsledku kontroly pre posúdenie úplnosti a aktuálnosti havarijného plánu č. 3128-3176/32/2011/Kon zo dňa 04.02.2011. O Environmentálnej záťaži sa dozvedeli v roku 2014.

Verejné prístavy, a.s., získali vlastníctvo k uvedeným pozemkom ako nepeňažný vklad do základného imania spoločnosti, čoho dôkazom je Notárska zápisnica NZ2359/2008 zo dňa 18.01.2008. Na pozemkoch vykonávajú činnosti v rozsahu predmetu podnikania a v zmysle zákona o vnútrozemskej plavbe, pričom sa o Environmentálnej záťaži dozvedeli oznámením o začatí ústneho pojednávania zo dňa 11.07.2016.

Z výpisu z listu vlastníctva č. 882, okres Bratislava II, obec Bratislava m. č. Ružinov, katastrálne územie Nivy, Okresný úrad Bratislava zistil, že časť nehnuteľnosti s Environmentálnou záťažou vo vlastníctve Verejných prístavov a.s., je v nájme spoločnosti Akzent BigBoard, a.s., pričom podľa výpisu z Obchodného registra sa táto spoločnosť zaoberá činnosťami: kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod), sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti a iné, ktoré podľa názoru Okresného úradu nemajú vplyv na Environmentálnu záťaž.

Podľa § 4 ods. 5 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažiach za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá preukáže skutočnosť, že po nadobudnutí nehnuteľnosti nepokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže a v čase nadobudnutia nehnuteľnosti o environmentálnej záťaži nemohla vedieť.

Okresný úrad Bratislava preveril skutočnosti uvádzané všetkými účastníkmi konania, a na základe uvedených skutočností, ako i na základe skutočností zistených pri miestnej obhliadke možno konštatovať, že pôvodca Environmentálnej záťaže zanikol, a vlastníci všetkých nehnuteľností na ktorých sa Environmentálna záťaž nachádza spĺňajú podmienku uvedenú v § 4 ods. 5 písm. b) Zákona o Environmentálnych záťažiach a teda, že po nadobudnutí nehnuteľností nepokračovali v činnosti, ktorá viedla k vzniku Environmentálnej záťaže a v čase nadobudnutia nehnuteľností o Environmentálnej záťaži nemohli vedieť.

Okresný úrad Bratislava na základe všetkých uvedených skutočností a na základe všetkých predložených dokumentov zistil, že pre všetkých účastníkov konania sú splnené podmienky uvedené v § 4 ods. 5 písm. b) Zákona o environmentálnej záťaži, a teda nemôže

peňažný vklad do zemky využívajú na nových prístavov a.s., povinnú osobu pre Environmentálnu záťaž. Z tohto dôvodu, v zmysle § 5 ods. 5 Zákona o environmentálnych záťažach rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 53 a § 54 Správneho poriadku podať odvolanie, a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov.



Ing. Filip Macháček
vedúci odboru

Rozhodnutie sa doručuje:

1. Akzent BigBoard, a.s., Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava,
2. Dalby a.s., Prístavná 12, 821 09 Bratislava
3. Ekonomická univerzita v Bratislave, Dolnozemska cesta 1, 853 35 Bratislava
4. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. č. 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava 1
5. METRO Bratislava a.s., Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava
6. Miestny úrad Bratislava – Ružinov, Mierová č. 21, 827 05 Bratislava
7. Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
8. Okresný úrad Bratislava, Odbor majetkovoprávny, Tomášikova 46 832 05 Bratislava
9. Slovenská plavba a prístavy a.s., Horárska 12, 815 24 Bratislava
10. Slovenská plavba a prístavy – lodná osobná preprava, a.s.. Fajnorovo nábrežie 2, 811 02 Bratislava
11. Verejné prístavy a.s., Prístavná 10, 821 09 Bratislava
12. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Po právoplatnosti:

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava



ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so zákonom č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 12 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EZ“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

určuje povinné osoby

podľa § 4 ods. 3 zákona o EZ za časť environmentálnej záťaže, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B ako:

Názov environmentálnej záťaže:

B1 (1986)/ Bratislava – Staré Mesto – Twin City – južná časť – SK/EZ/B1/1986

Názov a kód katastrálneho územia: Staré Mesto, 804096

Názov a číselný kód obce: Bratislava – Staré Mesto, 529595

Názov a číselný kód okresu: Bratislava I, 101

Názov a číselný kód kraja: Bratislavský kraj, 1

Parcely registra CKN č.: 9110/1, 9110/18, 9110/22, 9110/40, 9118/12, 9118/13, 9118/14, 9118/20, 9118/21, 9118/22, 9118/23, 9120/7, 9120/59, 9120/63, 9120/65, 21788/8, 21789/10, 21789/20, 21844/10, 21844/11, 9120/24, 9120/27, 9120/30, 9120/32, 9120/34, 9120/39, 9120/64, 9126/1, 9120/28, 9120/33, 9120/38, 9120/72, 9095/7, 9110/17, 9110/26, 9110/42, 9118/11, 9110/4, 9120/36, 9130/1, 9120/67, 9095/19, 9095/18, 9095/20, 9095/21, 9095/22, 9116/1, 9116/2, 9116/3, 9116/4, 9116/15, 9095/13, 9095/14, 9095/15, 9120/73

(ďalej len „predmetná EZ časť 1“)

nasledovne:

Twin City a.s., IČO: 35 872 217, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, v rozsahu parciel registra CKN č. 9110/1, 9110/18, 9110/22, 9110/40, 9118/12, 9118/13, 9118/14, 9118/20, 9118/21, 9118/22, 9118/23, 9120/7, 9120/59, 9120/63, 9120/65, 21788/8, 21789/10, 21789/20, 21844/10, 21844/11, 9120/24, 9120/27, 9120/30, 9120/32, 9120/34, 9120/39, 9120/64, 9126/1, 9120/28, 9120/33, 9120/38, 9120/72, 9110/17, 9110/26, 9110/42, 9118/11, 9110/4, 9120/36, 9130/1, 9120/67, ktorých je vlastníkom.

TC Tower A1, s.r.o., IČO: 44 675 712, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, v rozsahu parciel registra CKN č. 9095/7, 9095/13, 9095/14, 9095/15, ktorých je vlastníkom.

Twin City II, a.s., IČO: 47 241 501, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, v rozsahu parcely registra CKN č. 9095/19, ktorej je vlastníkom.

Twin City III, s.r.o., IČO: 47 241 446, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, v rozsahu parcely registra CKN č. 9095/18, ktorej je vlastníkom.

Twin City IV, s.r.o., IČO: 47 241 519, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava,
v rozsahu parciel registra CKN č. 9095/20, 9095/21, 9095/22, ktorých je vlastníkom.

Twin City VIII, s.r.o., IČO: 47 241 462, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava,
v rozsahu parciel registra CKN č. 9116/1, 9116/2, 9116/3, 9116/4, 9116/15, ktorých je
vlastníkom.

Messer Tatragas, spol. s r.o., IČO: 00 685 852, so sídlom: Chalúpkova 9, 819 44 Bratislava,
v rozsahu parcely registra CKN č. 9120/73, ktorej je vlastníkom.

a zároveň v súlade s § 5 ods. 5 zákona o EZ

z a s t a v u j e

konanie o určení povinnej osoby za časť environmentálnej záťaže, ktorá je v Registri
environmentálnych záťaží evidovaná v časti B ako:

Názov environmentálnej záťaže:

B1 (1986)/ Bratislava – Staré Mesto – Twin City – južná časť – SK/EZ/B1/1986

Názov a kód katastrálneho územia: Staré Mesto, 804096

Názov a číselný kód obce: Bratislava – Staré Mesto, 529595

Názov a číselný kód okresu: Bratislava I, 101

Názov a číselný kód kraja: Bratislavský kraj, 1

Parcely registra CKN č.: 9110/41, 9116/14, 9116/16, 21788/9

(ďalej len „predmetná EZ časť 2“)

Okresný úrad Bratislava ďalej v zmysle §8 ods. 1 písm. a)

určuje lehotu na predloženie návrhu plánu prác

pre povinné osoby do jedného roka od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a pre
príslušné ministerstvo, do jedného roka odo dňa rozhodnutia vlády Slovenskej republiky podľa
§ 5 ods. 7 alebo ods. 8 zákona o EZ.

Odôvodnenie

Konanie o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri
environmentálnych záťaží ako B1 (1986)/ Bratislava – Staré Mesto – Twin City – južná časť –
SK/EZ/B1/1986 (Platný stav – register B) bolo začaté na návrh spoločnosti Twin City, a.s., IČO:
35 872 217, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Twin City,
a.s.“), ktorý bol doručený na Okresný úrad Bratislava dňa 21.01.2016.

Lokalita Environmentálnej záťaže je situovaná v intraviláne obce, v obytnej zástavbe
a nezasahuje do inej obce. Charakteristické činnosti, ktoré podmienili vznik Environmentálnej
záťaže boli výroba chemikálií, spracovanie a skladovanie ropných látok, z roku 1944 v rámci
skupiny činností priemyselná výroba, pričom sa činnosť, podmieňujúca vznik Environmentálnej
záťaže na lokalite už nevykonáva a prevádzka je využívaná na iné účely. Reliéf terénu je
rovinatý (sklon 0 až 3°) v nadmorskej výške 94 – 200 m.n.m.. Lokalita sa nenachádza
v chránenom území, ale v jej blízkosti sa nachádza Maloplošné chránené územie Jakubovský

parčík. Lokalita má vodohospodársky význam. V lokalite sa vykonalo viacero geologických prieskumov životného prostredia, ktoré preukázali rozsiahlu kontamináciu ropnými látkami (NEL-IČ), chlórovanými alifatickými uhl'ovodíkmi – CIU (trichlóretén, tetrachlóretén...), monocyklickými aromatickými uhl'ovodíkmi nehalogénovanými – BTEX (najmä benzén, toluén a xylén). Z výsledkov podrobného prieskumu (Vlasko, I., 2011) vyplývalo, že stupeň kontaminácie v časti A nie je závažný (zbytkové znečistenie). V minulosti (1997 - 2001, 2005) vykonané sanačné práce v danom areáli podniku Kablo vylepšili podmienky v horninovom prostredí územia časti A. Stupeň kontaminácie v časti B je rôzny: vrchná časť horninového prostredia (po hladinu podzemnej vody) je takmer čistá. Vrchná a stredná zóna kvartérneho kolektoru podzemných vôd je mierne znečistená chlórovanými uhl'ovodíkmi (CIU). V okrajových južných častiach územia B boli zistené vo vrchných a stredných častiach zvodneného kolektora aj mierne zvýšené obsahy ropných látok a benzénu v podzemných vodách. Stupeň kontaminácie v časti C je závažný: Vo všeobecnosti môžeme dané územie, horninové prostredie a podzemnú vodu, v mieste výstavby objektov časti C hodnotiť v rozsahu sledovaných ukazovateľov ako prevažne silne znečistené.

Environmentálna záťaž z pohľadu celkovej klasifikácie za časti K1, K2 a K3 dosiahli hodnotu 87 (šírenia kontaminácie do podzemných vôd 40, prachové a toxické látky 35, šírenia kontaminácie do podzemných vôd 12). Prioritou je možné Environmentálnu záťaž zaradiť ako Environmentálnu záťaž s vysokou prioritou ($K > 65$).

Okresný úrad Bratislava na základe všetkých dostupných informácií, najmä výsledkov vykonaných geologických prieskumov a grafických zakreslení vymedzil nasledovné katastrálne parcely, na ktorých sa predmetná EZ nachádza:

Parcely registra CKN č.: 9110/1, 9110/18, 9110/22, 9110/40, 9118/12, 9118/13, 9118/14, 9118/20, 9118/21, 9118/22, 9118/23, 9120/7, 9120/59, 9120/63, 9120/65, 21788/8, 21789/10, 21789/20, 21844/10, 21844/11, 9120/24, 9120/27, 9120/30, 9120/32, 9120/34, 9120/39, 9120/64, 9126/1, 9120/28, 9120/33, 9120/38, 9120/72, 9095/7, 9110/17, 9110/26, 9110/42, 9118/11, 9110/4, 9120/36, 9130/1, 9120/67, 9095/3, 9095/19, 9095/16, 9095/18, 9095/17, 9095/20, 9095/21, 9095/22, 9116/1, 9116/2, 9116/3, 9116/4, 9116/15, 9095/13, 9095/14, 9095/15, 9120/73, 9110/41, 9116/14, 9116/16, 21788/9.

Spoločnosť Twin City, a.s. ako účastník konania predložil v priebehu konania rozhodnutie o schválení záverečnej správy s analýzou rizika znečisteného územia geologickej úlohy „Polyfunkčná stavba TWIN CITY juh, objekt A4, sanácia environmentálnej záťaže B1 (1986) / Bratislava – Staré mesto – TWIN CITY – južná časť (SK/EZ/B1/1986) a rozhodnutie o schválení záverečnej správy „Polyfunkčná stavba TWIN CITY juh, objekty A2.101, A3.101, sanácia EZ B1 (1986) / Bratislava – Staré mesto – TWIN CITY – južná časť (SK/EZ/B1/1986), z ktorých vyplýva, že na parcelách registra CKN č. 9095/17, 9095/3 a 9095/16 bola vykonaná sanácia predmetnej EZ, čo správny orgán zohľadnil vo výroku rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava oznámil listom zo dňa 18.02.2016 v súlade s § 18 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) začatie konania podľa § 5 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažach pre Environmentálnu záťaž a súčasne podľa § 14 ods. 4 Zákona o environmentálnych záťažach vyzval združenia s právnou subjektivitou na prihlásenie sa za účastníkov konania na základe písomnej žiadosti podanej najneskôr do 15 dní odo dňa zverejnenia oznámenia.

Okresný úrad Bratislava zverejnil informáciu o začatí konania v súlade s § 14 ods. 4 zákona o EZ na úradnej tabuli a webovej stránke od 22.02.2016 do 14.03.2016. Hlavné mesto Slovenskej republiky zverejnilo oznámenie na úradnej tabuli a webovej stránke s dátumom vyvesenia 26.02.2016 a dátumom zvesenia 14.03.2016 a mestská časť Bratislava – Staré Mesto zverejnila oznámenie na úradnej tabuli a webovej stránke od 25.02.2016 do 14.03.2016.

V lehote 15 dní od zverejnenia o začatí správneho konania o určení povinnej osoby sa neprihlásili žiadne združenia s právnou subjektivitou za účastníkov konania.

Na základe dostupných údajov o vzniku predmetnej EZ, predovšetkým na základe údajov uvedených v záverečných správach z vykonaných geologických prieskumov životného prostredia, boli ako potencionálny pôvodcovia a ich právny nástupcovia určené za účastníkov konania nasledovné spoločnosti:

- SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832 (ďalej len „SLOVNAFT, a.s.“)
- Prysmian Kablo, s.r.o., Trnavská cesta 50, 821 02 Bratislava, IČO: 30 841 143 (ďalej len „Prysmian Kablo, s.r.o.“)
- Kábelovňa Bratislava, a.s. v likvidácii, Bratislava, IČO: 00 008 486 (ďalej len „Kábelovňa Bratislava, a.s. v likvidácii“)
- Chemika, a.s. v likvidácii, Chalúpkova 9, 811 09 Bratislava, IČO: 35 682 205 (ďalej len „Chemika, a.s. v likvidácii“)

Na základe výzvy na predloženie listín, predložila spoločnosť SLOVNAFT, a.s. nasledovné doklady:

- Vyhlášku č. 1124 zo dňa 7.3.1946 na základe ktorej bol zriadený národný podnik Slovenské rafinérie minerálnych olejov, do ktorého bola prenesená okrem iných aj majetková podstata podniku Apollo rafinéria minerálnych olejov úč. spol. Bratislava
- Výmer z 4.7.1946 predmetom ktorého je uvalenie národnej správy na Apollo rafinériu minerálnych olejov úč. spol. Bratislava
- Vyhlášku č. 199 z 5.2.1949 o zmene názvu spoločnosti Slovenské rafinérie minerálnych olejov, národný podnik na SLOVNAFT, národný podnik
- Mapový podklad zobrazujúci rozmiestnenie jednotlivých stavebných objektov z roku 1942.

Ku vzniku predmetnej EZ zaslala spoločnosť SLOVNAFT, a.s. nasledovné stanovisko:

V dňoch 16.6.1944 až 17.3.1945 sa Apollo rafinéria stala terčom viacerých bombardovaní amerického a ruského letectva. Z popisu udalostí, najmä zo dňa 16.6.1944, je zrejmé, že predmetná EZ nebola spôsobená činnosťou Apollo rafinérie, ani jej nedbalosťou alebo porušením potrebných opatrení pre ochranu životného prostredia, ale bombardovaním, ktoré dokonca ani nebolo signalizované včasným vyhlásením poplachu a vyžiadalo si aj mnoho ľudských životov z radov zamestnancov Apollo rafinérie. Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. má preto za to, že Apollo rafinéria nie je pôvodcom predmetnej environmentálnej záťaže tak, ako ho definuje §3 ods. 1 zákona o EZ.

Na ústnom pojednávaní konanom dňa 03.05.2017 na Okresnom úrade Bratislava spoločnosť SLOVNAFT, a.s. opätovne uviedla, že predmetná EZ nevznikla v priamej súvislosti s činnosťou rafinérie Apollo, ale v dôsledku okolností, ktoré táto spoločnosť nedokázala

ovplyvniť a to bombardovaním v rokoch 1944-45. Predmetnú EZ preto svojou činnosťou nezavinila a nespôsobila ju ani svojou nedbanlivosťou, nakoľko boli splnené všetky bezpečnostné opatrenia. Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. ďalej na tomto ústnom pojednávaní uviedla, že nie je právnym nástupcom Apollo rafinérie, nakoľko šlo len o prevod majetkovej podstaty z rafinérie Apollo na Slovenskú rafinériu minerálnych olejov, národný podnik. Voči tvrdeniam spoločnosti SLOVNAFT, a.s. nemali na ústnom pojednávaní ostatní účastníci konania žiadne výhrady.

§ 3 ods. 1 zákona o EZ ustanovuje, že pôvodca je každý, kto svojou činnosťou spôsobil environmentálnu záťaž, okrem prípadov, ak:

- a) sa štát zaviazal sanovať environmentálnu záťaž na základe zmluvy uzatvorenej pred účinnosťou tohto zákona alebo na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky alebo
- b) environmentálna záťaž vznikla v dôsledku ukladania odpadov, ktoré bolo v súlade s právoplatným povolením.

Nakoľko podľa všetkých dostupných informácií predmetná EZ nevznikla v priamom dôsledku činnosti rafinérie Apollo, ale v dôsledku vis maior, nie je možné túto spoločnosť považovať za pôvodcu predmetnej EZ, a teda nie je ani možné určiť jej právnych nástupcov za povinnú osobu.

Spoločnosť Prysmian Kablo, s.r.o. splnomocnila na zastupovanie v konaní advokáta JUDr. Jozefa Mészárosa, Jesenského 2, 811 02 Bratislava. Zástupca spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. po výzve na predloženie dokladov zaslal nasledovné stanovisko:

Spoločnosť Prysmian Kablo, s.r.o. nie je právnym nástupcom bývalého podniku ZSE Kablo, pričom jediným nástupcom bývalého podniku Kablo je i v súčasnosti existujúca spoločnosť Kábelovňa Bratislava, a.s. v likvidácii. Spoločnosť Prysmian Kablo, s.r.o. bola založená dňa 20.12.1991 a vznikla dňa 31.12.1991, tzn. že nemohla svojou činnosťou spôsobiť túto environmentálnu záťaž, ktorej pôvod siaha ešte do pôsobenia činnosti bývalej rafinérie Apollo. Spoločnosť Prysmian Kablo, s.r.o. nie je ani vlastníkom pozemkov, na ktorých sa nachádza predmetná EZ. Na preukázanie svojich tvrdení predložil zástupca spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. nasledovné doklady:

- úplný výpis z obchodného registra Mestského súdu v Prahe (Závody silnoprúdové elektrotechniky, koncern Praha ve zkratce ZSE),
- úplný výpis z obchodného registra Mestského súdu v Prahe (Závody silnoprúdové elektrotechniky Praha, kombinát),
- úplný výpis z obchodného registra Okresného súdu Bratislava I (Závody silnoprúdovej elektrotechniky Praha, kombinát Kablo Bratislava, kombinátny podnik, skratka: ZSE Kablo Bratislava, kombinátny podnik),
- úplný výpis z obchodného registra Okresného súdu Bratislava I (KÁBELOVNĀ BRATISLAVA, štátny podnik),
- úplný výpis z obchodného registra Okresného súdu Bratislava I (KÁBELOVNĀ BRATISLAVA, a.s. v likvidácii),
- internetový výpis Prysmian Kablo, s.r.o. z obchodného registra OS BA I – úplný,
- kúpna zmluva zo dňa 23.07.2004.

Na ústnom pojednávaní konanom dňa 03.05.2017 na Okresnom úrade Bratislava zástupca spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. opätovne uviedol, že spoločnosť Prysmian Kablo, s.r.o. nie je právnym nástupcom podniku ZSE Kablo. EZ nevznikla v dôsledku akejkoľvek činnosti

spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. Za hlavného pôvodcu považuje zástupcu spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. rafinériu Apollo. Voči tvrdeniam spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. nemali na ústnom pojednávaní ostatní účastníci konania žiadne výhrady.

Správny orgán po vyhodnotení vyjadrení zástupcu spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o. a predložených dôkazov dospel k záveru, že spoločnosť Prysmian Kablo, s.r.o. nie je právnym nástupcom pôvodcu predmetnej EZ, ani svojou činnosťou nespôsobila vznik predmetnej EZ, a preto nemôže byť určená za povinnú osobu.

Spoločnosť Kábelovňa Bratislava, a.s. v likvidácii nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve na predloženie dokladov žiadne doklady v súvislosti s predmetným konaním, ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Po preskúmaní verejných registrov správny orgán zistil, že rozhodnutím ministra hospodárstva Slovenskej republiky č. 134/1992 zo dňa 27.8.1992 číslo: 1280-220/92 v súlade s ust. § 27, 70 a 761 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník bola zrušená likvidáciou spoločnosť Kábelovňa Bratislava, a.s. ku dňu 31.8.1992. Dňom 1.9.1992 vstúpila akciová spoločnosť do likvidácie.

Spoločnosť Chemika, a.s. v likvidácii nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve na predloženie dokladov žiadne doklady v súvislosti s predmetným konaním, ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Po preskúmaní verejných registrov správny orgán zistil, že uznesením Okresného súdu Bratislava I zo dňa 18.5.2016, sp. zn. 33 Exre/154/2015-34, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.6.2016 súd nariadil likvidáciu obchodnej spoločnosti Chemika a.s., Chalúpkova 9, 811 09 Bratislava, IČO: 35 682 205, ktorá bola zrušená na základe Uznesenia Krajského súdu v Bratislave zo dňa 3.3.2015, č. k. 2K/15/2004-1001, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.4.2015, ktorým súd zrušil konkurz vyhlásený uznesením Krajského súdu v Bratislave zo dňa 28.5.2004, pod č. k. 2K/15/2004-197 na majetok úpadcu: Chemika a.s., Chalúpkova 9, 811 09 Bratislava, IČO: 35 682 205, po splnení rozvrhového uznesenia, a za likvidátora vymenoval Jána Drábika, 925 51 Šintava 571.

V zmysle § 72 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, likvidátor robí v mene spoločnosti len úkony smerujúce k likvidácii spoločnosti. Pri výkone tejto pôsobnosti plní záväzky spoločnosti, uplatňuje pohľadávky a prijíma plnenia, zastupuje spoločnosť pred súdmi a inými orgánmi, uzaviera zmiery a dohody o zmene a zániku práv a záväzkov. Nové zmluvy môže uzavierať len v súvislosti s ukončením nevybavených obchodov.

Účelom konania o určení povinnej osoby je určiť osobu, ktorá bude povinná vypracovať a realizovať plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže. Na vypracovanie a realizáciu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže je pritom nevyhnutné vykonanie množstva úkonov, ktoré nie sú úkonmi smerujúcimi k likvidácii spoločnosti, ako aj uzavretie nových zmlúv, ktoré nesúvisia s ukončením nevybavených obchodov. Vzhľadom na tieto skutočnosti nie je spoločnosť v likvidácii spôsobilá vypracovať a realizovať plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže, a teda nemôže byť ani určená za povinnú osobu na odstránenie environmentálnej záťaže.

Spoločnosti Chemika, a.s. v likvidácii a Kábelovňa Bratislava, a.s. v likvidácii preto nie je možné určiť za povinnú osobu.

§4 ods. 3 zákona o EZ ustanovuje, že ak pôvodca nie je známy alebo ak nemožno určiť povinnú osobu podľa odseku 1, správny orgán určí za povinnú osobu vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž.

Po preskúmaní listov vlastníctva k jednotlivým parcelám boli ako vlastníci nehnuteľností určené za účastníkov konania nasledovné spoločnosti:

Twin City, a.s., ako vlastníci parciel registra CKN č. 9110/1, 9110/18, 9110/22, 9110/40, 9118/12, 9118/13, 9118/14, 9118/20, 9118/21, 9118/22, 9118/23, 9120/7, 9120/59, 9120/63, 9120/65, 21788/8, 21789/10, 21789/20, 21844/10, 21844/11, 9120/24, 9120/27, 9120/30, 9120/32, 9120/34, 9120/39, 9120/64, 9126/1, 9120/28, 9120/33, 9120/38, 9120/72, 9110/17, 9110/26, 9110/42, 9118/11, 9110/4, 9120/36, 9130/1, 9120/67.

TC Tower A1, s.r.o., IČO: 44 675 712, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava (ďalej len „TC Tower A1, s.r.o.“), ako vlastníci parciel registra CKN č. 9095/7, 9095/13, 9095/14, 9095/15.

Twin City II, a.s., IČO: 47 241 501, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava (ďalej len „Twin City II, a.s.“), ako vlastníci parciel registra CKN č. 9095/3, 9095/19.

Twin City III, s.r.o., IČO: 47 241 446, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava (ďalej len „Twin City III, s.r.o.“), ako vlastníci parciel registra CKN č. 9095/16, 9095/18.

Twin City IV, s.r.o., IČO: 47 241 519, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava (ďalej len „Twin City IV, s.r.o.“), ako vlastníci parciel registra CKN č. 9095/17, 9095/20, 9095/21, 9095/22.

Twin City VIII, s.r.o., IČO: 47 241 462, so sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava (ďalej len „Twin City VIII, s.r.o.“), ako vlastníci parciel registra CKN č. 9116/1, 9116/2, 9116/3, 9116/4, 9116/15.

Messer Tatragas, spol. s r.o., IČO: 00 685 852, so sídlom: Chalúpkova 9, 819 44 Bratislava (ďalej len „Messer Tatragas, spol. s r.o.“), ako vlastníci parcely registra CKN č. 9120/73.

Hlavné mesto SR Bratislava, IČO: 603 481, so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava (ďalej len „Hlavné mesto SR Bratislava“), ako vlastníci parciel registra CKN č.: 9110/41, 9116/14, 9116/16, 21788/9.

V zmysle § 4 ods. 4 zákona o EZ za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá preukáže aspoň jednu z nasledujúcich skutočností:

- a) vo vzťahu k environmentálnej záťaži boli vynaložené finančné prostriedky určené v zmluve uzatvorenej podľa osobitného predpisu na zlepšenie stavu zložiek životného prostredia; vynaložené finančné prostriedky sa preukazujú dokumentáciou o zlepšení stavu zložiek životného prostredia,
- b) vo vzťahu k environmentálnej záťaži boli splnené všetky záväzky na zlepšenie stavu zložiek životného prostredia; splnené záväzky sa preukazujú dokumentáciou o zlepšení stavu zložiek životného prostredia,
- c) štát sa zaviazal sanovať environmentálnu záťaž na základe zmluvy uzatvorenej pred účinnosťou tohto zákona alebo na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky alebo
- d) environmentálna záťaž vznikla v dôsledku ukladania odpadov, ktoré bolo v súlade s právoplatným povolením.

V zmysle §4 ods. 5 zákona o EZ za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, ak preukáže, že

- a) nadobudla nehnuteľnosť na základe dedenia a zároveň nepokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže,

- b) po nadobudnutí nehnuteľnosti nepokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže a v čase nadobudnutia nehnuteľnosti o environmentálnej záťaži nemohla vedieť, alebo
- c) po nadobudnutí nehnuteľnosti pokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, ale nepoškodzovala horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu alebo ľudské zdravie.

Spoločnosť Twin City, a.s. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ. Z kúpnej zmluvy, predloženej zástupcom spoločnosti Prysmian Kablo, s.r.o., uzavretej medzi spoločnosťou KABLO Bratislava, spol. s r.o. a spoločnosťou Twin City, a.s. (ešte s názvom Land Capital, a.s.) navyše vyplýva, že spoločnosť Twin City, a.s. mala v čase kúpy vedomosť o existencii kontaminácie minimálne na časti pozemkov, nachádzajúcich sa v predmetnej EZ. Zástupca spoločnosti Twin City, a.s. na ústnom pojednávaní konanom dňa 03.05.2017 uviedol, že spoločnosť Twin City, a.s. nie je pôvodcom predmetnej EZ, ani neprevádzkovala činnosti vedúce k vzniku predmetnej EZ. Spoločnosť Twin City, a.s. nevedela o rozsahu znečistenia.

Spoločnosť Twin City II, a.s. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Spoločnosť Twin City III, s.r.o. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Spoločnosť Twin City IV, s.r.o. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Spoločnosť Twin City VIII, s.r.o. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Spoločnosť TC Tower A1, s.r.o. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Spoločnosť Messer Tatragas, spol. s r.o. nepredložila ani napriek viacnásobnej výzve žiadne doklady preukazujúce skutočnosti podľa §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ ani sa nezúčastnila na ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

V zmysle §4 ods. 3 zákona o EZ ak pôvodca nie je známy alebo ak nemožno určiť povinnú osobu podľa odseku 1. správny orgán určí za povinnú osobu vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž. Za povinnú osobu neurčí v takomto prípade vlastníka nehnuteľností len v prípade, ak táto osoba preukáže aspoň jednu zo skutočností uvedených v § 4 ods. 4 a 5 zákona o EZ.

Nakoľko spoločnosti Twin city, a.s., Twin city II, a.s., Twin city III, s.r.o., Twin city IV, s.r.o., Twin city VIII, s.r.o., TC Tower A1, s.r.o. a Messer Tatragas, spol. s r.o. nepreukázali

žiadnu zo skutočností uvedených v §4 ods. 4 a 5 zákona o EZ, rozhodol správny orgán tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Hlavné mesto SR Bratislava predložilo na preukázanie skutočností podľa §4 ods. 5 písm. b) zákona o EZ nasledovné dôkazy:

- zámennú zmluvu č. 038803661300, uzatvorenú medzi Hlavným mestom SR Bratislavou a spoločnosťou Twin City, a.s., ktorou Hlavné mesto SR Bratislava nadobudlo parcelu registra CKN č. 21788/9.
- Zámennú zmluvu č. 038805670700, uzatvorenú medzi Hlavným mestom SR Bratislavou a spoločnosťou Twin City, a.s., ktorou Hlavné mesto SR Bratislava nadobudlo parcely registra CKN č. 9110/41, 9116/14, 9116/16.

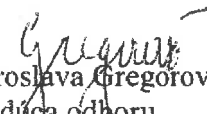
Na ústnom pojednávaní konanom dňa 03.05.2017 uviedol zástupca Hlavného mesta SR Bratislavy, že Hlavné mesto SR Bratislava sa o existencii predmetnej EZ na parcelách, ktoré má vo vlastníctve dozvedela až v roku 2016, práve v súvislosti predmetným konaním.

Správny orgán po preverení skutočností uvádzaných Hlavným mestom Bratislava dospel k záveru, že tento účastník konania preukázal skutočnosti podľa §4 ods. 5 písm. b) zákona o EZ. Vzhľadom na uvedené rozhodol v súvislosti s pozemkami, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, v zmysle § 5 ods. 5 zákona o EZ tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 53 a § 54 Správneho poriadku podať odvolanie, a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov.


Zodpovedný: Mgr. Ladislav Sipos
vedúci oddelenia



Ing. Miroslava Gregorová
vedúca odboru

Doručuje sa:

1. Twin City, a.s., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
2. Twin City II., s.r.o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
3. Twin City III, s.r.o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
4. Twin City IV, s.r.o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
5. Twin City VIII, s. r. o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
6. TC Tower A1, s.r.o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
7. Messer Tatragas, spol. s r.o., Chalúpkova 9, 819 44 Bratislava
8. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. č.1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava 1
9. Miestny úrad Bratislava – Staré mesto, Vajanské nábrežie 3, 814 21 Bratislava 1
10. Chemika a.s. Chalúpkova 9. 811 09 Bratislava
11.
12.
13. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja

Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

OU-BA-OSZPI-2016/34023-7/FIV

Bratislava, 13.07.2016

ROZHODNUTIE

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa:	10-08-2016
V Bratislave dňa:	16-08-2016
príslušný:	10822 16/20

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 10 písm. b) a § 12 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o environmentálnych záťažoch“) v konaní vo veci návrhu spoločnosti Istrochem Reality, a.s. IČO: 35 797 525, so sídlom: Nobelova č. 24, 836 05 Bratislava (ďalej len „Spoločnosť Istrochem Reality, a.s.“) na začatie konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri environmentálnych záťaží ako B3 (2060) / Bratislava – Nové Mesto – CHZJD – výroba hnojív – SK/EZ/B3/2060 (Platný stav – register B) podľa § 5 ods. 5 Zákona o environmentálnych záťažoch v spojení s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“)

zastavuje konanie o určení povinnej osoby

za environmentálnu záťaž, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B nasledovne:

Názov environmentálnej záťaže: **B3 (2060) / Bratislava – Nové Mesto – CHZJD – výroba hnojív – SK/EZ/B3/2060**

Názov a kód katastrálneho územia: Nové Mesto, 804690

Názov a číselný kód obce: Bratislava – Nové Mesto, 529346

Názov a číselný kód okresu: Bratislava III, 103

Názov a číselný kód kraja: Bratislavský kraj, 1

Odôvodnenie:

Spoločnosť Istrochem Reality, a.s. v súlade s § 5 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažoch zaslala na Okresný úrad Bratislava návrh na začatie konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Registri environmentálnych záťaží ako B3 (2060) / Bratislava – Nové Mesto – CHZJD – výroba hnojív – SK/EZ/B3/2060 (Platný stav – register B) (ďalej len „Environmentálna záťaž“), ktorý bol doručený dňa 04.03.2016.

Okresný úrad Bratislava oznámil listom zo dňa 17.03.2016 v súlade s § 18 Správneho poriadku začatie konania podľa § 5 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažoch pre Environmentálnu záťaž a súčasne podľa § 14 ods. 4 Zákona o environmentálnych záťažoch vyzval združenia s právnou subjektivitou na prihlásenie sa za účastníkov konania na základe písomnej žiadosti podanej najneskôr do 15 dní odo dňa zverejnenia oznámenia.



Okresný úrad Bratislava zverejnil informáciu o začatí konania v súlade s § 14 ods. 4 zákona o environmentálnych záťažiach na úradnej tabuli a webovej stránke od 21.03.2016 do 05.04.2016. Hlavné mesto Slovenskej republiky zverejnilo oznámenie na úradnej tabuli a webovej stránke s dátumom vyvesenia 30.03.2016 a dátumom zvesenia 15.04.2016 a mestská časť Bratislava - Nové Mesto zverejnila oznámenie na úradnej tabuli a webovej stránke od 31.03.2016 do 15.04.2016.

V lehote 15 dní od zverejnenia o začatí správneho konania o určení povinnej osoby sa neprihlásili žiadne združenia s právnou subjektivitou za účastníkov konania.

Okresný úrad Bratislava zvolal v súlade s § 21 a § 38 Správneho poriadku a podľa § 14 ods. 10 Zákona o environmentálnych záťažiach ústne pojednávanie spojené s miestnou obhliadkou na deň 09.06.2016. Ústne pojednávanie sa konalo v spoločnosti Istrochem Reality, a.s., a miestna obhliadka na mieste Environmentálnej záťaže. Cieľom ústneho pojednávania a miestnej obhliadky bolo preverenie skutočností v zmysle § 4 Zákona o environmentálnych záťažiach a získanie podkladov potrebných na určenie povinnej osoby pre Environmentálnu záťaž. Na ústnom pojednávaní a miestnej obhliadke sa zúčastnili zástupcovia spoločnosti Istrochem Reality, a.s., spoločnosti Duslo, a.s., Hlavného mesta Slovenskej republiky – Bratislava a Miestneho úradu Bratislava – Nové Mesto. Zápisnica z ústneho pojednávania a z miestnej obhliadky tvorí súčasť spisu.

Areál chemického závodu ISTROCHEM, v minulosti známeho pod skratkou CHZJD, predstavuje jedného z najväčších znečisťovateľov podzemných vôd na území Bratislavy. Znečistenie produkované v tomto podniku rozhodujúcou mierou ovplyvnilo nielen chemické zloženie podzemných vôd v juhovýchodnej časti mesta Bratislava, ale vyvolalo aj regionálne sa prejavujúce sekundárne zmeny chemického zloženia podzemných vôd v severozápadnej a severnej časti územia Žitného ostrova, kde mrak postupujúceho, najmä síranového znečistenia, bol identifikovaný viacerými prieskumnými prácami.

Prevládajúcou činnosťou podmieňujúcej vznik environmentálnej záťaže bola najmä výroba hnojív, pričom predpokladaná doba vzniku environmentálnej záťaže je pred rokom 2002.

Spoločnosť Istrochem Reality, a.s. predložila nasledujúce doklady: kópiu rozhodnutia – notárskej zápisnice č. 25200/2007 o vložení časti majetku zo spoločnosti Duslo, a.s., do základného imania spoločnosti Istrochem Reality, a.s. zo dňa 26.06.2007, informácie o záverečnej správe z Geologického prieskumu z roku 2011, identifikáciu parciel a ich priradenie k jednotlivým výrobným prevádzkam, kópiu kapitoly D.3.3. Životné prostredie – Privatizačného projektu podniku ISTROCHEM, š.p., finálne vydanie 5.0 z roku 1994, prehľad plnenia záväzkov zo zmluvy č. 2177/2002 FNM, katastrálnu mapu s vyznačeným územím Environmentálnej záťaže, výpis z listu vlastníctva č. 477 a č. 5247, informácie o právnom nástupníctve po Istrochem, š.p., kópiu potvrdenia Fondu národného majetku o splnení podmienok vyplývajúcich zo zmluvy č. 2177/2002 zo dňa 29.11.2006, kópiu potvrdenia Fondu národného majetku o splnení čl. 5 ods. 5.2. zmluvy č. 2177/2002 zo dňa 24.11.2006, kópiu zmluvy o kúpe akcií č. 2177/2002 zo dňa 19.09.2002, informácie o odstraňovaní potenciálnych rizík znečistenia zložiek Životného prostredia sanáciou starých prevádzok a objektov.

Podľa § 4 ods. 4 písm. a) Zákona o environmentálnych záťažiach za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá preukáže skutočnosť, že vo vzťahu k environmentálnej záťaži

ynaložené finančné prostriedky určené v zmluve uzatvorenej podľa osobitného predpisu zlepšenie stavu zložiek životného prostredia. Vynaložené finančné prostriedky sa preukazujú dokumentáciou o zlepšení stavu zložiek životného prostredia. Pričom zmluvou uzatvorenou podľa osobitného predpisu sa chápe zmluva uzatvorená podľa § 14 ods. 1 Zákona č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby (ďalej len „Zákon o privatizácii“), pričom podľa § 6a uvedeného zákona súčasťou privatizačného projektu predloženého po 29.02.1992 musí byť vyhodnotenie záväzkov podniku z hľadiska ochrany životného prostredia. Uvedené vyhodnotenie zahŕňa:

- a. Zhodnotenie, v ktorých smeroch podnik dodržiava, prípadne v ktorých nemôže dodržiavať platné právne predpisy na ochranu životného prostredia s vyčíslením nákladov, ktoré budú nevyhnutné na dosiahnutie súladu s týmito predpismi,
- b. Prehľad platieb za znečisťovanie životného prostredia a za využívanie prírodných zdrojov a prehľad sankcií za poškodzovanie životného prostredia uložených v podniku podľa zákona o životnom prostredí a podľa iných osobitných predpisov,
- c. Vyčíslenie škôd na životnom prostredí spôsobených doterajšou činnosťou podniku.

Okresný úrad Bratislava preveril skutočnosti uvádzané spoločnosťou Istrochem Reality, a.s., ohľadne právneho nástupníctva po Istrochem, š.p., a to hlavne preverení Zmluvy o kúpe akcií č. 2177/2002, porovnaním informácií uverejnených v Obchodnom registri Slovenskej republiky, ako i porovnaním informácií uvedených v rozhodnutí – notárskej zápisnici o vložení časti majetku zo spoločnosti Duslo, a.s., do základného imania spoločnosti Istrochem Reality, a.s.. Na základe uvedených skutočností dospel Okresný úrad Bratislava k záveru, že spoločnosť Istrochem Reality, a.s. je právnym nástupcom spoločnosti Istrochem, š.p..

Okresný úrad Bratislava z dokladov predložených spoločnosťou Istrochem Reality, a.s., zistil, že v článku 5 ods. 5.2. zmluvy č. 2177/2002 sa uvádza, že kupujúci presadí, aby spoločnosť Istrochem, a.s. investovala na svoj rozvoj, najmä do ekológie, odo dňa uzavretia tejto zmluvy do roku 2012 sumu 1.000.000.000,-Sk (slovom: jedna miliarda Slovenských korún). Kupujúci bude predávajúceho priebežne informovať o uskutočnených investičných akciách v spoločnosti Istrochem, a.s.. Splnenie uvedenej podmienky spoločnosť Istrochem Reality, a.s. preukázala potvrdením Fondu národného majetku o splnení podmienok vyplývajúcich zo zmluvy č. 2177/2002 a potvrdením Fondu národného majetku o splnení čl. 5 ods. 5.2. zmluvy č. 2177/2002.

Súčasťou privatizačného projektu, bolo vyhodnotenie záväzkov podniku z hľadiska ochrany životného prostredia, pričom toto vyhodnotenie obsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti, t.j. v časti D.3.3. Životné prostredie sa nachádzajú záväzky z hľadiska ochrany životného prostredia podľa novely zákona č. 92/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, a to dodržiavanie platných právnych predpisov v oblasti exhalátov, vodného hospodárstva, a v oblasti odpadov. Taktiež sa tam nachádzajú očakávané náklady súvisiace s odstránením negatívnych vplyvov v celkovej výške 340 mil. Sk, ako i prehľad platieb a sankcií uložených podniku v oblasti exhalátov, vodného hospodárstva, odpadového hospodárstva a v oblasti odpadov. V neposlednom rade sa v privatizačnom projekte nachádza aj vyčíslenie škôd na životnom prostredí zapríčinených doterajšou výrobou podniku v celkovej výške 530 mil. – 740 mil. Sk.

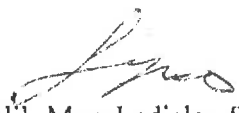
Porovnaním údajov v privatizačnom projekte spolu s údajmi uvedenými v privatizačnej zmluve, Okresný úrad Bratislava dospel k záveru, že tieto sú zhodné

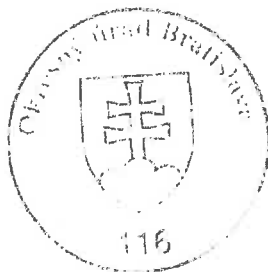
vrdenia z Fondu národného majetku považuje za dostatočné na preukázanie splnenia si
hto záväzkov.

Okresný úrad Bratislava na základe všetkých uvedených skutočností a na základe
všetkých predložených dokumentov zistil, že sú splnené podmienky uvedené v § 4 ods. 4
písm. a) Zákona o environmentálnej záťaži, a teda nemôže určiť povinnú osobu pre
Environmentálnu záťaž. Z tohto dôvodu, v zmysle § 5 ods. 5 Zákona o environmentálnych
záťažiach rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 53 a § 54 Správneho poriadku podať
odvolanie, a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný úrad Bratislava, odbor
starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného
prostredia kraja. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po vyčerpaní všetkých
riadnych opravných prostriedkov.


Schválil: Mgr. Ladislav Sipos
vedúci oddelenia




Ing. Filip Macháček
vedúci odboru

Rozhodnutie sa doručuje:

1. Istrochem Reality, a.s., Nobelova č.34, 836 05 Bratislava
2. Duslo, a.s., Administratívna budova, ev. č. 1236, 927 03 Šaľa
3. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. č. 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava 1
4. Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava

Po právoplatnosti:

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných
zdrojov, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava



**MINISTERSTVO
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Sekcia geológie a prírodných zdrojov
Odbor environmentálnej geológie

Bratislava, 23. apríla 2020
Číslo spisu: 5653/2020-5.2
Číslo záznamu: 19306/2020

ROZHODNUTIE

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor environmentálnej geológie (ďalej len „ministerstvo“) ako odvolací správny orgán príslušný podľa § 11 ods. 2 písm. b) zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v súčinnosti s ustanoveniami § 46 a 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v Registri B pod názvom „VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske“ vedenej na Okresnom úrade Prešov, odbore starostlivosti o životné prostredie pod č. spisu: OU-PO-OSZP2-2019/000096 rozhodlo takto:

Ministerstvo podľa § 59 ods.1 a 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

z r u š u j e

rozhodnutie Okresného úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-PO-OSZP2-2019/000096-045/BE zo dňa 22.11.2019 a vec **vracia** Okresnému úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie na nové prejednanie a rozhodnutie.

Odôvodnenie:

Dňa 10.05.2013 bol Okresnému úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie (v rozhodnom období ako Obvodný úrad životného prostredia Prešov) doručený návrh Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, sekcie geológie a prírodných zdrojov na začatie konania o určení povinnej osoby podľa § 5 ods.1 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z. za environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v Registri B pod názvom „VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske“.

Vodná stavba v súčasnosti slúži na uskladňovanie popolčeka a škvary z teplárne, ktoré sú vo forme hydrozmesi dopravované spolu s kalmi z chemických úpravni vôd TP2, s.r.o. a odpadovými vodami z čistiarnie odpadových vôd (ďalej len „čistiareň“) v areáli bývalého Chemka Strážske na odkalisko. Odpadové vody z chemickej úpravy vôd a vyčistené vody z čistiarnie

tvoria nosné médium pre dopravu uskladňovaných materiálov.

Okresný úrad Prešov, odbor ochrany zložiek životného prostredia a odvolacích konaní kraja ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy podľa § 3, § 4 a § 6 ods. 3 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v súlade s ustanovením § 3 ods. 1 a ods. 10 zákona č. 345/2012 Z.z. o niektorých opatreniach v miestnej štátnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ako príslušný orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže podľa § 10 písm. b) a § 12 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z., oznámil verejnou vyhláškou číslo 2013/1844-8956/BE zo dňa 29.05.2013 začatie konania v danej veci a nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnou ohliadkou.

V oznámení o začatí konania vyzval orgán štátnej správy na úseku environmentálnej záťaže spoločnosť TP 2, s.r.o. Priemyselná 720, 072 22 Strážske (ďalej len „spoločnosť TP 2, s.r.o.“) k predloženiu nasledujúcich dokladov:

- vzťah k nehnuteľnosti a spôsob jej nadobudnutia (kúpnopredajná zmluva, nájomná zmluva, atď.),
- aktuálny list vlastníctva,
- skutočnosti podľa § 4 zákona o environmentálnych záťažach,
- všetky vykonávané činnosti na nehnuteľnostiach s environmentálnou záťažou,
- oprávnenia na nakladanie s látkami (všetky vydané rozhodnutia a zoznam všetkých látok, s ktorými sa nakladá alebo sa nakladalo),
- monitoring podzemných vôd.

Na ústnom pojednávaní dňa 03.07.2013 boli spoločnosťou TP2, s.r.o. predložené nasledujúce doklady:

- stavebné povolenie pre stavbu „Tepláreň 2x160 t/h + 1x40 MW - Chemko, n.p. Strážske“ č.: Výst. 1087/77-SP zo dňa 27.04.1977,
- užívacie povolenie na stavbu „TP Chemko Strážske, vonkajšie odstruskovanie a odkalisko Poša“ č.: V/480/1983 zo dňa 14.06.1983,
- rozhodnutie o schválení manipulačného poriadku pre odkalisko Poša č.: 1595/89-Vn zo dňa 13.12.1989,
- Zakladateľská listina TP, s.r.o. Bratislava,
- Vyhlásenie o vklade zo dňa 13.12.2007.

Na ústnom pojednávaní po predložení dokladov zo strany súčasného vlastníka odkaliska Poša a po upozornení prítomných správny orgán zistil, že odkalisko je zrealizované na pozemkoch parc. č.: KNC 547/2, k.ú. Poša a KNC 1260, k.ú. Nižný Hrabovec. Podľa ustanovenia § 14 ods. 2 písm. a) zákona č. 409/2011 Z. z. účastníkom konania o určení povinnej osoby je aj obec, v ktorej katastrálnom území sa environmentálna záťaž nachádza. Vzhľadom k uvedenému, postupujúc v súlade s ustanovením § 14 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, správny orgán upovedomil obec Nižný Hrabovec o prebiehajúcom konaní a oboznámil obec s vykonanými úkonmi. Na základe záverov z vykonaného ústneho pojednávania zo dňa 03.07.2013 vo veci určení povinnej osoby vyzval správny orgán listom číslo 2013/1844-11160 zo dňa 08.07.2013 spoločnosť TP 2, s.r.o. na predloženie dokladov nevyhnutných pre ďalší postup v konaní, a to v lehote do 60 dní od doručenia výzvy:

- doklad preukazujúci spôsob nadobudnutia nehnuteľnosti,
- výsledky monitorovania environmentálnej záťaže.

Následne správny orgán rozhodnutím číslo 2013/1844-11475/BE zo dňa 11.07.2013 správne konanie prerušil.

Spoločnosť TP 2, s.r.o. listom zo dňa 11.09.2013 požiadala o predĺženie lehoty na doplnenie dokladov. Správny orgán žiadosti vyhovel a listom zo dňa 18.09.2013 predĺžil lehotu na predloženie požadovaných dokladov do 31.10.2013. Spoločnosť TP2, s.r.o. sa k prebiehajú-
cemu konaniu vyjadrila písomne listom zo dňa 31.10.2013 a zároveň doložila nasledujúce do-
klady:

- zaradenie odkaliska Poša do II. kategórie vodohospodárskych diel,
- rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia (ďalej len „inšpekcia“), Inšpektorát životného prostredia Košice číslo 2619-5688/2007/Kov/571010106 zo dňa 22.02.2007 o vydaní integrovaného povolenia na vykonávanie činností v prevádzke ENERGETIKA, s.r.o. Strážske – výroba tepla a elektrickej energie,
- zmenu integrovaného povolenia zo dňa 04.07.2008,
- rozhodnutie Krajského úradu životného prostredia v Prešove číslo 2012/205-1724/BE zo dňa 28.02.2012 o povolení vypúšťania odpadových vôd do povrchových vôd z odkaliska Poša,
- rozhodnutie Krajského úradu životného prostredia v Prešove číslo 2012/266-2453 zo dňa 28.03.2012, ktorým bol schválený manipulačný poriadok vodnej stavby odkalisko Poša,
- kúpnu zmluva zo dňa 13.05.2008,
- výsledky monitoringu vypúšťaných odpadových vôd za rok 2013.

Spoločnosť TP2, s.r.o. vo svojom vyjadrení zo dňa 31.10.2013 (v skrátenom znení) navrhla zastaviť konanie vo veci určenia povinnej osoby podľa ustanovenia § 5 ods. 5 zákona o environmentálnych záťažiach, nakoľko environmentálna záťaž vznikla v dôsledku ukladania odpadov, ktoré bolo v súlade s právoplatným povolením - § 4 ods. 4 písm. d) zákona o environmentálnych záťažiach. Zároveň vo svojom vyjadrení uviedla: „V roku 1996 bola spoločnosť Chemko, š.p. Strážske sprivatizovaná a prevádzka odkaliska Poša bola prebratá súkromnými spoločnosťami. V roku 2008 spoločnosť TP2 kúpila v rámci súboru nehnuteľností aj odkalisko Poša a toto prevádzkovala a doteraz prevádzkuje v súlade s rozhodnutiami a povoleniami orgánov štátnej správy. Z kúpnej zmluvy ani z iných okolností nevyplýval záver, že by odkalisko Poša malo byť environmentálnou záťažou, teda že činnosť, ktorá spôsobila environmentálnu záťaž, bola prevádzkovaná bez povolení a rozhodnutí orgánov štátnej správy, resp., že nebola spôsobená činnosťou štátu z minulosti. TP2 pri kúpe odkaliska vychádzala zo záverov, že na nehnuteľnostiach, ktoré kupuje, neviazu žiadne ťarchy a ani akékoľvek iné bremená vrátane environmentálnych záťaží. Navyše TP2 bolo preukázané, že v privatizačnom projekte schválenom Prezidiom fondu národného majetku, rozhodnutím číslo 53/XXXXIII/1996 zo dňa 29. 2. 1996 ku dňu 1. apríla 1996, ako ani v sprievodnej dokumentácii privatizačných zmlúv, týkajúcich sa prechodu práv a záväzkov spoločnosti Chemko, štátny podnik na nástupnícke subjekty, sa nenachádza žiadny záznam, ktorý by dosvedčoval, že spoločnosti Chemko, a.s. Strážske bol uložený akýkoľvek záväzok týkajúci sa odstránenia či sanácie škôd alebo záťaží na životnom prostredí, ktoré boli spôsobené dovtedajšou činnosťou štátneho podniku. Nakoľko na nástupnícku spoločnosť mohli v zmysle zákona č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení neskorších predpisov prejsť len tie práva a záväzky, ktoré boli uvedené v privatizačnom projekte, nestala sa spoločnosť Chemko, a.s. Strážske povinnou na odstránenie minulých škôd a záťaží“.

V súlade s ustanovením § 9 ods. 11 zákona č. 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, konanie, v ktorom sa rozhoduje o právach, právom chránených záujmoch alebo povinnostiach fyzických osôb a právnických osôb, právoplatne neskončené obvodným úradom životného prostredia v sídle kraja do 30. septembra 2013, dokončí okresný úrad v sídle kraja, v ktorého územnom obvode mal sídlo obvodný úrad život-

ného prostredia v sídle kraja, teda v konaní ďalej pokračoval Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Na základe predložených dokladov spoločnosťou TP2, s.r.o. orgán štátnej správy nariadil listom zo dňa 02.12.2013 ústne pojednávanie v predmetnej veci na deň 08.01.2014. Vzhľadom k názorom, ktoré boli ústne prezentované na konaní, spoločnosť TP2, s.r.o. sa k predmetnému ústnemu pojednávaniu vyjadrila písomne listom doručeným dňa 22.01.2014, kde opätovne poukázala na liberačné dôvody podľa § 4 ods. 4 písm. d) zákona o environmentálnych záťažiach a navrhla konanie zastaviť. Podľa vyjadrenia spoločnosti TP2, s.r.o. nemôže byť spoločnosť označovaná ani ako pôvodca odpadu, nakoľko environmentálna záťaž vznikla v dôsledku činnosti štátneho podniku Chemko Strážske. Poukázala tiež na výsledky vzoriek odobraných v októbri 2013 v rámci „Štúdie o vypúšťaní odpadových vôd z odkaliska“. V závere spoločnosť opätovne požadovala konanie zastaviť, nakoľko povinnú osobu nie je možné určiť.

Vzhľadom na náročnosť a zložitosť problematiky, nevyhnutnosť vykonania ďalších časovo náročných dôkazov, postupujúc v súlade s ustanovením § 49 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, požiadal Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie listom zo dňa 04.03.2014 Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) ako príslušný odvolací orgán o predĺženie lehoty na vydanie rozhodnutia v danej veci do 30.04.2014 a zároveň upovedomil účastníkov konania listom zo dňa 5.03.2014, že v danej veci nerozhodne v zákonnej lehote. Ministerstvo listom zo dňa 11.03.2014 súhlasilo s predĺžením lehoty na vydanie rozhodnutia vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske.

Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) listom zo dňa 05.03.2014 zároveň požiadal ministerstvo o poskytnutie odbornej rady v otázke, ktorá bola vznesená v konaní - v ustanovení § 4 ods. 5 zákona je uvedený jednoznačný výpočet liberačných dôvodov pre vlastníka nehnuteľností. V rámci vedeného správneho konania však nastala otázka, či liberačný dôvod definovaný v § 4 ods. 4 písm. d) zákona č. 409/2011 Z. z. (environmentálna záťaž vznikla v dôsledku ukladania odpadov, ktoré bolo v súlade s právoplatným povolením), je možné aplikovať aj na vlastníka nehnuteľností. Z odpovede ministerstva zo dňa 25.03.2014 vyplynulo, že nakoľko spoločnosť TP2, s.r.o. nie je pôvodcom ani právnym nástupcom pôvodcu, nemožno v tomto prípade aplikovať liberačné dôvody podľa § 4 ods. 4 zákona č. 409/2011 Z. z.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako riadiaci orgán pre Operačný program Životné prostredie rozhodlo o schválení Žiadosti o nenávratný finančný príspevok projektu (geologickej úlohy) s názvom „Monitorovanie environmentálnych záťaží na vybraných lokalitách Slovenskej republiky“, v rámci ktorého mal prebiehať aj monitoring odkaliska Poša. Cieľom geologickej úlohy bol návrh a realizácia monitorovacích systémov pre vybrané environmentálne záťaže na Slovensku. Geologické práce sa pri riešení problematiky environmentálnych záťaží zameriavajú predovšetkým na dostatočné charakterizovanie horninového prostredia, sledovanie charakteru a vlastností znečisťujúcich látok, sledovanie procesov prebiehajúcich v oblasti environmentálnej záťaže, ako aj získavanie informácií o charaktere samotnej záťaže. Predmetný projekt bol zahájený a v rámci projektu mal byť realizovaný aj monitoring, odber vzoriek, terénne merania, laboratórne práce. Vzhľadom k uvedenému, berúc do úvahy náročnosť a zložitosť problematiky, prvostupňový správny orgán rozhodnutím číslo 2014/012739-012/BE zo dňa 05.05.2014 prerušil správne konanie vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v Registri B pod názvom „VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske (SK/EZ/VT/1030)“

do doby vyriešenia predbežnej otázky, ktorou bolo vydanie rozhodnutia ministerstva o schválení záverečnej správy z monitorovania environmentálnych záťaží podľa § 18 ods. 1 zákona č. 569/2007 Z.z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov.

Rozhodnutie o schválení záverečnej správy geologickej úlohy „Monitorovanie environmentálnych záťaží na vybraných lokalitách Slovenskej republiky“ bolo doručené Okresnému úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie dňa 19.10.2018.

Prvostupňový správny orgán nariadil listom zo dňa 07.12.2018 ústne pojednávanie v predmetnej veci na deň 22.01.2019. Dňa 04.01.2019 si konateľ spoločnosti TP2, s.r.o. a právny zástupca spoločnosti vyhotovili fotografie materiálov nachádzajúcich sa v spisovom materiáli.

Na ústnom pojednávaní dňa 22.01.2019 správny orgán oboznámil prítomných so závermi a výsledkami z monitorovania environmentálnej záťaže VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske (SK/EZ/VT/1030) v rámci projektu „Monitorovanie environmentálnych záťaží na vybraných lokalitách Slovenskej republiky“ ako aj s aktuálnymi výsledkami monitorovania za rok 2017 a 2018.

Spoločnosť TP2, s.r.o. predložila písomné vyjadrenie ku konaniu, v ktorom uviedla (v skrátenom znení): V úvode spoločnosť poukázala na skutočnosť, že sa z dôvodu označenia environmentálna záťaž často zamieňa pojem odkalisko ako vodná stavba s pojmom environmentálna záťaž. Environmentálnu záťaž definuje v § 3 písm. t) zákon č. 569/2007 Z.z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov ako „znečistenie územia spôsobené činnosťou človeka, ktoré predstavuje závažné riziko pre ľudské zdravie alebo horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu s výnimkou environmentálnej škody“.

Rozlíšenie medzi vodnou stavbou a znečistením územia je dôležité z dôvodu, že pri nevhodnej prevádzke vodnej stavby v minulosti mohlo dôjsť k znečisteniu územia, ktoré právny poriadok označuje za environmentálnu záťaž, avšak to nemusí znamenať, že odkalisko ako vodná stavba postavená a prevádzkovaná v súlade s platnými povoleniami je environmentálnou záťažou. Spoločnosť TP2, s.r.o. vo svojom vyjadrení zotrvala na svojich písomných vyjadreniach zo dňa 31.10.2013 a zo dňa 17.1.2014 a zdôraznila, že spoločnosť TP2, s.r.o. nie je právny nástupcom Chemko, a.s. Strážske, resp. Chemko, š.p. Strážske a teda nemôže byť určená za povinnú osobu ako právny nástupca pôvodcu v zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 409/2011 Z. z. „*Autor právnej úpravy predpokladá, že až momentom zániku pôvodcu alebo právneho nástupcu môže byť za povinnú osobu určená právnická osoba alebo fyzická osoba podnikateľ, ktorá je vlastníkom pozemku*“. Spoločnosť TP2, s.r.o. poukazuje tiež na ustanovenie § 4 ods. 4 písm. d) a ustanovenie § 4 ods. 5 písm. c) zákona č. 409/2011 Z. z., podľa ktorých za povinnú osobu nemožno určiť osobu, u ktorej sa preukáže, že: environmentálna záťaž vznikla v dôsledku ukladania odpadov, ktoré bolo v súlade s právoplatným povolením, resp. po nadobudnutí nehnuteľnosti pokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, ale nepoškodzovala horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu alebo ľudské zdravie. V predmetnom vyjadrení bola vznesená taktiež procesnoprávna námietka týkajúca sa okruhu účastníkov konania. V závere vyjadrenia navrhuje spoločnosť TP2, s.r.o. zastaviť konanie o určení povinnej osoby, nakoľko povinnú osobu nie je možné určiť. K vyjadreniu boli doložené prílohy:

- rozhodnutie ONV-OVaÚP v Michalovciach zo dňa 27.04.1977,
- rozhodnutie ONV-OPLVH vo Vranove nad Topľou zo dňa 14.06.1983,
- rozhodnutie ONV-OPLVH v Michalovciach zo dňa 10.7.1984,
- rozhodnutie OÚ Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie zo dňa 06.07.2015,
- rozhodnutie OÚ Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie zo dňa 17.7.2015,
- Východisková správa vypracovaná HGM-Žilina, s.r.o. z februára 2018.

Starostovia obcí Poša, Nižný Hrabovec a Nižný Hrušov do zápisnice z ústneho pojednávania dňa 22.01.2019 uviedli, že sa v lehote 14 dní od ústneho pojednávania vyjadria písomne ku skutočnostiam prezentovaným na konaní. Spoločné stanovisko obcí zo dňa 01.02.2019 bolo doručené v stanovenej lehote. V predmetnom stanovisku sa uvádza (v skrátenom znení): Stará environmentálna záťaž Poša - odkalisko Chemka Strážske uvedená v Registri environmentálnych záťaží ako záťaž s vysokou prioritou sa nachádza v katastri obce Poša, susediacom s katastrom obce Nižný Hrušov a Nižný Hrabovec. „Podľa nám dostupných informácií, pôvodcu nie je možné určiť podľa § 3 ods. 1 písm. a), ale ani podľa 3 ods. 1 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažoch. Na základe uvedeného je zrejmé, že pôvodcom environmentálnej záťaže je v súčasnosti už neexistujúca spoločnosť Chemko, š.p. Súčasne musíme konštatovať, že podľa listu vlastníctva č. 528 k.ú Poša, obec Poša je parcela registra C - KN 547/2 o výmere 280 623 m² vo vlastníctve spoločnosti TP2, s.r.o., Priemyselná 720, 072 22 Strážske v podiele 1/1. Na uvedenom pozemku sa nachádza predmetné odkalisko. V rámci titulu nadobudnutia je na liste vlastníctva č. 528 uvedené Kúpna zmluva zo dňa 13.5.2008“. V ďalšom texte vyjadrenia starostov obcí sa uvádzajú ustanovenia § 4 ods. 1 a ods. 2 zákona o environmentálnych záťažoch v nadväznosti na určenie povinnej osoby a súvisiace údaje o vzniku štátneho podniku Chemko Strážske a vzniku akciovej spoločnosti Chemko Strážske. Ďalej sú uvádzané údaje z integrovaného povolenia pre prevádzku „Energetika, s.r.o. Strážske – výroba tepla a elektrickej energie“ týkajúce sa predovšetkým nakladania s vodami, ukladania popolčeka na odkalisko, ako aj údajov ohľadne prevádzkovania čistiare odpadových vôd v areáli Chemka Strážske, ktorú prevádzkujú Ekologické služby, s.r.o.. V závere stanoviska sa uvádza: „V zmysle § 4 ods. 5 písm. b) Zákona o environmentálnych záťažoch, vlastník nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza registrovaná environmentálna záťaž, by musel dôveryhodne preukázať, že po nadobudnutí nehnuteľnosti nepokračoval v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, ale nepoškodzovala horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu alebo ľudské zdravie. V zmysle citovaného ustanovenia zákona o environmentálnych záťažoch a na základe nám dostupných informácií nevieme zaujať stanovisko, či vlastník nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza registrovaná environmentálna záťaž, by vedel uvedenú skutočnosť dôveryhodne preukázať.“

„Na základe uvedených skutočností sme toho názoru, že okresný úrad v sídle kraja má aj na základe uvedených skutočností dostatočné informácie, na základe ktorých môže určiť povinnú osobu. Na strane druhej, nám ako štatutárnym zástupcom obcí Poša, Nižný Hrušov a Nižný Hrabovec záleží, aby bola určená povinná osoba, či už vo forme súkromnej osoby alebo verejnej osoby (štát) s následnou asanáciou v čo najkratšom čase.“

Dňa 18.02.2019 spoločnosť TP2, s.r.o. doplnila do spisového materiálu kúpnu zmluvu zo dňa 13.05.2008 vrátane prílohy č. 1 - zoznamu nehnuteľností prevádzaných do vlastníctva spoločnosti TP2, s.r.o. (fotokópia) a prílohu č. 2.2 k „Východiskovej správe – TP2, s.r.o. Strážske“ z februára 2018 - Situácia záujmového územia s vyznačením monitorovacích a mapovacích vrtov - Odkalisko Poša (fotokópia).

Prvostupňový správny orgán, reagujúc na upozornenie spoločnosti TP2, s.r.o. ohľadne okruhu účastníkov konania, listom zo dňa 05.02.2019 oboznámil spoločnosť ISONZO, a.s. Hattalova 12/C, 831 03 Bratislava (likvidátor spoločnosti Chemko, a.s. Strážske v likvidácii) s doterajším priebehom konania a požiadal ho o vyjadrenie v danej veci. Vo vyjadrení spoločnosti ISONZO, a.s. konajúcej v mene Chemko, a.s. Strážske v likvidácii, doručenom dňa 12.04.2019, bolo uvedené, že Uznesením Okresného súdu Bratislava I spis. zn. 8K/57/2018-231 zo dňa 11.02.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť 20.02.2019, bol na majetok dlžníka – Chemko, a.s. Strážske v likvidácii, Moskovská 13, 811 08 Bratislava vyhlásený konkurz a do funkcie správcu

bol ustanovený správca Mgr. Miloš Ágg, Lužná 6, 851 04 Bratislava. K vyjadreniu spoločnosti ISONZO, a.s. bola doložená kópia Stanoviska k prevodu majetku š.p. Chemko Strážske na spoločnosť Chemko, a.s. Strážske v likvidácii zo dňa 12.12.2012.

Prvostupňový správny orgán listom zo dňa 13.05.2019 oslovil správcu konkurznej podstaty a požiadal ho o vyjadrenie k prebiehajúcemu konaniu. Vo vyjadrení správcu konkurznej podstaty, doručenom dňa 05. 06. 2019, sa uvádza „*Beriem na vedomie skutočnosti uvedené v oboznámení. Čo sa týka listín a dokladov týkajúcich sa úpadcu, ktoré by mohli slúžiť k objasneniu povinnej osoby - privatizačný projekt - zatiaľ ním ani správca nedisponuje. Akonáhle bude v mojej moci, správny orgán ho poskytnem a k veci zaujmem stanovisko*“.

Prvostupňový správny orgán v snahe zabezpečiť si privatizačný projekt š.p. Chemko Strážske komunikoval v priebehu konania so spoločnosťou MH Manažment, a.s., následne so Slovenským národným archívom, avšak bez úspechu.

Prvostupňový správny orgán ukončil dokazovanie a zabezpečovanie podkladov k vydaniu rozhodnutia a listom zo dňa 10.06.2019 oboznámil účastníkov konania s podkladmi rozhodnutia a umožnil im v lehote 10 dní oboznámiť sa so spisovým materiálom, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia pred vydaním rozhodnutia, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

V stanovenej lehote sa vyjadrila spoločnosť TP2, s.r.o. Vo vyjadrení spoločnosti TP2, s.r.o. zo dňa 26.06.2019 sa uvádza (v skrátenom znení): „*Spoločnosť TP2, s.r.o. v prvom rade zotrváva na všetkých svojich písomných a ústnych vyjadreniach uvedených v priebehu tohto správneho konania o určení povinnej osoby za environmentálnu záťaž. TP2, s.r.o. naďalej zastáva názor, že nie je pôvodcom environmentálnej záťaže a nie je ani osobou, ktorá by mala byť v zmysle zákona č.409/2011 Z.z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v tomto konaní určená za povinnú osobu*“. Spoločnosť opätovne poukazuje na ustanovenie § 4 ods. 1 a ods. 3 zákona o environmentálnych záťažach, taktiež na dôvodovú správu k citovanému zákonu, v ktorej sa uvádza, že ak pôvodca zanikol alebo nie je známy, nastupuje mechanizmus určovania povinnej osoby. Prioritne je ňou právny nástupca pôvodcu, pričom za právneho nástupcu sa nepovažujú dediči a reštituenti, nakoľko tieto subjekty nemajú priamu súvislosť so vznikom environmentálnej záťaže. Ak právny nástupca neexistuje alebo zanikol, tak je za povinnú osobu určená právnická osoba alebo fyzická osoba podnikateľ, ktorá je vlastníkom pozemku alebo osoba, ktorá je vlastníkom nehnuteľnosti, ktorú nadobudla od pôvodcu stanoveného týmto zákonom alebo povinnej osoby, stanovenej rozhodnutím správneho orgánu. Zároveň autor právnej úpravy predpokladá a zdôrazňuje skutočnosť, že až momentom zániku pôvodcu alebo právneho nástupcu pôvodcu môže byť za povinnú osobu určená právnická osoba alebo fyzická osoba podnikateľ, ktorá je vlastníkom pozemku. Pri určení povinnej osoby je potrebné zaoberať sa dôsledne skutočnosťou, či pôvodca, resp. jeho právny nástupca zanikol, resp. naďalej právne existuje. Spoločnosť TP2, s.r.o. ďalej navrhla správny orgán zabezpečiť a vykonať dôkaz – privatizačný projekt, na základe ktorého došlo k privatizácii Chemka, š.p. spoločnosťou Chemko, a.s. Strážske. Taktiež sa spoločnosť TP2, s.r.o. domnieva, že správny orgán nepreskúmal vlastnícke vzťahy na dotknutom území, a medzi účastníkov konania nezaradil ďalších vlastníkov, podielových spoluvlastníkov či správcov nehnuteľností – pozemkov, na ktorých sa nachádza teleso odkaliska. V závere vyjadrenia spoločnosť TP2, s.r.o. uvádza: „*Spoločnosť TP2, s.r.o. nebola a nie pôvodcom EZ a súčasne nie je právnym nástupcom pôvodcu EZ spoločnosti Chemko, národný podnik ako ani existujúcej spoločnosti Chemko, a.s. Strážske v likvidácii. Spoločnosť TP2, s.r.o. opätovne poukazuje na závery svojho vyjadrenia zo dňa 22.01.2019 v zmysle ktorých: zotrváva na stanovisku, že ukladanie odpadov, ktoré viedlo k vzniku EZ v minulosti bolo realizované na základe a v súlade s platnými povoleniami, vždy postupovala podľa platných povolení vydaných správnymi orgánmi, po nadobudnutí nehnuteľnosti pokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, ale nepoškodzovala horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu alebo*

ľudskej zdravia“. Vzhľadom na dôkazy a argumenty predložené v predmetnom správnom konaní spoločnosť TP2, s.r.o. navrhuje určiť za povinnú osobu za environmentálnu záťaž „VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske (SK/EZ/VT/1030)“ právneho nástupcu pôvodcu environmentálnej záťaže, eventuálne, aby konanie vo veci určenia povinnej osoby bolo zastavené.

Prvostupňový správny orgán po vyhodnotení všetkých dostupných materiálov ako aj pripomienok v konaní oznámil listom zo dňa 05.08.2019 účastníkom konania, ako aj dotknutým orgánom, že v danej veci je potrebné doplniť dokazovanie pre zistenie ďalších relevantných skutočností pre rozhodnutie vo veci najmä z hľadiska časovej osi prevádzkovania odkaliska.

V súlade s uvedeným, správny orgán vyzval listom zo dňa 02.08.2019 spoločnosť Energetika, s.r.o. so sídlom v Bratislave podľa ustanovenia § 32 ods. 3 správneho poriadku na predloženie nasledujúcich údajov a dokladov:

- na základe akých dokladov a za akých podmienok spoločnosť Energetika, s.r.o. prevádzkovala prevádzku Teplárne, resp. prevádzku Výroba tepla a elektrickej energie, vrátane odkaliska Poša (zmluvné vzťahy medzi spoločnosťou Chemko, a.s. a spoločnosťou Energetika, s.r.o., ...),
- predložiť kópie vyššie uvedených zmlúv resp. iných dokladov oprávňujúcich na prevádzkovanie,
- na základe akých povolení správnych orgánov prevádzkovala spoločnosť Energetika, s.r.o. prevádzku Teplárne, resp. prevádzku Výroba tepla a elektrickej energie – predložiť kópie rozhodnutí platných pre obdobie rokov 2000 – 2006,
- na základe akých povolení správnych orgánov spoločnosť prevádzkovala odkalisko Poša vrátane vypúšťania odpadových vôd z odkaliska do povrchových vôd.

Spoločnosť Energetika, s.r.o., Bratislava (ďalej len „Spoločnosť“) požiadala o predĺženie lehoty na predloženie požadovaných dokladov, správny orgán listom zo dňa 02.09.2019 žiadosti vyhovel. Na základe predložených nájomných zmlúv a povolení si správny orgán doplnil informácie o prevádzkovaní odkaliska z časového hľadiska. Vo svojom stanovisku zo dňa 03.10.2019 Spoločnosť uviedla, že bola založená zakladateľskou listinou vo forme notárskej zápisnice číslo N 305/200, Nz 297/2000 zo dňa 18.7.2000 a následne vznikla zápisom do obchodného registra. Jediným zakladateľom (spoločníkom) Spoločnosti bola obchodná spoločnosť Chemko, a.s. Strážske so sídlom Priemyselná 720, 072 22 Strážske. Spoločnosť bola svojou materskou spoločnosťou Chemko, a.s. Strážske založená za účelom výkonu podnikateľskej činnosti – prevádzkovania energetických zariadení týkajúcich sa výroby a rozvodu elektrickej energie, výroby a rozvodu tepla a rozvodu plynu vo vtedajšom areáli Chemka, a.s. Strážske. Spoločnosť počas výkonu svojej podnikateľskej činnosti v období od 01. 01. 2002 do 31. 07. 2008 nedisponovala vlastníckym právom k pozemkom, stavbám či zariadeniam určeným na prevádzku energetických zariadení, prevádzku zabezpečovala na základe nájomných zmlúv. Spoločnosť taktiež uviedla, že počas prevádzky odkaliska Poša boli za kvalitu a množstvo vypúšťaných odpadových vôd z odkaliska Poša do vodného toku Ondava zodpovedné tretie osoby. Spoločnosť tiež uviedla, že od 01.01.2008 bola vlastníkom pozemkov, stavieb a zariadení určených na prevádzku energetických zariadení spoločnosť TP2, s.r.o.. Podľa Dodatku č. 4 k Nájomnej zmluve s ev. č. 9074 zo dňa 01.08.2008 sa pôvodný nájomca (Spoločnosť) zmenil, novým nájomcom sa stala spoločnosť TP2, s.r.o..

Prvostupňový správny orgán zároveň opätovne vyzval listom zo dňa 06.08.2019 správcu konkurznej podstaty Mgr. Miloša Ágga, Lužná 6, 851 04 Bratislava na poskytnutie časti privatizačnej zmluvy z hľadiska environmentálnych záväzkov. Správca konkurznej pod-

staty v liste zo dňa 30.08.2019 uviedol, že vykonal dožiadania za účelom zadováženia požadovaných dokumentov. V liste zo dňa 22.10.2019 správca konkurznej podstaty uviedol, že nahliadol do privatizačnej zmluvy, na základe ktorej prešiel majetok štátu do vlastníctva Chemko, a.s. Strážske, ale na základe preskúmanej dokumentácie nie je možné zo strany správcu vyhodnotiť dokumenty, do ktorých nahliadol. V prílohe boli zároveň pripojené fotografie listín, ktoré môžu mať súvis s „prešetrovanou vecou“ – Záväzky podniku Chemko, š.p. Strážske z hľadiska ochrany životného prostredia. Po preštudovaní doložených dokladov správny orgán nezistil nové skutočnosti, ktoré by mohli mať zásadný vplyv na rozhodnutie v danej veci.

Na základe výsledkov doplneného dokazovania správny orgán listom zo dňa 16.10.2019 oboznámil účastníkov konania s podkladmi rozhodnutia a umožnil im v lehote do 10 dní od doručenia oboznámenia vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia pred jeho vydaním, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. V stanovenej lehote neboli správnomu orgánu doručené žiadne ďalšie vyjadrenia, stanoviská, resp. návrhy na doplnenie dokazovania.

Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie po preštudovaní a preskúmaní všetkých dokladov predložených v konaní, ako aj na základe všeobecne známych skutočností, resp. známych správnomu orgánu z jeho úradnej činnosti a z archívnych materiálov v prvostupňovom rozhodnutí skonštatoval, že:

- Okresný národný výbor – odbor výstavby a územného plánovania v Michalovciach povolil rozhodnutím číslo Výst. 1087/77-SP zo dňa 27.04.1977 výstavbu Teplárne 2x160 t/h + 1x40 MW - Chemko, n.p. Strážske pre investora Chemko, n.p. Strážske. Z textu výroku rozhodnutia vyplýva, že povolenie sa vzťahuje aj na výstavbu odkaliska Poša.
- Rozhodnutím Okresného národného výboru vo Vranove nad Topľou, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva číslo V/480/1983 zo dňa 14.06.1983 bolo povolené užívanie objektov vybudovaných podľa PD „TP Chemko Strážske, vonkajšie odstruskovanie a odkalisko Poša“ pre investora Chemko n.p. Strážske.
- Rozhodnutím Východoslovenského krajského národného výboru v Košiciach, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva číslo 1595/89-Vn zo dňa 13.12.1989 bol schválený Manipulačný poriadok pre skládku popolovín – odkalisko Poša.
- V roku 1990 sa národný podnik Chemko Strážske transformuje na Chemko š.p. Strážske.
- Rozhodnutím Okresného úradu životného prostredia Košice – vidiek, oddelenia štátnej vodnej správy a ochrany ovzdušia číslo ŽP-427/94-Vn zo dňa 29.07.1994 bolo povolené vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Ondava cez odkalisko pre Chemko, š.p. Strážske.
- V roku 1996 prešli práva a záväzky štátneho podniku Chemko v rozsahu privatizačného projektu na Chemko, a.s. Strážske.
- Krajský úrad životného prostredia v Košiciach povolil rozhodnutím číslo 2004/00411 zo dňa 18.11.2004 vypúšťanie odpadových vôd z čistiarenskeho komplexu cez odkalisko Poša a Kyjovský potok do recipientu Ondava pre Ekologické služby s.r.o. Strážske. Rozhodnutím číslo 2005/00385 zo dňa 20.10.2005 bol zmenený výrok rozhodnutia – povolenie na vypúšťanie odpadových vôd bolo vydané pre Chemko, a.s. Strážske. Citované rozhodnutie stratilo platnosť 31.12.2008.
- V januári 2002 prevzala prevádzku teplárne vrátane odkaliska spoločnosť Energetika, s.r.o. Strážske (nájomná zmluva ev. č. 4427 zo dňa 29.01.2002 s platnosťou do 31.12.2002).
- Pre obdobie od 01.01.2003 do 01.01.2006 správny orgán nedisponuje dokladmi preukazujúcimi, kto bol prevádzkovateľom odkaliska. Podľa vyjadrenia spoločnosti Energetika, s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) táto prevádzkovala odkalisko v období od 01.01.2002 do 31.07.2008.
- Od roku 2006 bola prevádzkovateľom odkaliska Spoločnosť (Nájomná zmluva č. ev. 9074

zo septembra 2006 a Dodatok č. 1 k nájomnej zmluve ev. č. 9074 zo dňa 13.11.2006), pre ktorú bolo vydané Inšpektorátom životného prostredia Košice integrované povolenie č. 2619-5688/2007/Kov/571010106 zo dňa 22.02.2007. Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z areálu Chemka Strážske cez odkalisko Poša nebolo súčasťou integrovaného povolenia, nakoľko povolenie na vypúšťanie odpadových vôd bolo v tom čase udelené spoločnosti Ekologické služby, s.r.o. Strážske, resp. vlastníkovi vodnej stavby odkaliska – Chemko, a.s. Strážske.

- Podľa Dodatku č. 4 k nájomnej zmluve ev. č. 9074 zo dňa 01.08.2008 došlo k zmene nájomcu, ktorým sa stala spoločnosť TP2, s.r.o. Strážske. Podľa predložených materiálov spoločnosť TP2, s.r.o. Bratislava nadobudla vlastníctvo k odkalisku Poša na základe Kúpnej zmluvy zo dňa 13.5.2008 uzatvorenej so spoločnosťou Chemko, a.s. Strážske.
- Spoločnosť TP2, s.r.o. Bratislava uzatvorila zmluvu o nájme so spoločnosťou Energetika, s.r.o. so sídlom v Bratislave dňa 22.5.2008 s účinnosťou od 01.01.2008 na dobu neurčitú, ktorej platnosť bola spoločnosťou TP2, s.r.o. Strážske ukončená ku dňu 31.07.2008 dohodou.
- Dňom 10.04.2009 vstúpila spoločnosť Chemko, a.s. Strážske do likvidácie. Chemko, a.s. Strážske v likvidácii je právnym nástupcom spoločnosti Chemko, š.p. (podľa vyjadrenia spoločnosti ISONZO, a.s. zo dňa 05.04.2019 konajúcej v mene spoločnosti Chemko, a.s. Strážske v likvidácii).
- Uznesením Okresného súdu Bratislava I spis. zn. 8K/57/2018-231 zo dňa 11.02.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť 20.02.2019, bol na majetok dlžníka – Chemko, a.s. Strážske v likvidácii, Moskovská 13, 811 08 Bratislava vyhlásený konkurz a do funkcie správcu bol ustanovený Mgr. Miloš Ágg, Lužná 6, 851 04 Bratislava.
- Krajský úrad životného prostredia v Prešove rozhodnutím číslo 2012/205-1742/BE zo dňa 28.02.2012 povolil spoločnosti TP2, s.r.o. vypúšťanie odpadových vôd z odkaliska Poša cez Kyjovský potok do vodného toku Ondava s platnosťou do 30.06.2015. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.03.2012. Platnosť rozhodnutia bola predĺžená rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie číslo OU-PO-OSZP2-2015/022953-010 zo dňa 06.07.2015.
- Krajský úrad životného prostredia v Prešove rozhodnutím číslo 2012/266-2453 zo dňa 28.03.2012 schválil Manipulačný poriadok pre vodnú stavbu odkalisko Poša s platnosťou do 30.06.2015. Rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odboru starostlivosti o životné prostredie číslo OU-PO-OSZP2-2015/022119-004/BE zo dňa 17.07.2015 bol schválený nový manipulačný poriadok.

Na základe vyššie uvedených skutočností, archívnych materiálov a dostupných dokladov prvostupňový správny orgán usúdil, že environmentálna záťaž postupne vznikala od roku 1983 (oficiálny dátum uvedenia odkaliska do prevádzky, niektoré materiály uvádzajú rok začatia prevádzky 1981) činnosťou národného podniku Chemko Strážske, činnosťou štátneho podniku Chemko Strážske, ako aj činnosťou Chemko Strážske, a.s. a pokračuje v súčasnosti činnosťou spoločnosti TP2, s.r.o., nakoľko odkalisko je stále v prevádzke.

Podľa ustanovenia § 3 písm. t) zákona č. 569/2007 Z.z. o geologických prácach (geologický zákon) environmentálna záťaž je definovaná ako znečistenie územia spôsobené činnosťou človeka, ktoré predstavuje závažné riziko pre ľudské zdravie alebo horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu s výnimkou environmentálnej škody. Podľa názoru prvostupňového správneho orgánu samotné teleso odkaliska možno považovať v súčasnosti za zdroj environmentálnej záťaže, nakoľko je stále v prevádzke. Za záťaž možno podľa platnej definície považovať len kontamináciu vody, pôdy a horninového prostredia pod odkaliskom a v jeho okolí.

Zároveň je podľa prístupného správneho orgánu potrebné mať na zreteli, že k znečisťovaniu došlo pravdepodobne nedodržiavaním podmienok stanovených pre prevádzku odkaliska v priamej súvislosti s výrobou chemických zlúčenín v areáli, resp. dochádzalo aj k vypúšťaniu resp. ukladaniu nebezpečných látok, o ktorých príslušné orgány štátnej správy nemali vedomosť a teda nemohli nariadiť ich sledovanie.

Zákon č. 17/1992 Zb. o životnom prostredí definuje v § 8 ods. 2 poškodzovanie životného prostredia ako zhoršovanie jeho stavu znečisťovaním alebo inou ľudskou činnosťou nad mieru ustanovenú osobitnými predpismi.

Prístupný správny orgán čiastočne vyjadril súhlas s tvrdením spoločnosti TP2, s.r.o., že „vždy postupovala podľa platných povolení vydaných správnymi orgánmi“. Túto skutočnosť môže správny orgán potvrdiť minimálne od roku 2012, kedy vydal prvé povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a spoločnosť dodržiavala podmienky vydaných povolení. Z dostupných materiálov je však zrejmé, že od 31.12.2008 (kedy skončila platnosť rozhodnutia Krajského úradu životného prostredia v Košiciach číslo 2004/00411 zo dňa 18.11.2004) do 27.3.2012 spoločnosť TP2, s.r.o. prevádzkovala odkalisko Poša bez povolenia na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd cez Kyjovský potok do vodného toku Ondava. Krajský úrad životného prostredia v Prešove rozhodnutím číslo 2012/205-1742/BE zo dňa 28.2.2012 povolil spoločnosti TP2, s.r.o. vypúšťanie odpadových vôd z odkaliska Poša cez Kyjovský potok do vodného toku Ondava s platnosťou do 30.6.2015. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.03.2012. Platnosť rozhodnutia bola predĺžená rozhodnutím Okresného úradu Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie číslo OU-PO-OSZP2-2015/022953-010 zo dňa 06.07.2015 s časovým obmedzením do doby rozhodnutia SIŽP Košice vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku Mechanicko – chemicko – biologickej čistiarene odpadových vôd prevádzkovateľovi Ekologické služby s.r.o. Strážske, súčasťou ktorého bude aj povolenie na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd cez odkalisko do vodného toku Ondava. SIŽP Košice konanie v predmetnej veci zastavila, rozhodnutie o zastavení konania nadobudlo právoplatnosť dňa 20.06.2017. Podľa názoru správneho orgánu, spoločnosť TP2, s.r.o. prevádzkuje od uvedeného dátumu až po súčasnosť odkalisko Poša bez povolenia na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd cez Kyjovský potok do vodného toku Ondava.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 5 zákona č. 409/2011 Z. z. za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, ak preukáže, že po nadobudnutí nehnuteľnosti pokračovala v činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, ale nepoškodzovala horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu alebo ľudské zdravie.

Spoločnosť TP2, s.r.o. sa vo svojich vyjadreniach odvoláva aj na citované ustanovenie zákona o EZ, s čím správny orgán nemôže súhlasiť. Je pravdou, že spoločnosť od roku 2012 prevádzkuje vodnú stavbu - odkalisko - v súlade s povolením na osobitné užívanie vôd, ale tým, že predmetnú stavbu stále prevádzkuje, dochádza k neustálej kontaminácii horninového a hydrogeologického prostredia a vodnú stavbu možno považovať za kontinuálny zdroj znečisťovania. Správny orgán akceptuje argument spoločnosti TP2, s.r.o. vo vyjadrení zo dňa 22.01.2019, ohľadne množstva dopravovaného popolčeka a škvary od roku 2008, kedy spoločnosť nadobudla vodnú stavbu, kde je evidentný pokles, ale do úvahy je potrebné vziať aj to, že nosným médiom pre dopravu popolčeka a škvary sú odpadové vody z ČKOV (čistiarenský komplex), v ktorom sa zneškodňujú, resp. zneškodňovali sa aj externe dovážané odpadové vody, resp. tekuté odpady a na odkalisko sú ukladané aj biokaly z prevádzky tohto komplexu.

Zo záverov Záverečnej správy z monitorovania environmentálnych záťažiac na vybraných lokalitách Slovenskej republiky, lokalita MEZ č. 29, Poša – odkalisko Chemka Strážske z roku 2015, vyplýva, že v porovnaní s prácami realizovanými v minulosti, množstvo hlavného kontaminantu arzénu (As) má klesajúci trend. Arzén je hlavným kontaminantom s maximálnymi hodnotami v odkalisku. Jeho koncentrácia úmerné klesá so vzdialenosťou od odkaliska. Podľa predbežných výsledkov monitorovania v rokoch 2017 a 2018 sa potvrdilo prekročovanie IT (intervenčných kritérií) v ukazovateľoch NH₄⁺ (amónne ióny), TOC (celkový organický uhlík), CHSKMn (chemická spotreba kyslíka stanovená manganistanom), B (bór), Ni (nikel), Cl⁻ (chloridy) – v povrchových vodách. Znečistenie PCB (polychlórované bifenyly) sa nepotvrdilo.

Podľa názoru prvostupňového správneho orgánu až podrobný geologický prieskum danej lokality ukáže reálny rozsah znečistenia v dotknutom území.

K procesnoprávnym námietkam spoločnosti TP2, s.r.o. týkajúcich sa okruhu účastníkov konania, vzneseným vo vyjadrení zo dňa 22.01.2019 a zo dňa 26.06.2019, prvostupňový správny orgán uviedol nasledovné:

Námietku ohľadne postavenia spoločnosti Chemko, a.s. Strážske v likvidácii ako účastníka konania správny orgán akceptoval, oslovil likvidátora spoločnosti – spoločnosť ISONZO, a.s. Hattalova 12/C, 831 03 Bratislava a následne správcu konkurznej podstaty - Mgr. Miloš Ágg, Lužná 6, 851 04 Bratislava. Vyjadrenia oslovených sú súčasťou spisového materiálu.

K pochybnosti, či správny orgán postupoval dôsledne pri zisťovaní okruhu možných účastníkov konania z hľadiska vlastníctva pozemkov, na ktorých sa nachádza teleso odkaliska, správny orgán uvádza: Oznámenie o začatí konania bolo oznámené verejnou vyhláškou, ktorá bola zverejnená na webovom sídle Okresného úradu Prešov a na úradnej tabuli obce Poša. Známym účastníkom konania bolo oznámenie doručené prostredníctvom pošty. Na základe verejnej vyhlášky, ktorou bolo oznámené začatie konania vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž, neprihlásili sa do konania ďalší účastníci konania, resp. vlastníci pozemkov. Na ústnom pojednávaní dňa 3.7.2013 na obecnom úrade v Poši boli známe skutočnosti prerokované, sú uvedené v zápisnici, ktorá bola prítomnými podpísaná. Jedným z údajov, ktorý nebol spochybnený na ústnom pojednávaní, boli parcely, na ktorých je odkalisko zrealizované, a síce parc.č.: KN C 547/2, k.ú. Poša, KN C 1260, k.ú. Nižný Hrabovec. Na konaní bola k dispozícii situácia so zakreslením vodnej stavby na podklade katastrálnej mapy, ktorú predložila spoločnosť TP2, s.r.o. v rámci konania o povolení osobitného užívania vôd. Tento údaj nebol spochybnený počas celého konania od roku 2013. Ak v priebehu konania došlo k zmene vlastníckych vzťahov, bolo povinnosťou spoločnosti TP2, s.r.o. oznámiť túto zmenu správne orgánu. Ak by súčasné argumenty spoločnosti TP2, s.r.o., ohľadne vlastníkov pozemkov, na ktorých sa nachádza odkalisko, boli správne, znamenalo by to, že spoločnosť nemá vysporiadané pozemky pod stavbou odkaliska.

K návrhu spoločnosti TP2, s.r.o. vo veci vykonania dôkazu – privatizačný projekt, na základe ktorého došlo k privatizácii Chemka, š.p. spoločnosťou Chemko, a.s. Strážske, správny orgán uvádza:

Pre úplnosť spisového materiálu správny orgán požiadal právneho nástupcu Fondu národného majetku, spoločnosť MH Manažment, a.s., Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava o poskytnutie privatizačného projektu, na základe ktorého došlo k privatizácii Chemka, š.p. Priemyselná 720, 072 22 Strážske spoločnosťou Chemko, a.s. Priemyselná 720, 072 22 Strážske.

V súlade s odpoveďou MH Manažment, a.s. zo dňa 25.03.2019, obrátil sa správny orgán na Slovenský národný archív. Z odpovede Slovenského národného archívu zo dňa 12. 04. 2019 vyplynulo, že vzhľadom na rozsah dokumentov, uložených v archívnych škatuliach č. 2405 – 2412, je potrebné dostaviť sa do archívu a preštudovať ich osobne.

Prvostupňový správny orgán riadiac sa ustanovením § 3 ods. 4 správneho poriadku, podľa ktorého správne orgány sú povinné svedomite zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prietahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci, pričom správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb, usúdil, že pre rozhodnutie vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž nie je zabezpečenie privatizačného projektu v súčasnosti nevyhnutné. Z dostupných materiálov je zrejmé, že environmentálna záťaž začala vznikať (nie je možné definovať že „vznikla“) prevádzkou odkaliska národným podnikom, neskôr štátnym podnikom Chemko Strážske, následne aj činnosťou právneho nástupcu – spoločnosťou Chemko, a.s. Strážske.

Napriek uvedeným skutočnostiam prvostupňový správny orgán opätovne vyzval správcu konkurznej podstaty o poskytnutie časti privatizačnej zmluvy z hľadiska environmentálnych záväzkov. Po preštudovaní doložených dokladov však správny orgán nezistil nové skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na rozhodnutie v tejto veci.

Podľa metodického usmernenia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, sekcie geológie a prírodných zdrojov k určovaniu povinnej osoby za povinnú osobu nemožno určiť osobu, ktorá preukáže aspoň jednu z nasledujúcich skutočností: „štát sa zaviazal sanovať environmentálnu záťaž na základe zmluvy pred účinnosťou tohto zákona (zákon o environmentálnych záťažoch) alebo na základe rozhodnutia vlády SR“. „Z uvedených ustanovení vyplýva, že je potrebné preukázať nasledujúce skutočnosti: - existovala zmluva, na základe ktorej sa štát zaviazal sanovať EZ, - existovalo rozhodnutie vlády SR, ktorým sa štát zaviazal sanovať EZ. Zákon č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení zákona č. 92/1992 Zb. – účinnosť novely 28.2.1992 ustanovuje: „Podľa § 6a súčasťou privatizačného projektu predloženého po 29. februári 1992 musí byť vyhodnotenie záväzkov podniku z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré muselo obsahovať aj vyčíslenie škôd na životnom prostredí spôsobených doterajšou činnosťou podniku. Podľa § 10 schvaľovala rozhodnutie o privatizácii buď vláda SR alebo Ministerstvo hospodárstva SR. Podľa § 10a ods. 1 písm. h) rozhodnutie o privatizácii podniku obsahuje prípadnú skutočnosť, že fond uzatvorí na základe rozhodnutia vlády s nadobúdateľom zmluvu o úhrade nákladov vynaložených na vysporiadanie ekologických záväzkov vzniknutých pred privatizáciou. Za dokument preukazujúci splnenie liberálneho dôvodu podľa § 3 ods. 1 písm. a) a § 4 ods. 4 písm. c) zákona o EZ treba preto považovať zmluvu s Fondom národného majetku podľa § 14 zákona, ktorá obsahuje záväzok štátu na náhradu nákladov na vysporiadanie ekologických záväzkov vzniknutých pred privatizáciou. Na poškodenie životného prostredia vzniknuté po privatizácii sa však už toto oslobodenie nevzťahuje“. Podľa názoru správneho orgánu vzhľadom ku skutočnosti, že odkalisko bolo v čase privatizácie štátneho podniku ale aj po privatizácii stále v prevádzke, metodické usmernenie možno aplikovať čiastočne. V čase privatizácie štátneho podniku nebol vytvorený register environmentálnych záťaží, je dosť možné, že v tom čase odkalisko Poša nebolo považované za záťaž, v dostupných materiáloch, poskytnutých správcou konkurznej podstaty, sa hovorí o „skládke popolovín, ktorá má ešte dostatočnú kapacitu“.

Z predložených listinných dôkazov a údajov spoločnosťou Energetika, s.r.o. uvádzaných v liste zo dňa 03.10.2019 získal správny orgán čiastočné údaje o prevádzkovaní odkaliska v rokoch 2002 až 2008, niektoré časové údaje nenadväzujú na údaje, ktoré má správny orgán k dispozícii, napr. nadobudnutie vlastníctva odkaliska spoločnosťou TP2, s.r.o. Taktiež podľa

Dodatku č. 4 k zmluve o nájme ev. č. 9074 zo dňa 01. 08. 2008 novým nájomcom nehnuteľností je spoločnosť TP2, s.r.o. Strážske pričom nájomná zmluva ev. č. 14929 (114) uzatvorená medzi spoločnosťou Energetika, s.r.o. so sídlom v Bratislave (nájomca) a spoločnosťou TP2, s.r.o. Bratislava (prenajímateľ) je uzatvorená dňa 22.5.2008 s účinnosťou od 1. januára 2008 (účinnosť zmluvy bola ukončená k 31. 07. 2008). Správny orgán vyhodnotil tieto rozdielne skutočnosti ako nerelevantné pre určenie povinnej osoby za environmentálnu záťaž, do časového obdobia prevádzky odkaliska spoločnosťou TP2, s.r.o. vzal do úvahy celý rok 2008.

Prvostupňový správny orgán vyjadril názor, že spoločnosť Energetika, s.r.o. bola len prevádzkovateľom odkaliska Poša ako jedného z objektov nájomnej zmluvy, pričom nemohla reálne ovplyvniť kvalitu dopravovanej zmesi na odkalisko a tým ani kvalitu vypúšťaných vôd z odkaliska, vodoprávne povolenia boli vydané pre Ekologické služby, s.r.o. Strážske, resp. pre Chemko, a.s. Strážske. Povinnosti pre nájomcu z hľadiska životného prostredia, vyplývajúce z formulácií nájomných zmlúv, sú zadefinované len vo všeobecnosti, nie konkrétne. Podľa názoru správneho orgánu ak spoločnosť Energetika, s.r.o. mala byť zodpovedná za dodržiavanie rozhodnutí vydaných pre iné subjekty, táto skutočnosť by mala byť uvedená v nájomných zmluvách. Správny orgán podotýka, že povolenie na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd sa viaže na vlastníctvo vodnej stavby (zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)).

K návrhom spoločnosti TP2, s.r.o. na zastavenie konania, resp. určenie právneho nástupcu pôvodcu za povinnú osobu, správny orgán uviedol:

Podľa názoru prvostupňového správneho orgánu environmentálna záťaž začala vznikať počas prevádzky odkaliska národným podnikom, neskôr štátnym podnikom Chemko Strážske, následne prevádzkovaním spoločnosťou Chemko, a.s. Stanoviť presný dátum, resp. časový úsek, v ktorom environmentálna záťaž vznikla, nie je možné určiť exaktne. V súčasnosti je „Chemko, a.s. Strážske v likvidácii“ v konkurze, je však stále právnym nástupcom štátneho podniku.

Podľa ustanovenia § 4 ods.1 zákona č. 409/2011 Z.z., ak pôvodca zanikol alebo zomrel, okresný úrad v sídle kraja určí rozhodnutím za povinnú osobu právneho nástupcu pôvodcu. V súlade s metodickým usmernením Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky povinnú osobu nemožno tiež určiť, ak je právnym nástupcom v likvidácii, resp. v konkurze. V súlade s uvedeným, prvostupňový správny orgán nemohol určiť spoločnosť Chemko, a.s. Strážske v likvidácii za povinnú osobu. Podľa názoru prvostupňového správneho orgánu by to bolo kontraproduktívne a celé správne konanie vedené vo veci určenia povinnej osoby by nespĺnilo svoj hlavný účel, a síce dospieť k sanácii environmentálnej záťaže.

Podľa názoru prvostupňového správneho orgánu, spoločnosť TP2, s.r.o. má svoj podiel zodpovednosti na environmentálnej záťaži v okolí odkaliska, aj keď prevádzkuje odkalisko v súlade s platnými povoleniami, až na obdobie rokov prevádzkovania odkaliska bez povolenia. Prevádzkovaním odkaliska dochádza k neustálemu dotovaniu znečistenia telesom odkaliska. Spoločnosť TP2, s.r.o. v čase nadobudnutia odkaliska (v roku 2008), mohla vedieť, že odkalisko svojou prevádzkou spôsobuje znečistenie, aj keď produkované znečistenie má klesajúci trend. V minulosti existovalo veľa prác, štúdií, ktoré sa zaoberali prevádzkou odkaliska a na základe ktorých mohla mať spoločnosť TP2, s.r.o. dostatok informácií o stave odkaliska a dotknutého územia, aj keď samotný register environmentálnych záťaží bol pre verejnosť prístupný

od roku 2009. (Odkazy na prieskumné práce, štúdie, atď. sú uvedené v záverečnej správe z monitorovania environmentálnej záťaže, v štúdií o vypúšťaní odpadových vôd z odkaliska, vo Východiskovej správe – TP2, s.r.o. Strážske z 02/2018), Komplexné posúdenie možnosti vypúšťania odpadových vôd z Chemka, a.s. Strážske z roku 2000, ...).

Pri určovaní miery zodpovednosti spoločnosti TP2, s.r.o., prvostupňový správny orgán vzal do úvahy termín začatia oficiálneho užívania odkaliska (rok 1983 vrátane) po súčasnosť (rok 2019 vrátane), teda odkalisko je v prevádzke 37 rokov (100%). Spoločnosť TP2, s.r.o. je vlastníkom odkaliska od roku 2008 -12 rokov (32%).

Prvostupňový správny orgán vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, ako aj prostredníctvom ústnych pojednávaní konaných dňa 03.03.2015 a dňa 18.03.2015, o výsledku ktorých boli spísané zápisnice č. OU-BA-OSZPI-2014/080923-6/HRJ zo dňa 03.03.2015 a č. OU-BA-OSZPI-2014/080923-6/HRJ zo dňa 18.03.2015.

Na základe výsledku prvostupňového konania Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal dňa 22.11.2019 rozhodnutie číslo: OU-PO-OSZP2-2019/000096-045/BE, ktorým bolo rozhodnuté nasledovne:

- správne konanie vo veci určenia povinnej osoby za environmentálnu záťaž „VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske“ za obdobie činnosti od roku 1983 (vrátane) do roku 2008, t. j. za obdobie predstavujúce 68,0 % z časového obdobia od uvedenia prevádzky do činnosti po súčasnosť, bolo podľa § 5 ods. 5 zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zastavené,
- za obdobie činnosti od roku 2008 (vrátane) po súčasnosť, čo predstavuje 32,0 % z časového obdobia od uvedenia prevádzky do činnosti po súčasnosť, bola za povinnú osobu podľa § 4 ods. 3 zákona č. 409/2011 Z. z. určená spoločnosť TP2, s.r.o., so sídlom: Priemyselná 720, 072 22 Strážske.

Proti prvostupňovému rozhodnutiu podal dňa 10.12.2019, t. j. v zákonnej lehote odvolanie účastník konania TP2, s.r.o. prostredníctvom právneho zástupcu Krechňák & Associates, s. r. o., Panenská 8, 811 03 Bratislava (ďalej len „odvolateľ“). Odvolateľ v podanom odvolaní namietať viacero skutočností, a to tak možné procesné pochybenia na strane prvostupňového správneho orgánu v medziach porušení viacerých zásad správneho konania, vady napadnutého rozhodnutia (nezrozumiteľnosť, nedostatok dôvodov, vydanie rozhodnutia na základe neúčinného právneho predpisu, nezákonnosť) a nesprávne právne posúdenie veci. Podaným odvolaním odvolateľ poukázal najmä na nasledujúce skutočnosti:

- z napadnutého rozhodnutia nemožno jednoznačne určiť, ktorý subjekt (a príp. v akom rozsahu) je povinný zabezpečiť vypracovanie a realizáciu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže,
- z napadnutého rozhodnutia nie je zrejmé, či je odvolateľ určený za povinnú osobu ako pôvodcu environmentálnej záťaže, právny nástupca pôvodcu alebo vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa environmentálna záťaž nachádza,
- vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa environmentálna záťaž nachádza, môže byť určený za povinnú osobu iba v prípade, ak nemožno za ňu určiť pôvodcu alebo právneho nástupcu pôvodcu environmentálnej záťaže (podľa § 4 ods. 3 zákona č. 409/2011 Z. z.),
- prvostupňový správny orgán vyhodnotil ako právneho nástupcu pôvodcu environmentálnej záťaže obchodnú spoločnosť Chemko, a.s. Strážske v likvidácii, ktorá je v súčasnosti v konkurze (s čím odvolateľ súhlasí),
- ak je právny nástupca pôvodcu environmentálnej záťaže známy, hoci je v konkurze alebo

v likvidácii, zo žiadneho ustanovenia zákona nemožno vyvodit', že nemôže byť určený za povinnú osobu, a teda za povinnú osobu v tomto prípade nemôže byť určený vlastník nehnuteľnosti, na ktorej sa environmentálna záťaž nachádza; odvolateľ pritom poukázal na prípad, kedy Okresný úrad Trenčín vydal dňa 23.08.2018 právoplatné rozhodnutie č. OU-TN-OSZP2-2018/011035-020 – doložené ako príloha č. 3 odvolania, ktorým za povinnú osobu určil právneho nástupcu pôvodcu environmentálnej záťaže, ktorý bol toho času už niekoľko rokov v konkurze,

- správny orgán v rozpore s § 4 ods. 3 a § 14 ods. 2 písm. c) zákona o environmentálnych záťažach konal výlučne s odvolateľom bez toho, aby riadne zistil úplný okruh všetkých vlastníkov a spoluvlastníkov všetkých nehnuteľností, na ktorých sa environmentálna záťaž nachádza; pre riadne a úplné zistenie tohto okruhu vlastníkov je nevyhnutné skúmať, na ktorých všetkých nehnuteľnostiach sa EZ nachádza a kto sú vlastníci týchto pozemkov.

Na základe podaného odvolania si odvolateľ súčasne uplatnil námietku zaujatosti voči konkrétnym osobám, t. j. napadol zákonnosť napadnutého rozhodnutia v intenciách porušenia zásady dvojinstančnosti správneho konania.

Podaným odvolaním odvolateľ žiada o zrušenie napadnutého rozhodnutia a vrátenie veci prvostupňovému správnomu orgánu na nové prejednanie a rozhodnutie, príp. o zmenu napadnutého rozhodnutia tak, že za povinnú osobu pre environmentálnu záťaž „VT (024) / Poša - odkalisko Chemka Strážske“ bude určený účastník konania Chemko, a. s. Strážske v likvidácii alebo tak, že konanie bude zastavené v celom rozsahu.

K uvedenému návrhu ministerstvo uvádza, že podľa ods. 2 § 70 Obchodného zákonníka *„Spoločnosť vstupuje do likvidácie ku dňu svojho zrušenia, ak zákon neustanovuje inak. Po dobu likvidácie sa používa obchodné meno spoločnosti s dodatkom „v likvidácii“.“* Z uvedeného dôvodu nie je možné spoločnosť Chemko, a. s. Strážske v likvidácii určiť za povinnú osobu.

K odvolaniu sa vyjadril účastník konania obec Poša vyjadrením č. 2/2020 zo dňa 02.01.2020, ktorým vyjadril nesúhlasné stanovisko k bodom 5.1.3 a 5.2.2 písm. a) a b) podaného odvolania, pričom poukázal najmä na skutočnosť, že odvolateľ v čase nadobudnutia nehnuteľnosti vedel o existencii environmentálnej záťaže. Svoje vyjadrenie opiera predovšetkým o priložený záznam z prerokovania „návrhu rozsahu hodnotenia pripravovanej stavby Elektrárne Strážske 700 MWe“, ktoré sa konalo dňa 15.04.2008 v Bratislave, ktorého sa odvolateľ zúčastnil a kde bol informovaný o tom, že na odkalisku Poša sa nachádzajú nebezpečné látky ako PCB, arzén a ďalšie.

Zároveň obec Poša tvrdí, že nie je možné úplne odlúčiť environmentálnu záťaž od samotného odkaliska, nakoľko priamo v odkalisku je podľa štúdie o vypúšťaní odpadových vôd z odkaliska (Navrhovateľ TP2, s.r.o., Priemyselná 720, 072 22 Strážske, Zodpovedný riešiteľ: RNDr. Ľubomír Jurkovič, PhD., Dátum realizácie: september - november 2013) jasne deklarovaná prítomnosť a vysoká koncentrácia arzénu.

Podľa § 3 ods. 1, veta pred čiarkou, zákona č. 409/2011 Z. z. pôvodca je každý, kto svojou činnosťou spôsobil environmentálnu záťaž.

Podľa § 4 ods. 1, ak pôvodca zanikol alebo zomrel, okresný úrad životného prostredia určí rozhodnutím za povinnú osobu právneho nástupcu pôvodcu.

Podľa § 4 ods. 3, ak pôvodca nie je známy alebo ak nemožno určiť povinnú osobu podľa odseku 1, okresný úrad určí za povinnú osobu vlastníka nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza

environmentálna záťaž.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 409/2011 Z. z. konanie o určení povinnej osoby začne okresný úrad z vlastného podnetu alebo na návrh vlastníka, užívateľa alebo správcu nehnuteľnosti, na ktorej sa nachádza environmentálna záťaž, ministerstva alebo na základe oznámenia podľa § 7.

Podľa § 5 ods. 5 zákona č. 409/2011 Z. z. okresný úrad životného prostredia zastaví konanie o určení povinnej osoby, ak povinnú osobu nemožno určiť a doručí rozhodnutie o zastavení konania ministerstvu na účely aktualizácie údajov v informačnom systéme environmentálnych záťaží.

Podľa § 11 ods. 2 písm. b) zákona č. 409/2011 Z. z. ministerstvo rozhoduje v správnom konaní v druhom stupni vo veciach, v ktorých v prvom stupni rozhodol okresný úrad.

Podľa § 18 ods. 1 správneho poriadku konanie sa začína na návrh účastníka konania alebo na podnet správneho orgánu.

Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.

Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Podľa § 59 ods. 3 správneho poriadku odvolací orgán rozhodnutie zruší a vec vráti správnomu orgánu, ktorý ho vydal, na nové prejednanie a rozhodnutie, pokiaľ je to vhodnejšie najmä z dôvodov rýchlosti alebo hospodárnosti; správny orgán je právnym názorom odvolacieho orgánu viazaný.

Ministerstvo po preskúmaní súvisiaceho administratívneho spisu a podaného odvolania dospelo k záveru, že za daného skutkového stavu nie je možné vydať zákonné rozhodnutie.

Environmentálna záťaž „VT (024) / Poša – odkalisko Chemka Strážske“ vznikala postupne činnosťou národného podniku Chemka Strážske, štátneho podniku Chemka Strážske, ako aj činnosťou spoločnosti Chemko Strážske, a.s.. Rozhodujúcou skutočnosťou z hľadiska určenia povinnej osoby je skutočnosť, že samotné odkalisko Poša je stále v prevádzke na základe povolení orgánov štátnej vodnej správy podľa vodného zákona, ako aj na základe rozhodnutí Slovenskej inšpekcie životného prostredia (ďalej len „inšpekcia“) podľa toto času platného zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a od 31. januára 2013 podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“).

V rámci predmetného konania o určení povinnej osoby je nutné zreteľne rozlišovať medzi pojmami (i) odkalisko Poša – vodná stavba a (ii) Poša – odkalisko Chemka Strážske – environmentálna záťaž, ako aj medzi definíciou environmentálnej záťaže a environmentálnej škody.

Samotné odkalisko Poša predstavuje vodnú stavbu II. kategórie v činnnej prevádzke, ktorej vlastníkom aj prevádzkovateľom je spoločnosť TP2, s.r.o. a z tohto titulu spoločnosti TP2, s.r.o. vyplývajú povinnosti podľa iných/osobitých legislatívnych predpisov (Zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), Vyhláška MŽP SR č. 119/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnými stavbami a o výkone technicko-bezpečnostného dozoru).

Environmentálna záťaž je definovaná podľa § 3 písm. t) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov ako znečistenie územia spôsobené činnosťou človeka, ktoré predstavuje závažné riziko pre ľudské zdravie alebo horninové prostredie, podzemnú vodu a pôdu okrem environmentálnej škody.

V definícii environmentálnej záťaže je jednoznačne stanovená časová hranica, ktorá rozlišuje environmentálnu záťaž od environmentálnej škody. Environmentálna záťaž predstavuje už ukončenú činnosť, t. j. existujúci negatívny stav, pričom environmentálna škoda môže vzniknúť pri činnostiach, ktoré sú taxatívne vymedzené v § 1 ods. 2 a 3 zákona č. 359/2007 Z. z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd v znení neskorších predpisov, ktorý vstúpil do platnosti s účinnosťou od 01.09.2007 a ktorý upravuje povinnosti preventívneho a nápravného charakteru prevádzkovateľom činností uvedených v § 1 ods. 2 a 3 citovaného zákona, na ktoré sa viaže zodpovednosť za environmentálnu škodu alebo jej bezprostrednú hrozbu bez ohľadu na zavinenie, vrátane situácie, ak bola činnosť spôsobená konaním v súlade s právnymi predpismi. Medzi činnosti uvedené v § 1 ods. 2 písm. a) zákona č. 359/2007 Z. z. patrí aj prevádzkovanie zariadení podliehajúcich integrovanému povoleniu podľa osobitného predpisu okrem zariadení alebo ich častí, ktoré sa používajú na výskum, vývoj alebo testovanie nových výrobkov a procesov a činností uvedené v § 1 ods. 2 písm. e) citovaného zákona - vypúšťanie znečisťujúcich látok do povrchových vôd alebo do podzemných vôd, ktoré vyžaduje povolenie podľa osobitného predpisu, vrátane povolenia s tým spojených vodných stavieb. Environmentálnou škodou podľa zákon č. 359/2007 Z. z. je škoda na troch prírodných zložkách, a to na chránených druhoch a chránených biotopoch, vode a pôde, ktorá má závažné nepriaznivé účinky na uvedené zložky životného prostredia, prípadne na zdravie.

Na základe rozhodnutia Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Košice (ďalej len „inšpekcia“) číslo 2619-5688/2007/Kov/571010106 zo dňa 22.02.2007, ktorým bolo vydané integrované povolenie na vykonávanie činností v prevádzke ENERGETIKA, s. r. o. Strážske – výroba tepla a elektrickej energie, Priemyselná 720, 072 22 Strážske pre prevádzkovateľa ENERGETIKA, s. r. o., Bratislava, vrátane povolenia činností na stavebných objektoch odkaliska Poša, následne rozhodnutia inšpekcie číslo 6922-22385/2008/Kov/571010106/Z1 zo dňa 04.07.2008, ktorým sa mení integrované povolenie pre prevádzku ENERGETIKA, s. r. o. Strážske – výroba tepla a elektrickej energie, Priemyselná 720, 072 22 Strážske pre prevádzkovateľa ENERGETIKA, s. r. o., Bratislava, následne rozhodnutí inšpekcie číslo 7933-6164/2016/Pal/571010106/Z3 zo dňa 26.02.2016, číslo 8361-43593/57/2018/Val/571010106/Z5 zo dňa 11.12.2018 a číslo 7122-31609/57/2019/Val/571010106/Z6 zo dňa 01.10.2019, ktorými sa mení a dopĺňa integrované povolenie v prevádzke ENERGETIKA, s. r. o. Strážske – výroba tepla a elektrickej energie, Priemyselná 720, 072 22 Strážske pre prevádzkovateľa TP2, s. r. o., Strážske, je potrebné posudzovať všetky činnosti na odkalisku Poša v súlade s platnou legislatívou (vodný zákon, zákon o IPKZ) a v prípade poškodenia zložiek životného prostredia v súvislosti s touto činnosťou je

potrebné vyhodnotiť takéto poškodenie ako environmentálnu škodu a postupovať podľa zákona č. 359/2007 Z. z..

Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z odkaliska Poša cez Kyjovský potok do recipientu Ondava nie je súčasťou integrovaného povolenia. Rozhodnutím Okresného úradu životného prostredia Košice – vidiek, oddelenia štátnej vodnej správy a ochrany ovzdušia č. ŽP-427/94-Vn zo dňa 29.07.1994 bolo vydané povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z odkaliska Poša cez Kyjovský potok do recipientu Ondava pre Chemko, š. p. Strážske, následne rozhodnutím Krajského úradu životného prostredia Košice, odboru štátnej vodnej správy a štátnej správy verejných vodovodov a verejných kanalizácií č. 2004/00411 zo dňa 18.11.2004 bolo vydané povolenie pre spoločnosť Ekologické služby, spol. s r. o., Strážske na vypúšťanie zmiešaných odpadových vôd spolu so splaškovými vodami a vodami z povrchového odtoku podľa vtedy platného zákona č. 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Platnosť povolenia bola časovo obmedzená do 31.12.2008. Rozhodnutím Krajského úradu životného prostredia Košice č. 2005/00385 zo dňa 20.10. 2005 bola vydaná zmena rozhodnutia č. 2004/00411 z 18.11.2004 z titulu zmeny právneho subjektu, ktorému bolo povolenie vydané, a to zo spoločnosti Ekologické služby, s.r.o. Strážske na spoločnosť Chemko, a. s. Strážske. Uvedené rozhodnutie stratilo platnosť dňa 31.12.2008. V danej veci bolo až rozhodnutím Krajského úradu životného prostredia v Prešove, odboru kvality životného prostredia č. 2012/205-1724/BE z 28.2.2012 vydané povolenie pre spoločnosť TP2, s. r. o. Strážske, na vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Ondava, hydrologické číslo 4-30-08-107. Povolenie bolo časovo obmedzené do 30.06.2015. Rozhodnutím Okresného úradu v Prešove č. OU-PO-OSZP2-2015/022953-010 z 06.07.2015 bola predĺžená platnosť rozhodnutia č. 2012/205-1724/BE z 28.02.2012.

Máme za to, že všetky činnosti na odkalisku Poša v období od 01.09.2007, t. j. od účinnosti zákona č. 359/2007 Z. z., týkajúce sa prevádzky odkaliska Poša na základe integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a vypúšťania odpadových vôd z odkaliska Poša cez Kyjovský potok podľa vodného zákona, ktoré majú dopad na zložky životného prostredia, je nutné posudzovať ako environmentálnu škodu. Je potrebné uviesť, že uvedené činnosti, prípadne ich dopad na zložky životného prostredia po tomto dátume už nie je možné posudzovať ako environmentálnu záťaž a teda dôsledky povolených činností podľa osobitných predpisov na odkalisku Poša v období od 01.09.2007 nemôžu byť predmetom určovania povinnej osoby za environmentálnu záťaž podľa zákona č. 409/2011 Z. z., resp. nie je možné uplatňovať zákon č. 409/2011 Z. z. a súčasne zákon č. 359/2007 Z. z. na tú istú činnosť a pre tú istú osobu – fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu.

Ministerstvo nesúhlasí s konštatovaním prvostupňového správneho orgánu na str. 13 napadnutého rozhodnutia, že dochádza k neustálej kontaminácii horninového prostredia a hydrogeologického prostredia a vodnú stavbu možno považovať za „kontinuálny zdroj znečisťovania“, nakoľko toto tvrdenie je v rozpore s vydanými rozhodnutiami inšpekcie a orgánov štátnej vodnej správy, na základe ktorých boli vydané povolenia na prevádzku odkaliska Poša a povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do potoka Kyjov, a to v období, keď už prebiehalo konanie o určení povinnej osoby. V prípade, že k takejto kontaminácii horninového prostredia a hydrogeologického prostredia dochádza, je potrebné postupovať v zmysle platnej legislatívy, t. j. podľa zákona č. 359/2007 Z. z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že environmentálnu záťaž je možné považovať za znečistenie, ktoré vzniklo do 01.09.2007. V rámci konania o určení povinnej osoby nie je možné uplatňovať ustanovenia zákona č. 409/2011 Z. z. pre prevádzkovateľa, ktorému vyplývajú povinnosti z povolení podľa osobitných predpisov (vodný zákon, zákon o IPKZ). Sme toho ná-

zoru, že správny orgán v novom konaní musí zisťovať povinnú osobu zodpovednú za znečistenie, ktoré vzniklo v dôsledku činností na odkalisku do 01.09.2007.

Ako uvádza prvostupňový správny orgán, v období po 31.12.2008 (obmedzená platnosť povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z odkaliska Poša cez Kyjovský potok vydaná pre Chemko a. s. Strážske) do roku 2012, t. j. do vydania rozhodnutia Krajského úradu životného prostredia v Prešove, odboru kvality životného prostredia č. 2012/205-1724/BE zo dňa 28.02.2012, ktorým sa povoľuje vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Ondava, hydrologické číslo 4-30-08-107 pre spoločnosť TP2, s.r.o., Strážske, spoločnosť TP2, s.r.o. prevádzkovala odkalisko bez povolenia na osobitné užívanie vôd – vypúšťanie odpadových vôd cez Kyjovský potok do vodného toku Ondava. Ministerstvo zastáva názor, že nedodržiavanie ustanovení vodného zákona je v kompetencii orgánov štátnej vodnej správy v danej veci, príp. inšpekcie v intenciách zákona č. 359/2007 Z. z. a nemôže byť predmetom určovania zodpovednosti za environmentálnu záťaž, nakoľko ide o aktívnu prevádzku a vzťahujú sa na ňu príslušné legislatívne predpisy.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 409/2011 Z. z. ak pôvodca zanikol alebo zomrel, okresný úrad v sídle kraja určí rozhodnutím za povinnú osobu právneho nástupcu pôvodcu. Za povinnú osobu podľa predchádzajúcej vety nemožno určiť osobu, ktorá spĺňa kritéria podľa § 4 ods. 4 písm. a) – d) uvedeného zákona. Prvostupňový správny orgán nepostupoval v súlade s uvedeným ustanovením, nakoľko nezisťoval, či vo vzťahu k environmentálnej záťaži boli splnené všetky záväzky na zlepšenie stavu zložiek životného prostredia podľa osobitného predpisu (§ 6a a § 15 zákona č. 92/1991 Z. z. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení neskorších predpisov). Podľa uvedeného zákonného ustanovenia prvostupňový správny orgán nezaobstaral projekt o prevode majetku štátu (tzv. privatizačný projekt). V napadnutom rozhodnutí na str. 10 sa uvádza, že v roku 1996 prešli práva a záväzky štátneho podniku Chemko v rozsahu privatizačného projektu na Chemko, a. s. Strážske. Správny orgán nezaobstaral potrebné podklady potrebné na preskúmanie týchto záväzkov.

Ministerstvo nesúhlasí s odvolateľom, že právny nástupca pôvodcu environmentálnej záťaže existuje a je ním spoločnosť Chemko, a.s. Strážske v likvidácii, nakoľko s poukázaním na § 70 Obchodného zákonníka sú od spoločnosti v likvidácii záväzky týkajúce sa environmentálnej záťaže nevymožiteľné. § 4 zákona č. 409/2011 Z. z. presne stanovuje postupnosť, v akej môžu byť jednotlivé subjekty – pôvodca environmentálnej záťaže, právny nástupca pôvodcu alebo vlastník nehnuteľnosti, na ktorej sa environmentálna záťaž nachádza – určené ako povinné osoby za environmentálnu záťaž. Vlastník nehnuteľnosti, na ktorej sa environmentálna záťaž nachádza, môže byť určený ako povinná osoba za environmentálnu záťaž len v prípade, ak pôvodca zanikol alebo zomrel, alebo ak pôvodca nie je známy pôvodca alebo ak nemožno určiť za povinnú osobu právneho nástupcu pôvodcu environmentálnej záťaže. Zároveň však ministerstvo upozorňuje na skutočnosť, že odvolateľ kupoval nehnuteľnosť dobrovoľne a vedel, že na odkalisko Poša boli ukladané nebezpečné odpady, nakoľko išlo o všeobecne známu vec. V kúpnej zmluve sa uvádza, že „*Kupujúci sa oboznámil so stavom nehnuteľností uvedených v prílohe 1 ich obhliadkou na mieste samom. Stav týchto nehnuteľností mu je známy a v takomto stave ich aj preberá.*“, čím na seba dobrovoľne preberá zodpovednosť za danú nehnuteľnosť.

Ministerstvo poukazuje aj na skutočnosť, že predmetná environmentálna záťaž nebola doposiaľ vykonanými prieskumnými prácami jasne priestorovo vymedzená a teda nie je ani možné určiť úplný okruh všetkých vlastníkov a spoluvlastníkov všetkých nehnuteľností, na

ktorých sa environmentálna záťaž nachádza. Z tohto dôvodu je nevyhnutné vykonať v predmetnom území podrobný geologický prieskum životného prostredia, na základe ktorého bude možné presne stanoviť rozsah znečistenia v danej oblasti. Ministerstvo vychádza predovšetkým zo skutočnosti, že v napadnutom rozhodnutí nie je jasne a zrozumiteľne definovaná environmentálna záťaž „VT (024) / Poša – odkalisko Chemka Strážske“, ktorá je predmetom konania, a preto ani nie je možné jednoznačne určiť subjekt zodpovedný za túto environmentálnu záťaž..

Pokiaľ ide o námietku zaujatosti uplatnenú odvolateľom, t. j. odvolateľom tvrdené porušenie zásady dvojínštancnosti konania, ministerstvo uvedenú námietku vyhodnotilo ako nenáležitú a bezdôvodnú, keďže odvolateľ v daných súvislostiach neuviedol žiadne relevantné skutočnosti, prečo by mali byť konkrétni zamestnanci vylúčení z konania v danej veci. Je potrebné uviesť, že ministerstvo nebolo v danej veci účastníkom konania, podaný návrh nebol podaním v zmysle § 19 správneho poriadku, ale len podnetom na začatie konania, ktoré sa v súlade s § 5 ods. 1 zákona č. 409/2011 Z. z. spravuje v danej veci zásadou oficiality. Konanie v danej veci bolo začaté podaním Okresného úradu Prešov zo dňa 29.05.2013 – “Oznámenie o začatí konania o určenie povinnej osoby a nariadenie ústneho pojednávania“. Bolo preto výlučne na prvostupňovom správnom orgáne, ktorý nie je viazaný obsahom podnetu ministerstva, ako bude postupovať v danej veci, či vôbec začne konanie v danej veci, aké dôkazné prostriedky zvolí, koho určí za účastníka konania atď. Za zaujatosť nie je možné aj v intenciách rozhodovacej praxe všeobecných súdov považovať poskytovanie odborných rád a poskytovanie odborných stanovísk a usmernení zo strany ministerstva okresným úradom, príp. účasť zamestnancov ministerstva, ktorí v konkrétnej veci nerozhodujú, na ústnych pojednávaniach a pod. (napr. rozhodnutie NS SR, sp. zn. Sžo/31/2011 zo dňa 18.04.2012).

Podľa rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky evidovaného v zbierke rozhodnutí a stanovísk NS SR pod č. R 33/2004, cit.: „Z dikcie ustanovenia § 59 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní je zrejmé, že odvolací správny orgán má rozsiahle oprávnenia nielen čo do rozsahu prieskumnej činnosti, ale aj vo vzťahu k spôsobu rozhodnutia o odvolaní. Odvolací orgán pri svojom rozhodovaní nie je viazaný návrhmi odvolateľa. Naopak, zákon mu ukladá povinnosť zrušiť, resp. zmeniť každé nezákonné rozhodnutie, a to aj mimo rámca dôvodov odvolania.“ „Pri zmene rozhodnutia v dôsledku toho môže preskúmané rozhodnutie zmeniť aj v neprospech odvolateľa (t. j. neuplatňuje sa zákaz reformatio in peius), ba dokonca môže rozhodnúť aj nad rámec návrhov odvolateľa (reformatio in melius).“ Vzhľadom na uvedené ministerstvo je oprávnené v danej veci rozhodnúť aj nad rámec podaného odvolania (odvolacieho petitu), t. j. na základe odlišných skutočností ako tých, ktoré vo svojom odvolaní uviedol odvolateľ.

V novom konaní bude potrebné doplniť vykonané dokazovanie o výsledky geologického prieskumu životného prostredia environmentálnej záťaže „VT (024) / Poša – odkalisko Chemka Strážske“, ktorý bude ukončený Štátnym geologickým ústavom Dionýza Štúra do júla 2020. Prvostupňový správny orgán by mal preto preskúmať možnosť prerušiť konanie v danej veci titulom predbežnej otázky. Na základe výsledkov geologického prieskumu bude potrebné určiť rozsah environmentálnej záťaže vzhľadom na jej územný a vecný rozsah, ustáliť okruh účastníkov konania, či už ako potenciálnych právnych nástupcov alebo vlastníkov záujmových nehnuteľností podľa § 4 zákona č. 409/2011 Z. z., následne preskúmať možnosti liberácie u jednotlivých účastníkov konania a na základe dôkladne zisteného skutkového a právneho stavu vydať rozhodnutie v intenciách § 5 zákona č. 409/2011 Z. z., t. j. či už určiť povinnú osobu alebo konanie v danej veci zastaviť.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti ministerstvo rozhodlo tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku podať odvolanie. Toto rozhodnutie nie je podľa § 7 písm. e) Správneho súdneho poriadku preskúmateľné súdom.

Mgr. Zuzana Hlôšková
riaditeľka odboru environmentálnej geológie

Rozhodnutie sa doručí:

1. Krechňák & Associates, s. r. o., Panenská 8, 811 03 Bratislava
2. Obec Poša, Obecný úrad, 094 21 Poša č. 241
3. Obec Nižný Hrabovec, Obecný úrad, 094 21 Nižný Hrabovec č. 407
4. Chemko, a.s. Strážske v likvidácii, Moskovská 13, 811 08 Bratislava
- 5.

Na vedomie (do spisu):

Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie

REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA
so sídlom vo Vranove nad Topľou
Pribínova 95, 093 17 Vranov nad Topľou

Kancelária verejného ochrancu práv
Grosslingova 35
811 09 Bratislava

Vaša zn.:
3117/2020/KVOP

Naša zn.:
RHaGTSÚ
01245/2020/002306

Vybavuje
RNDr. Ľudmila Rosiarová
Mgr. Monika Kurucová

Vranov nad Topľou
10.07.2020

Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva so sídlom vo Vranove nad Topľou bola Kanceláriou verejného ochrancu práv dňa 03.07.2020 doručená žiadosť o odpoveď na otázku, aké konkrétne úlohy alebo opatrenia, a pre aké konkrétne územie Prešovského kraja náš úrad prijal do dnešného dňa v zmysle ustanovení § 11 a § 48 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

K predmetnej žiadosti predkladáme nasledovné vyjadrenie:

RÚVZ so sídlom vo Vranove nad Topľou spolu so Slovenskou zdravotníckou univerzitou Bratislava a ďalšími regionálnymi úradmi participoval v rokoch 2013-2016 na realizácii projektu MZ SR „PCB EXPO – expozícia ľudskej populácie vo vybraných regiónoch východného Slovenska“.

Štúdie SZU potvrdili, že environmentálna expozícia ľudskej populácie polychlórovaným látkam (hlavne polychlórovaným bifenylo - PCB) v regiónoch Michalovce a Vranov nad Topľou je veľmi vysoká, dokonca patrí medzi najvyššie na svete (odkaz na výsledky štúdie: <http://www.ruvzv.sk/files/PCBExpo.pdf>).

V regióne bol vykonaný biomonitoring PCB látok v krvi ľudskej populácie, ale jeho obyvatelia boli celé desaťročia (60 rokov) vystavení mnohým ďalším znečisťujúcim látkam (As, Hg, Cd, Hg, formaldehyd či cyklohexán) z činnosti Chemka Strážske. Na území okresu Vranov nad Topľou je v „Odkalisku Poša“ od roku 1977 zhromažďovaný nebezpečný odpad z činnosti chemického závodu Chemko Strážske. Odkalisko bolo zriadené za účelom skládkovania uhoľného popolčeka z teplárne. Popolček sa dopravoval zo Strážskeho do nášho okresu potrubím. Ako dopravné médium bola až do januára 2020 používaná prečistená voda z ČOV závodu. Odpadové vody z odkaliska vytekajú cez Kyjovský potok do Ondavy (dotknuté územie administratívne spadá pod Prešovský samosprávny kraj).

Lokalita je posudzovaná a identifikovaná Uznesením vlády od roku 1993 ako „stará“ environmentálna záťaž, ktorá dlhodobo nepriaznivo ovplyvňuje kvalitu životného prostredia nielen v obci Poša, ale aj v susedných obciach, Nižný Hrušov, Nižný Hrabovec, Kučín, Dlhé Klčovo, Sačurov, Kladzany, Hencovce, aj v širšom priľahlom regióne.

Naše laboratória v súlade s vtedy platnou legislatívou vykonávali do roku 1991 monitoring kvality podzemnej vody z vytypovaných studní v obciach Poša, Nižný Hrušov a Kyjov, z Kyjovského potoka (recipient pre odkalisko Poša, ktorý sa vlieva do rieky Ondava). Monitorovanie vody preukázalo prítomnosť formaldehydu a cyklohexánu v podzemných vodách a v Kyjovskom potoku. Z uvedeného dôvodu RÚVZ podporil výstavbu verejného vodovodu v danej lokalite.

Dňa 06.04.2018 sa na Mestskom úrade vo Vranove nad Topľou konalo prerokovanie návrhu Územného plánu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej PSK). Po oboznámení sa s výkladom spracovateľa vzniesli zástupcovia RÚVZ požiadavku zahrnúť do Územného plánu PSK ukončenie využívania odkaliska Poša ako skládky odpadu a následne sanáciu tejto environmentálnej záťaž. S požiadavkou o podporu nášho úsilia sme následne listom oslovili aj predsedu Prešovského samosprávneho kraja, načítka RÚVZ so sídlom vo Vranove nad Topľou nie je orgánom štátneho dozoru odkaliska.

Podľa § 26 zák. č. 514/2008 Z. z. o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ukladania odpadov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je orgánom štátneho dozoru odkaliska Poša, Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Likvidáciu tejto vysoko nebezpečnej skládky žiadal RÚVZ Vranov nad Topľou riešiť aj v návrhu strategického dokumentu „Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja Košického samosprávneho kraja na roky 2016 – 2022“.

RÚVZ so sídlom vo Vranove nad Topľou poskytol súčinnosť pri príprave návrhu na vyhlásenie mimoriadnej situácie v súvislosti s návrhom na likvidáciu úniku nebezpečných látok a zamedzenie ich nekontrolovaného šírenia, podľa § 48 zák. č. 355/2007 z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a dňa 12.09.2019 zaslal ÚVZ SR so sídlom v Bratislave príslušné podklady zo svojej agendy.

V tejto súvislosti sa konalo viacero stretnutí s predstaviteľmi samosprávy a kompetentných úradov na rôznych úrovniach štátnej správy, na ktorých sa zástupcovia RÚVZ so sídlom vo Vranove nad Topľou zúčastnili. Došlo k určitému pozitívnemu posunu, keď pred nedávnom bola určená (údajne po 6. rokoch) tzv. povinná osoba. Tiež bola dohodnutá spolupráca RÚVZ s regionálnou veterinárnou a potravinovou správou. Vytýpovali sa obce pre odbery vzoriek lokálnych produktov (potravín) živočíšneho pôvodu. Čakáme na pokyny z laboratórií a z ÚVZ SR, ktoré nám presne určia, kedy a aké vzorky máme odobrať a kde ich odvieť.

Prílohy:

Program odpadového hospodárstva PSK na roky 2016-2020

Program hosp. a soc. rozvoja Košického samosprávneho kraja na roky 2016-2020

List predsedovi PSK

RNDr. Ľudmila Rosiarová
regionálna hygienička

Zdravotné riziko spôsobené PCB na východnom Slovensku

Čo sú PCB

Polychlórované bifenylly (PCB) sú environmentálne stabilné chemické zlúčeniny vyznačujúce sa toxickými účinkami na živé organizmy, vrátane človeka. V súčasnosti sú prítomné vo všetkých zložkách životného prostredia, potravinách, živočíšnej a ľudskej populácii.

PCB sú veľká skupina látok odvodená od bifenylu. Bifenyl je aromatický uhlík, v ktorom sú spojené jednodu-

sa vyskytovali poškodenia kože (tmavá pigmentácia, chlôrkové), zníženie imunitných schopností a s tým súvisiaci zvýšený výskyt rôznych infekčných ochorení, poškodenia neurologické, zažívacie ťažkosti, u žien poruchy menštruačného cyklu. Tehotným ženám, ktoré v priebehu tehotenstva požívali kontaminovaný olej, sa rodili deti s nižšou pôrodnou hmotnosťou, s pigmentáciami na koži a nechtoch, s opuchmi tváre, poruchami osifikácie lebečných kostí.

Výroba PCB

PCB sa začali vyrábať v USA v roku 1929 a neskôr ich nasledovali ďalšie vyspelé štáty sveta. Odhaduje sa, že na svete sa vyrobilo 1,5 milióna ton. Akútna toxicita vyrábaných zmesí PCB testovaná na pokusných zvieratách je veľmi nízka, čo až do 70. rokov postačovalo k tomu, že sa tieto zlúčeniny považovali za takmer netoxické a pridávali sa všade, kde zlepšovali užitočné vlastnosti výrobkov, napr. ako náplne transformátorov, kondenzátorov, teplo výmenných a hydraulických systémov, prísady do náterových a plastických hmôt, tlačiarenských farieb, lepidiel, brúsnych kotúčov, cementov, omietok, kopírovacích papierov, ako mazivá, inhibitory horenia, ba dokonca existovali návrhy

používať ich pri výrobe žuvačiek. Až neskôr sa ukázalo, že PCB aj pri veľmi nízkych dávkach poškodzujú zdravie.

V Československu sa tieto zlúčeniny s užitočnými technologickými vlastnosťami začali vyrábať v roku 1959 v chemickom závode Chemko v Strážskom. Pod rôznymi názvami – Delor 103, Delor 105, Delor 106, Delotherm, Hydeler, Delofet sa vyrobilo 21 500 ton PCB, z ktorých sa takmer polovica exportovala. Zvyšok sa použil v Československu najmä ako náplň do kondenzátorov, transformátorov, výmenníkov tepla a veľké množstvo Deloru 106 sa pridalo do náterových hmôt. Počas výroby však vznikol odpad, ktorý buď unikol priamo do životného prostredia (prevažne cez odpadový kanál podniku) alebo sa ukladal do sudov, vriec, ktoré sa uložili do skladovacích priestorov. Výroba sa skončila v januári 1984, keď sa začiatkom 80. rokov zistila kontaminácia podzemných vôd v okolí Laborca slúžiacich ako zdroj pitnej vody. Kým sa v polovici 70. rokov intenzita výroby PCB v Chemku viacnásobne zvyšovala, v roku 1977 sa musela výroba v USA zastaviť a v Japonsku už dokonca v roku 1972 (dôsledok intoxikácie obyvateľstva ryžovým olejom kontaminovaným PCB).

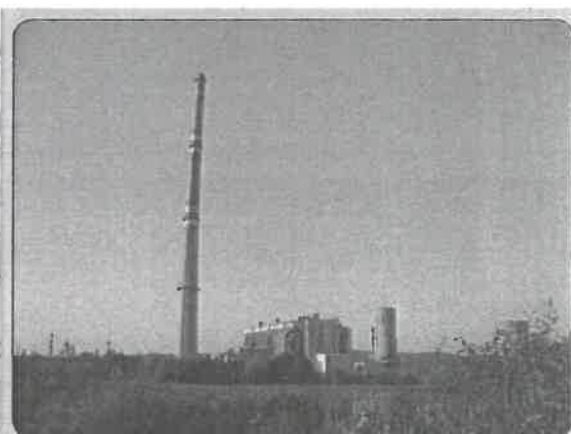
Kontaminácia PCB na Slovensku

Na území Slovenska sa neskončilo použitie PCB, ich nevhodné skladova-

nie, a tým aj unikanie do životného prostredia (niekoľko ton kontaminovalo pôdu a vodné toky). Prenosom vzduchom sa kontaminovali aj krmivá zvierat, konzumáciou ich mäsa, mlieka PCB prenikli do ľudí. Keďže sa v živých organizmoch kumulujú, spravidla sa v človeku, ako na vrchole potravinového reťazca, nachádzajú najvyššie hladiny týchto látok. PCB, podobne ako iné organochlórované zlúčeniny, uplatňujú svoje estrogénne účinky a narušujú endokrinné funkcie. Kongenéry PCB majú množstvo toxických účinkov, vrátane zapríčinenia porúch v imunitnom a nervovom systéme, reprodukčných anomálií, abnormality v správaní a karcinogenézy.

Výskumné projekty

V rokoch 1997 – 1998 sa riešil pilotný projekt *Zaťaženie životného prostredia a ľudskej populácie v oblasti kontaminovanej polychlórovanými bifenylmi*, ktorý ukázal, že životné prostredie okresu Michalovce je výrazne viac kontaminované PCB v porovnaní s okresom Stropkov, ktorý bol vybraný ako porovnávací oblasť. Priemerná hladina v telách obyvateľov okresu Michalovce bola takmer 4-krát vyššia oproti okresu Stropkov. Výšetrenia štítnej žľazy poukázali na určitú súvislosť medzi zvýšenými hladinami PCB a zväčšenými objemami štítnej žľazy a ukazovateľmi narušenej štruktúry a funkcie štítnej žľazy. Potvrdilo sa, že následkom kontaminácie životného prostredia sa zvýšil obsah PCB v potravinovom reťazci, čo spôsobilo, že najvyššie hladiny sa zistili v ľudoch konzumujúcich potraviny dochované a dopestované priamo v kontaminovanej oblasti. Prejavilo sa to hlavne u ľudí konzumujúcich ryby ulovené v Laborci a Zemplínskej štrave. V rokoch 2001 – 2004 sa riešil výskumný projekt *Hodnotenie rizika pre ľudské zdravie následkom nízkej a dlhotrvajúcej expozície polychlórovaným bifenylom* (PCBRISK), ktorý spolufinancovala Európska komisia v rámci svojho 5. rámcového programu. Keďže najnovšie poznatky ukazujú, že určitému zdravotnému riziku sú vystavené už aj deti v prvých mesiacoch života, pretože prijímajú PCB počas vnútromaternicového vývoja a počas dojčenia, v rokoch 2002 – 2006 sa v spolupráci s Kalifornskou univerzitou v Davis, USA a SZU v Bratislave, s finančnou podporou národných ústavov zdravia USA, niešla epidemiologická štúdia *Ranný vývoj detí a expozícia PCB na Slovensku*. Cieľom projektov bolo zhodnotiť vplyv dlhodobej expozície nízkymi koncentraciami



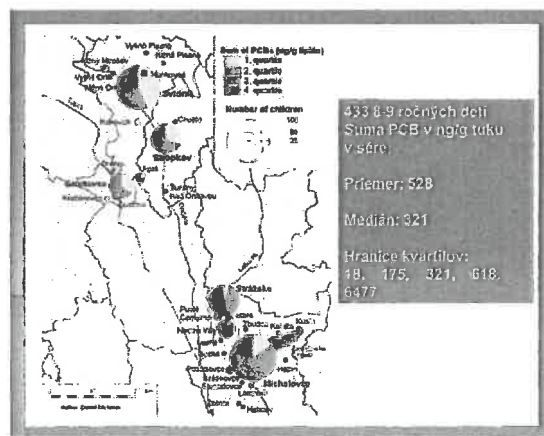
Dôležitý krok pri riešení zaťaženia tejto lokality sa podaril VÚC v Košiciach, ktorý z Operačného programu Životné prostredie Prioritnej osi 4 (Odpadové hospodárstvo), Operačného cieľa 4.3. (Nakladanie s nebezpečným odpadom spôsobom priaznivým pre životné prostredie) získal v tomto roku 1 milión eur na odstránenie PCB odpadu a príspevnú prácu v areáli závodu Chemko Strážsko (foto: archív SAŽP)

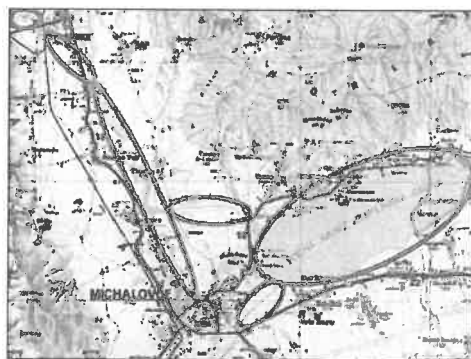
chou väzbou dve benzénové jadrá, ktoré môžu byť substituované jedným až desiatimi atómami chlóru. Týmto spôsobom môže vzniknúť až 209 kongenérův PCB. Technické zmesi polychlórovaných bifenylův sú olejovité, vysoko viace kvapaliny bielej až slabožltej farby. So stúpajúcim počtom chlórsubstituentův stúpa odolnosť kongenérův PCB voči chemickému a biologickému odbúravaní, čo znamená, že vzrastá ich perzistencia v životnom prostredí. PCB sú takmer nerozpustné v čistej vode a naopak dobre sa rozpúšťajú v organických rozpúšťadlách, vrátane olejov a živočíšnych tukův. PCB sa kumulujú v živých organizmoch, ľudí nevymývajú.

PCB sú priemyslovo vyrábané látky, ktoré boli prvýkrát syntetizované už v roku 1881. V päťdesiatych a šesťdesiatych rokoch ich výroba vzhľadom na stále sa rozširujúce možnosti využitia narastala. Toto masívne rozšírenie výroby malo za následok, že začiatkom 70. rokov sa objavili prvé informácie o všeobecnej kontaminácii životného prostredia týmito látkami.

Prvé nálezy

Nález PCB v životnom prostredí preukázal Jensen už v roku 1964. Súčasne boli oznámené v odborných časopisoch aj podrobnosti o prvej epidémii otravy ľudí PCB, ktorá bola v Japonsku v roku 1968. Príčinou ochorenia asi 2 000 osôb bolo požitie ryžového oleja, ktorý bol pri výrobe kontaminovaný priemyslovým olejom. O desať rokov neskôr sa priemyslová havária zopakovala na ostrove Tajvan, kde bolo postihnutých tiež približne 2 000 ľudí každého veku. Chorí ľudia mali celý rad klinických príznakov. Najčastejšie

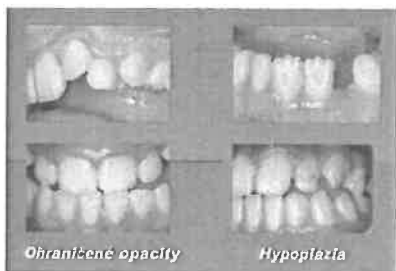




perzistentných orgánochlorovaných znečisťujúcich látok na zdravie ľudskej populácie východného Slovenska, s hlavným zameraním na ich možný karcinogénny, endokrinný, imunitný systém a možný neurotoxický účinok.

Výsledky

V štúdiu PCB-RISK sme v roku 2001 vyšetrili 2 478 osôb, z toho 2 047 dospelých a 431 8 - 9-ročných detí, ktoré žili v regiónoch Svidník (oblasť s nižšou expozíciou PCB) a Michalovce (oblasť s vyššou expozíciou PCB). U dospelých



Vývojové defekty zubnej skloviny mliečného a trvalého chrupu u detí populácie sme vyšetrili funkciu štítnej žľazy, metabolismus glukózy a u 1 200 dospelých sa vykonal orálny glukózo-tolerančný test (test na diagnostiku porúch metabolismu glukózy). Zistili sme významný vplyv koncentrácií PCB a im príbuzných látok na výskyt diabetes mellitus a iných porúch

metabolizmu glukózy. U všetkých osôb zaradených do projektu pomocou ultrasonografie sme vyšetrili veľkosť štítnej žľazy. Veľkosť štítnej žľazy rástla so stúpajúcou hladinou PCB v krvnom sére a zároveň ľudia s vyššou koncentráciou PCB v krvi mali častejšie narušenú štruktúru štítnej žľazy a mali vyššiu hladinu anti-TPO protilátok (protilátok proti tyreó-peroxidáze, čo je enzým štítnej žľazy, ktorý má dôležitú úlohu pri produkcii hormónov štítnej žľazy v krvi). Tento nález poukazuje na možné poškodenie štítnej žľazy vlastným imunitným systémom.

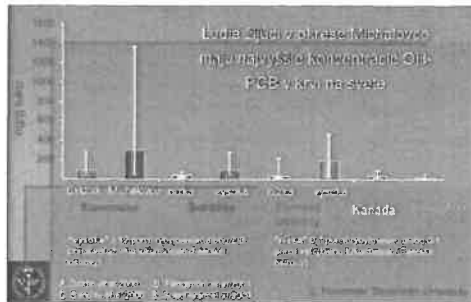
U detí pri opakovanom vyšetrení po štyroch rokoch, teda vo veku 12 - 13 rokov,

sme zistili, že síce u väčšiny z nich hladiny PCB v krvi poklesli, ale asi u 40 % detí nastal nárast koncentrácie PCB, čo dokazuje, že expozícia týmito toxickými látkami pokračuje aj v súčasnosti (pravdepodobne potravinovým reťazcom). Vyšetrením sluchu u detí sme našli zvýšenie prahu počutia v nízkych frekvenciách u detí s vyššou expozíciou PCB. Súčasne boli vyššie koncentrácie PCB vo vzťahu k zníženej hladine tranzitných evokovaných otoakustických emisií. Tieto výsledky poukazujú na možné poškodenie vývoja sluchu ako následok ich expozície PCB v období pred narodením i po narodení. Zistila sa zároveň závislosť medzi vyššou expozíciou PCB a poškodením zubnej skloviny trvalého chrupu a vznikom vývojových defektov skloviny mliečného a trvalého chrupu u detí. V psychologických testoch sme zistili významné ovplyvnenie expozície PCB na výkon detí v psychologických testoch. Deti s vyššími hladinami PCB mali predĺžený jednoduchý reakčný čas, zhoršený výkon v pamäťových testoch, v teste rozlišovania farieb a zhoršené skóre negatívnych aktivít správania v škole ako u detí s nižšou expozíciou PCB.

V štúdiu Ranný vývoj detí a expozícia PCB na Slovensku sme vyšetrili celkovo 1 134 párov matka-dieťa z okresov Michalovce a Svidník. Koncentrácie OH-PCB metabolitov boli v materskej krvi dvakrát vyššie v oblasti Michaloviec ako v

oblasti Svidník. Ultrasonograficky sme vyšetrili u novorodencov thymus (detskú žľazu) a vypočítali sme thymusový index. Táto štúdia ako prvá na svete poskytla dôkaz o vzťahu medzi vyššou hladinou PCB a menšou veľkosťou thymusu, čo by v budúcnosti mohlo mať za následok poškodenie vývoja thymusu a imunitného systému. Ďalej sme sledovali vzťah pôrodnej hmotnosti k hladinám PCB, pohlaviu a etniku. Vyššie hladiny PCB v materskej krvi mali významný vplyv na zabrzdenie rastu u rómskych chlapcov viac ako u dievčat.

Existuje veľká pravdepodobnosť, že u jedného dieťaťa nastane kombinácia neurobehaviorálneho deficitu, poškodenia zubnej skloviny, subklinického poškodenia sluchu a zmenšeného thymusového indexu.



Hladiny 4-OH-PCB 187 u ľudí vo svete

V súčasnosti prebiehajú v michalovskom regióne ďalšie národné a medzinárodné projekty riešené v rámci Vedeckovýskumnej základne Slovenskej zdravotníckej univerzity v Bratislave a nadväzujúce na projekty Európskej únie a národných ústavov zdravia USA. Výsledky projektov doplnia a rozšíria vedecké poznatky o následkoch expozície PCB u detí a zároveň umožnia komplexne zhodnotiť vzťah medzi environmentálnou expozíciou detskej populácie PCB a ich zdravotným stavom.

MUDr. Dana Jurečková,

Detické oddelenie MsP Š. Kukuru, Michalovce, a. s.

prof. MUDr. Tomáš Trnovec, DrSc., MUDr. Ľubica Palkovičová, PhD.,

doc. PhDr. Eva Šovčíková, PhD., Ing. Anton Kočan, PhD.,

SZU Bratislava

Likvidácia environmentálnych záťaží sa rieši v Európskej únii rôzne

Štáty Európskej únie riešia odstraňovanie starých environmentálnych záťaží rôzne. Napríklad v Nemecku, Holandsku a vo Švédsku sa ich odstraňovanie financuje zo štátneho rozpočtu v rámci všeobecného daňového zaťaženia. Niektoré krajiny, ako napríklad Rakúsko a Francúzsko, používajú na financovanie nákladov súvisiacich s environmentálnymi záťažami špeciálny kompenzačný fond, ktorého príjmom sú poplatky za niektoré špecifické chemické látky, za nebezpečný odpad a iné.

Akým spôsobom sa bude tento problém riešiť na Slovensku, zatiaľ nie je úplne jasné. Odpoveď by mal poskytnúť nový zákon o starých environmentálnych záťažach, ktorý by mal byť podľa premiérky Ivety Radičovej do medzirezortného pripomienkového konania predložený do 15. novembra. Dokončeniu legislatívy, ktorá sa na Slovensku pripravuje už niekoľko rokov, pomohla aj ekologická katastrofa v Maďarsku, kde sa pretrhlo odkališisko s nebezpečným červeným kalom. Ten zalial niekoľko obcí a vyžadoval si aj obeť na ľudských životoch.

Diskusia o problematike starých environmentálnych záťaží prebieha už asi 20 rokov. Od roku 1998 sa hovorí o príprave zákona, ktorý by túto oblasť upravil. V roku 2003 sa začali prípravné práce. V roku 2005 prebehlo prvýkrát medzirezortné pripomienkové konanie a zákon bol pripra-

vený na predloženie do Legislatívnej rady vlády. Právna norma sa však nepáčila zástupcom priemyslu a vznikla preto pracovná skupina zložená zo zástupcov odborných sekcií envirorezortu, chemických a farmaceutických spo-



Snina - Vihorlat - odkališisko

Odkališisko bývalého podniku Vihorlat Salina bolo vytvorené prehradením údolia Magurického potoka. Bol tam pôvodne neplavovaný popoľček z energetických zariadení, teraz je tam nariadený pevný odpad - popoľ, troska a škvara z prevádzky spoločnosti ENERGY, a. s. Snina. Výhuby z týchto odpadov môžu ovplyvňovať kvalitu podzemných a povrchových vôd, avšak výsledky monitorovania neboli SAŽP dodané, lokalita je zatiaľ zaradená ako pravdepodobná environmentálna záťaž (foto: archív SAŽP, 2008)

ločností v rámci Zväzu chemického a farmaceutického priemyslu SR, Zväzu priemyslu SR a zástupcov mimovládnych organizácií. Pracovná skupina sa stretávala v rokoch 2006 a 2007.

Podľa plánu legislatívnych úloh Ministerstva životného prostredia SR na rok 2007 sa mal dostať zákon do vlády v apríli 2008. Pre nesúhlas zástupcov chemického priemyslu sa tak napokon nestalo. Vlní predloženie návrhu blokovalo memorandum medzi vládou a zamestnávateľskými zväzmi. V ňom sa kabinet zaviazal nepredkladať v dôsledku hospodárskej krízy zákony, ktoré by predstavovali finančnú záťaž pre zamestnávateľov.

Environmentálne záťaž sa nachádzajú najmä v areáloch priemyselných podnikov alebo veľkokapacitných poľnohospodárskych podnikov. K únikom nebezpečných látok dochádzalo aj na nekontrolovaných skládkach nebezpečného odpadu či v nebezpečných skladoch pesticídov. Znečistenie tiež spôsobila armáda a ťažba nerastov. Pozostatok starých opustených skládok alebo odkališiek sa v niektorých lokalitách prejavuje zvýšenými hodnotami chloridov, kyanidov, ale aj ropných látok či arzenu v prostredí. Podľa odhadov zafažené územie predstavujú okolo desať percent rozlohy Slovenska.

Zdroj: TASR

Číslo: OÚ-KE-OKR1-2020/011229

VYHLÁSENIE MIMORIADNEJ SITUÁCIE

Na základe návrhu hlavného hygienika Slovenskej republiky v súlade s § 13 ods. (2) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov prednosta Okresného úradu Košice vyhlásil pre územie Košického kraja dňa

22. januára 2020 o 15.00 hod.

mimoriadnu situáciu

Dôvod:

V súvislosti s ekologickou haváriou, ktorá je situovaná v areáli lesnej obory v lokalite Chemko Strážske, po obhliadke priestorov ekologickej havárie a na základe analýzy odobratých vzoriek, hlavný hygienik Slovenskej republiky konštatoval, že uvedená situácia spĺňa predpoklady ohrozenia verejného zdravia II. stupňa podľa § 48 ods. 2 písm. b) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení neskorších predpisov, v dôsledku uvoľnenia chemických látok ohrozujúcich život, zdravie, životné prostredie a majetok a podal Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky návrh na vyhlásenie mimoriadnej situácie na likvidáciu úniku nebezpečných látok.

Košice, dňa 22. januára 2020 o 15.00 hod.

Ing. Jozef LAZÁR, LL.M
prednosta - predseda KŠ OÚ



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY OKRESNÝ ÚRAD PREŠOV

Námestie mieru 3, 080 01 Prešov

Číslo: OÚ – PO –OKR-2020/13968

PRÍKAZ č. 1

prednostu okresného úradu
na vyhlásenie mimoriadnej situácie

V súvislosti s ekologickou haváriou, ktorá je situovaná v areáli lesnej obory v lokalite Chemko Strážske, po obhliadke priestorov ekologickej havárie a na základe analýzy odobratých vzoriek, hlavný hygienik Slovenskej republiky konštatoval, že uvedená situácia spĺňa predpoklady ohrozenia verejného zdravia II. stupňa podľa § 48 ods. 2 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení neskorších predpisov v dôsledku uvoľnenia chemických látok ohrozujúcich život, zdravie, životné prostredie a majetok a podal Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky návrh na vyhlásenie mimoriadnej situácie na likvidáciu úniku nebezpečných látok.

Na základe návrhu hlavného hygienika Slovenskej republiky v súlade s § 13, ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov

A vyhlasujem

dňa 22. 01. 2020 o 15.00 hod.

mimoriadnu situáciu na území Prešovského kraja
pre územie okresov Humenné a Vranov nad Topľou

B prikazujem

1. Zverejniť informáciu o vyhlásení mimoriadnej situácie cestou Tlačového odboru Ministerstva vnútra Slovenskej republiky vo verejných informačných prostriedkoch.

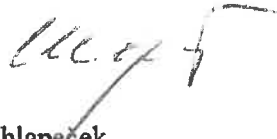
Termín splnenia: 22.01.2020

Zodpovedá: Ing. František Kundrát

C
záverečné ustanovenia

1. Tento príkaz nadobúda účinnosť dňa: 22.01.2020 o 15,00 hod.
2. Kontrolou plnenia a zabezpečením doručenia príkazu dotknutým subjektom poverujem Ing. Františka Kundráta, vedúceho odboru krízového riadenia Okresného úradu Prešov.
3. Jeden rovnopis príkazu je uložený na sekretariáte prednostu okresného úradu, jeden rovnopis je uložený na odbore krízového štábu Okresného úradu Prešov a ostatné budú neodkladne doručené štatutárnym zástupcom dotknutých organizácií mailom.

V Prešove dňa 22.01.2020


Mgr. Emil Chlapeček
prednosta a predseda KŠ OÚ Prešov



Regionálny úrad verejného zdravotníctva

so sídlom v Michalovciach, S. Chalupku 5, 071 01 Michalovce

Kancelária verejného ochrancu práv Bratislava	
Dátum:	17. 07. 2020
Číslo zápisu:	Číslo spisu: 3447/20 VOP
Prílohy/listy: 113	Vybavuje:

Titl.

Kancelária verejného ochrancu práv

Grösslingová 35

P. O. BOX 1

820 04 Bratislava 24

Vaša značka
3117/2020/VOPNaša značka
2020/03010Vybavuje/linka:
RH, OSÚV Michalovciach dňa:
10.07.2020**Vec: Žiadosť o poskytnutie informácie a písomného stanoviska - odpoveď**

Dňa 06.07.2020 bola na Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach (ďalej len „RÚVZ Michalovce“) doručená Vaša žiadosť o poskytnutie písomného stanoviska k prijatiu krokov, resp. opatrení v súvislosti s ekologickou haváriou v areáli lesnej zvernice v lokalite Chemko a.s. Slovakia.

V tejto súvislosti Vám pre komplexnejšie pochopenie problematiky objavenia odpadov s obsahom PCB látok v lokalite zvernice v okolí podniku Chemko Strážske, a. s. poskytujeme nasledovné informácie.

Výroba PCB bola ukončená v Chemku Strážske v roku 1984 a to predovšetkým na základe tlaku orgánov verejného zdravotníctva, nakoľko sa od roku 1979 venovala zvýšená pozornosť PCB látkam, u ktorých bola časom preukázaná ich škodlivosť pre ľudí, životné prostredie a zdravie živočíchov. RÚVZ Michalovce od roku 1993 až do roku 2003 sledoval obsah PCB v životnom prostredí a vo verejnom vodovode. S pravidelným sledovaním PCB v životnom prostredí v okrese Michalovce sa však začalo ešte v roku 1981 a nakoľko pôvodne neexistovali ani limitné hodnoty, tieto prvý krát stanovil dňa 13.05.1981 krajský hygienik v Košiciach v pitných a povrchových vodách a následne pre odpadový kanál z Chemka Strážske.

Priamo pre verejnosť, zástupcov Zväzu rybárov a iných dotknutých orgánov verejnej správy boli priebežne poskytované štátnym okresným hygienikom v Michalovciach a SZÚ Michalovce už od roku 1993 informácie o PCB látkach v životnom prostredí. V predmetnom roku vtedajší orgán na ochranu zdravia informoval verejnosť v masmédiách a zástupcov Zväzu rybárov a ostatných organizácií o výsledkoch výskumu uskutočnenom Univerzitou veterinárneho lekárstva v Košiciach uskutočnenom v roku 1991-1992 na zisťovanie PCB látok v Zemplínskej Šírave na rôznych lokalitách. Voľne žijúca zver ako aj ryby v Zemplínskej Šírave nepodliehajú úradnej kontrole potravín a monitoring výskytu PCB v telách týchto zvierat vykonáva RVPS, ktorá následne o svojich zisteniach informuje orgány verejného zdravotníctva.

Priamo na SZÚ Michalovce sa v reakcii na reportáž uverejnenú na STV k problematike PCB látok na Zemplíne dňa 16.03.2001 uskutočnila tlačová beseda o výsledkoch projektu „Zaťaženie životného prostredia a ľudskej populácie v oblasti kontaminovanej polychlórovanými bifenylmi“ za účasti riešiteľov výskumu Ústavu preventívnej a klinickej medicíny v Bratislave, zainteresovaných orgánov štátnej správy a médií. Následne o výsledkoch projektu a odporúčaniach bola informovaná verejnosť v miestnej a regionálnej tlači, regionálnej TV a médiách.

K problematike PCB látok v rybách lovených na Zemplínskej Šírave a v rieke Laborec sa uskutočnilo pracovné stretnutie dňa 05.06.2001 za účasti starostov obcí v okolí Zemplínskej Šíravy a Laborca (Kaluža, Klokočov, Kusín, Zalužice, Lúčky, Iňačovce) a dotknutých orgánov ako RVPS, Rybársky zväz, Povodie Bodrogu a Hornádu, SVP, š.p, kde boli preukázateľne informovaní o obsahu PCB látok v sedimente v Laborci a Zemplínskej Šírave, kontaminácii životného prostredia, ktorá sa prejavila nálezmi zvýšených hodnôt PCB látok u voľne žijúcej zveri, vrátane zvýšených hodnôt PCB u ľudí, ktorí konzumovali ryby ulovené vo vodách Zemplínskej Šíravy a Laborci. Prítomným bolo uložené, aby informovali rybárov a verejnosť o nevhodnosti konzumácie rýb zo Zemplínskej Šíravy a Laborca.

K danej problematike sa uskutočnilo aj niekoľko pracovných stretnutí so zástupcami RVPS, ako napríklad dňa 10.06.2002 na KVAPS v Košiciach. Na základe tohto stretnutia dňa **24.06.2002 RVPS Michalovce vydal zákaz lovu a konzumácie rýb, vrátane športového rybolovu** pre celú Zemplínsku Šíravu, o čom mali verejnosť informovať správy cestovného ruchu a Zväz rybárov. Dňa 20.06.2002 sa na SZÚ Michalovce uskutočnila tlačová konferencia za účasti predstaviteľov masmédií a verejnosti, kde boli poskytnuté informácie súvisiace s mimoriadnym výskytom PCB látok v biotickej zložke Zemplínskej Šíravy.

RÚVZ pravidelne poskytoval odpovede na žiadosti rôznych lokálnych ale aj celoslovenských médií, ktoré písali príspevky o problematike PCB na východnom Slovensku. Okrem toho sa podieľal pri tvorbe informačných publikácií o PCB a ich obsahu v životnom prostredí regiónu Zemplín ako napríklad v roku 2009 pre Košický samosprávny kraj.

RÚVZ Michalovce participoval na realizácii projektu „Expozícia ľudskej populácie PCB vo vybraných regiónoch východného Slovenska“ realizovanom Slovenskou zdravotníckou univerzitou, pričom tieto výsledky boli poskytnuté aj poskytovateľom zdravotnej starostlivosti zapojeným do odberu vzoriek krvi sledovanej populácie v okrese Michalovce. O problematike PCB látok bola informovaná verejnosť a média aj počas pracovných seminárov dňa 28. a 29.5.2007 v Michalovciach a Strážskom na tému „Odstránenie bariér, ktoré sťažujú osvojenie a efektívnu implementáciu dostupných nespáľovacích technológií na deštrukciu perzistentných organických látok a demonštráciu životaschopnosti týchto metód v SR“ ako aj odbornej tlači Vodné hospodárstvo na Východoslovenskej nížine v júni 2007 a 2013.

O problematike PCB sme opakovane informovali aj priamo ÚVZ SR formou rôznych informácií a prednášky (v roku 2008) o výskyte PCB látok v životnom prostredí vrátane pozitívnych výsledkov PCB látok v rybách zo Zemplínskej Šíravy a obory Orlová v Chemku Strážskom. RÚVZ Michalovce sa pri svojej činnosti zameriava aj na sledovanie pôvodu potravín pri príprave hotových pokrmov. Dňa 23.06.2009 sa regionálna hygienička zúčastnila priamo na ÚVZ SR k prerokovaniu petície riešiteľov projektu ENVIRISK, týkajúcej sa znečistenia životného prostredia PCB na východnom Slovensku.

Dňa 03.10.2013 RÚVZ Michalovce vydal kladné stanovisko pre Košický samosprávny kraj na realizáciu projektu „Príprava zberu a zneškodnenia odpadov kontaminovaných PCB vo vybraných lokalitách okresu Michalovce“, ktorý mal byť financovaný z kohézneho fondu EÚ v rámci operačného programu Životné prostredie.

RÚVZ Michalovce vypracoval a podal niekoľko návrhov projektov na sledovanie PCB v okrese Michalovce, ale na **tieto projekty neboli odsúhlasené finančné prostriedky**. Išlo napríklad o projekt „Identifikácia mechanizmov nerovnomernej záťaže PCB u detí“ z roku 2008. Medzi ďalšie projekty realizované na území okresu Michalovce patrí pilotný projekt „Zaťaženie ŽP a ľudskej populácie v oblasti kontaminovanej polychlórovanými bifenyli (1997-1998) Michalovce – Stropkov a výskumný projekt „Hodnotenie hladiny rizika pre ľudské zdravie následkov náhlejšej a dlhotrvajúcej expirácie polychlórovanými bifenyli (Michalovce – Svidník) 2001-2004.

O problematike PCB látok dlhodobo vedela vláda SR, ktorá napríklad **uznesením vlády SR č. 415 z 10.5.2006** uložila ministromi životného prostredia zabezpečiť plnenie Národného

realizačného plánu Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach (POPs) vo väzbe na Národný strategický referenčný rámec 2007 – 2013 **na obdobie do roku 2013** s výhľadom na obdobie do roku 2025 priebežne. Rovnako na rokovaní vlády dňa 30.5.2007 uznesením uložila ministrom životného prostredia **pokračovať v realizácii projektu likvidácie PCB látok v Chemku Strážske**. Dňa 04.09.2013 bola zo strany RÚVZ Michalovce písomne upozornená SIŽP v Košiciach na nevyhovujúci stav skladovacích priestorov, v ktorých bol uskladnený nebezpečný odpad s obsahom PCB látok v Chemku Strážske, nakoľko **orgány verejného zdravotníctva nie sú orgánom štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva**, ktorý by mohol uložiť dodatočné povinnosti týkajúce uskladnenia a zabezpečenia nebezpečného odpadu a **nemá ani originálne kompetencie ako stavebný úrad nariaďovať zabezpečovacie práce na budovách**, ktoré ohrozujú život a zdravie ľudí. Na výzvu následne SIŽP odpovedala listom č. 5999-24051/57/2013/Gor zo dňa 12.09.2013, ktorým postúpila podnet na prešetrenie a vybavenie na OÚ ŽP, Michalovce. O prešetrení a vybavení podnetu RÚVZ Michalovce však už nebol informovaný zo strany OÚ ŽP, Michalovce ani zo strany stavebného úradu Mesto Strážske. Orgány verejného zdravotníctva nikdy nemali **kompetenciu kontrolovať uskladnenie, manipuláciu a likvidáciu nebezpečného odpadu**, nakoľko to vždy bolo vo výlučnej kompetencii orgánov štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva. Orgán verejného zdravotníctva nemá kompetencie na kontrolu opustených pracovísk, skladov, chátrajúcich budov a nemá ani originálne kompetencie ako stavebný úrad nariaďovať zabezpečovacie práce na budovách, ktoré ohrozujú život a zdravie ľudí.

Z listu OÚ Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie sp. zn. OU-KE-OSZP2-2019/025582 zo dňa 06.05.2019 vyplynul pre orgány štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva významný poznatok, že **došlo k objaveniu zakopaných sudov** s pravdepodobným výskytom látok s obsahom PCB umiestnených v lesnej obore v okolí podniku Chemko Strážske, ktoré boli navyše skorodované a vytekala z nich hnedá tekutina do okolia, v dôsledku čoho dochádzalo k nežiadúcej kontaminácii životného prostredia, t. j. pôdy, spodnej vody ale aj vody z lesného potoka a rybníka. V predmetnom okolí sa nachádzajú aj dva sklady, označené ako „Tepláreň“ a „Ošipáreň“, v ktorých sa nachádzajú plechové sudy s obsahom PCB látok (podľa informácií na identifikačnom liste nebezpečného odpadu pripevnenom na dverách pri vstupe do skladov). V predmetných skladoch boli viditeľné úniky chemických látok v dôsledku poškodenia a korózie plechových sudov, pričom podlaha skladov nie je vyhovujúca a dochádza ku kontaminácii životného prostredia.

Tieto poznatky boli potvrdené aj v rámci obhliadky lokality dňa 16.05.2019 skupinou zvolanou Okresným úradom Michalovce, odborom krízového riadenia. Pri predmetnej obhliadke boli súčasne odobraté vzorky unikajúcich chemických látok kvapalného aj tuhého skupenstva zo štyroch odberových miest v lesnej obore v okolí podniku Chemko Strážske a skladov „Tepláreň“ a „Ošipáreň“ pracovníkmi Kontrolného chemického laboratória CO v Jasove.

Z písomného vyhodnotenia vyššie uvedených vzoriek odobratých v lokalite Chemko Strážske, a. s. vypracovanom Kontrolným chemickým laboratóriom v Jasove, sp. zn. SKR-COKP6-2019/000433-002 zo dňa 20.06.2019 vyplýva, že životné prostredie (pôda a voda) je kontaminované PCB látkami ako aj bifenyly, čo je hlavná surovina na výrobu polychlórovaných bifenylov, t. j. PCB. Tieto nebezpečné chemické látky sú uskladnené v nevyhovujúcich plechových sudoch, ktoré sú navyše v rôznom stupni rozkladu a to buď voľne zakopané v zemi v lesnom poraste alebo v dvoch skladoch, ktoré však nie sú stavebnotechnicky zabezpečené proti úniku a kontaminácii životného prostredia.

Dňa 12.08.2019 bola na RÚVZ Michalovce doručená žiadosť z ÚVZ SR č. OHŽP/6189/124102/2019 o stanovisko ohľadne uskladnenia nebezpečného odpadu v areáli bývalého CHEMKA Strážske a v jeho okolí. V našej odpovedi zo dňa 15.08.2020 sme pre ÚVZ SR uviedli, že na základe našich poznatkov z obhliadky vykonanej dňa 15.05.2019 v rámci súčinnosti s odborom krízového riadenia Okresného úradu v Michalovciach priamo z areálu

Chemka Strážske, a.s. a v jeho okolí bolo zistené, že nebezpečný PCB odpad sa nachádza v 2 opustených a schátraných skladoch, ktoré sa nachádzajú na súkromných pozemkoch, nemajú žiadneho prevádzkovateľa a navyše takýto odpad je zakopaný aj v lesnej obore v okolí areálu Chemko Strážske, v dôsledku čoho dochádza k ďalšiemu znečisťovaniu životného prostredia, riešenie predmetnej enviromentálnej záťaže si vyžaduje realizáciu ďalších neodkladných opatrení, ktoré boli už uvedené v prípise ÚVZ SR č. RKR/5709/122962/2019 zo dňa 26.07.2019 pre MV SR, sekciu krízového riadenia. Zároveň sme poukázali, že táto enviromentálna záťaž je spôsobená nesprávnym uskladnením nebezpečného odpadu, a preto bolo nevyhnutné, aby predovšetkým orgány štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva urýchlili zabezpečili dôsledný monitoring o skutočnom množstve a spôsobe uskladnenia PCB odpadu a následne uložili nápravné opatrenia.

Ministerstvom vnútra SR boli prijaté opatrenia na posúdenie rozsahu a závažnosti nahlásenej udalosti. V tomto zmysle boli vykonané viaceré aktivity súvisiace s overením nahlásených informácií a preverenie situácie v predmetnej lokalite a okolí. Na základe výsledkov odobratých vzoriek a ich vyhodnotenia KCHL CO Jasov, boli vyžiadané **stanoviská Úradu verejného zdravotníctva SR a Štátnej veterinárnej a potravinovej správy** a iniciované aj ďalšie rokovania na úrovni zodpovedných zástupcov útvarov Ministerstva vnútra SR, Úradu verejného zdravotníctva SR, Ministerstva životného prostredia SR a Štátnej veterinárnej a potravinovej správy a samosprávy, ktoré vyústili do spoločnej obhliadky lokality, ktorá bola vykonaná dňa 01.10. 2019.

Na Ministerstvo vnútra SR bol zaslaný list Úradu verejného zdravotníctva SR zo dňa 14.10.2019 s Návrhom na vyhlásenie mimoriadnej situácie, podaný v súlade s § 48 ods. 5 zákona č. 355/2007 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V rámci uvedeného návrhu ÚVZ SR navrhol prijať bezodkladné opatrenia na zastavenie šírenia znečistenia z jeho aktívnych zdrojov a teda zabránenie ďalšieho šírenia nebezpečných chemických látok zo všetkých identifikovaných nezabezpečených sudov do prostredia, pričom riešenie tohto problému je v kompetencii Ministerstva vnútra SR a Ministerstva životného prostredia SR.

RÚVZ so sídlom v Michalovciach je povinný podľa článku 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky konať iba na základe ústavy, **v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon.** Podľa § 5 ods. 4 písm. h), k) a l) zák. č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky vykonáva v prvom stupni štátnu správu vo veciach, ktoré presahujú hranice územného obvodu regionálneho úradu verejného zdravotníctva a vo veciach, o ktorých podľa tohto zákona rozhoduje výlučne úrad verejného zdravotníctva, nariaďuje opatrenia na predchádzanie ochoreniam podľa § 12 a opatrenia pri ohrození verejného zdravia podľa § 48 ods. 4, ak ich treba vykonať v rozsahu presahujúcom územnú pôsobnosť regionálneho úradu verejného zdravotníctva a podáva návrh na vyhlásenie mimoriadnej situácie a návrh na vykonanie opatrení podľa § 48 ods. 5, ak sa ohrozenie verejného zdravia vyskytne na území, ktoré presahuje územnú pôsobnosť regionálneho úradu verejného zdravotníctva.

Nakoľko problematika odpadu s obsahom PCB látok presahuje územnú pôsobnosť RÚVZ so sídlom v Michalovciach, **prešli kompetencie** na ukladanie opatrení podľa § 48 zákona na Úrad verejného zdravotníctva SR, ktorý aj podal návrh na vyhlásenie mimoriadnej situácie. RÚVZ so sídlom v Michalovciach vynakladá maximálnu súčinnosť pre verejnosť a ÚVZ SR, keď zabezpečoval napríklad informovanosť verejnosti a distribúciu propagačných letákov týkajúcich sa konzumácie potravín s potencionálnym obsahom PCB látok.

Dňa 17.02.2020 v zasadacej miestnosti RÚVZ v Michalovciach sa uskutočnilo rokovanie so zástupcami RVPS Michalovce v súvislosti so žiadosťou ÚVZ SR zn. OHŽP/958/40187 zo dňa 12.02.2020 o poskytnutie súčinnosti pri riešení ekologickej havárie v lokalite Chemko Strážske,

a.s., nakoľko v zmysle del'by kompetencií orgánov úradnej kontroly potravín vykonávajú cielené vyšetrenia na prítomnosť PCB látok v mäsa HD a ošípaných, v SKM, vajciach a mede **regionálne veterinárne a potravinové správy** podľa Národného plánu kontroly rezíduí v živých zvieratách a v produktoch živočíšneho pôvodu v SR.

V záujme aktuálneho preverenia prítomnosti PCB látok v životnom prostredí RÚVZ so sídlom v Michalovciach v roku 2020 vyzval na spoluprácu SVP, š.p. ako správcu povodia Laborca, do ktorého ústi odpadový kanál z Chemka Strážske, a.s., Ekologické služby, a. s. ako vlastníka Strážskeho potoka ako aj VVS, a. s., Michalovce, ktorý spravuje vodné zdroje v okolí Laborca. Zároveň bol písomne vyzvaný OÚ Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie o zaslanie výsledkov monitoringu prítomnosti PCB látok z odpadového kanála z Chemka Strážske, a. s., ktoré zabezpečuje vlastníka Strážskeho potoka na základe rozhodnutia ObÚ ŽP Michalovce č. 2009/00022 zo dňa 02.03.2009. V prílohe Vám zasielame list OÚ ŽP č. OU-MI-OSZP-2020/011852-002 zo dňa 26.06.2020 ako odpoveď na našu žiadosť.

RÚVZ so sídlom v Michalovciach nemá žiadne informácie o riešení vyhlásenej mimoriadnej situácie, nakoľko nedostáva pozvánky na prípadné zasadnutia krízového štábu. RÚVZ so sídlom v Michalovciach opakovane žiadal ÚVZ SR o podanie informácie v tejto veci. Situácia v lokalite Chemko Strážske a.s., súvisí so starou, takmer 40-ročnou environmentálnou záťažou v okresoch Michalovce, Humenné, Vranou nad Topľou a Trebišov – jej riešenie bolo a je v prvom rade v kompetencii Ministerstva životného prostredia SR a to za účelom vykonania efektívnych opatrení z pohľadu ochrany životného prostredia, ktoré by zabránili ďalšej kontaminácii prostredia, čím by sa zabezpečila ochrana zdravia obyvateľstva. Orgány verejného zdravotníctva vývoj situácie na Zemplíne v zmysle svojich kompetencií sledujú a zodpovedne vykonávajú všetky potrebné kroky vo vzťahu k ochrane zdravia občanov, aby sa predchádzalo vplyvu PCB látok na ľudský organizmus.

Po odstránení tejto ekologickej havárie by sme sa chceli podieľať na nadväzujúcom monitorovaní zdravotného stavu ľudskej populácie v našej spádovej oblasti v spolupráci s vedeckými pracoviskami, avšak tieto programy a projekty musia byť odsúhlasené Ministerstvom zdravotníctva SR a na ich realizáciu musia byť vyčlenené dodatočné finančné zdroje. Štát je povinný starať sa o odstránenie ekologickej záťaže, ktorá vznikla hlavne jeho činnosťou, zlepšiť monitoring zdravotného stavu ľudí a kompenzovať zvýšené finančné náklady na zdravotnú starostlivosť v súvislosti s kontaminovaným životným prostredím v okrese Michalovce.

S pozdravom



MUDr. Janka Stašková, MPH
regionálna hygienička

Príloha: ako v texte

OKRESNÝ ÚRAD MICHALOVCE
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
 Námestie slobody 1, 07101 Michalovce

Komunistický úrad vesnice v Zdravčovicach	
so sídlom v Michalovciach	
Miesto:	W 470 500 8
Doslo:	6 - 07 - 1961
Pridolená:	1177, 1178 (C 54) - 4
Vybavená:	

RÚVZ
S. Chalupku 5
071 01 Michalovce

Váš list číslo/zo dňa
2020/02571 /12.6.2020

Nasze číslo
OU-MI-OSZP-2020/011852-002

Vybavuje/linka
Ing. Sabová, 056/6280522

Michalovce
26.6.2020

Vec

„Monitoring prítomnosti PCB látok v zmysle rozhodnutia č. 2009/00022 - vyžiadanie
doplňujúcich informácií – poskytnutie výsledkov

Podaním s dátumom doručenia na tunajší úrad dňa 16.6.2020 ste požiadali Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie o poskytnutie informácie – či namerané hodnoty PVC látok v havarijnej akumuláčnej nádrže spĺňajú podmienky stanovené v rozhodnutí – Obvodného úradu životného prostredia č. 2009/00022 zo dňa 2.3.2009, právoplatné 3.8.2009.

Na základe Vašej žiadosti Vám uvádzame nasledovné:

Rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia č. 2009/00022 zo dňa 2.3.2009, právoplatné 3.8.2009 bolo vydané povolenie podľa § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku (bod I. rozhodnutia – povolenie na vypúšťanie odľahčovacích vôd z odľahčovacieho objektu OS5 cez hlavný kanál do vodného toku Laborec v staničení 53,9 km a podmienky č. 1 - 4 citovaného rozhodnutia boli v odvolacom konaní zrušené rozhodnutím Krajského úradu životného prostredia Košice č. 2009/00428 zo dňa 30.7.2009, právoplatné 3.8.2009.

V citovanom rozhodnutí v podmienke č. 11 bolo určené sledovanie kvality vody v ukazovateli znečistenia PCB v mernom objekte HAN - 1 x mesačne a pri prekročení maximálnej hodnoty PCB - 1,7 µg/l povinnosť prečerpávať vody z HAN na čistenie do čistiarenskeho komplexu odpadových vôd (ČKOV), t. j. neboli určené podmienky limitné hodnoty v ukazovateli PCB pre vypúšťanie vôd z povrchového odtoku ale následne opätovne prečerpávané na ČKOV.

V období od roku 2013 – 2019, ktoré boli predložené na tunajší úrad kvalita vody v mernom objekte HAN odtok (predložené prevádzkovateľom Ekologické služby s. r. o., Priemyselná 720 Strážske) v ukazovateli PCB neboli prekročené:

rok	min. [µg/l]	max. [µg/l]	Stanovená hodnota v rozhodnutí [µg/l]
2013	<0,010	0,338	1,7
2014	0,050	0,441	
2015	0,08	0,81	
2016	0,0491	0,1671	
2017	0,0054	0,629	
2018	0,0552	1,0935	
2019	0,0178	0,2893	

Ďalej uvádzame, že podľa § 80d vodného zákona č. 364/2004 Z. z. rozhodnutia, ktoré nie sú v súlade s vodným zákonom účinným od 15.1.2015 bolo potrebné uviesť do súladu najneskôr do 31.12.2018 inak strácajú platnosť (t.j. povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku – môže byť povolené na dobu určitú, max. na 10 rokov). V roku 2014 a 2017 bola prevádzkovateľom Ekologické služby s. r. o. podaná žiadosť o integrované povolenie pre prevádzku ČKOV (súčasť žiadosti bola aj žiadosť o povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku) a Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie je v súlade s § 73 ods. 18 vodného zákona v integrovanom povolení dotknutým orgánom.

Okresný úrad Michalovce
odbor starostlivosti o životné prostredie
Námestie slobody 1
071 01 Michalovce
-1

Ing. Marián ZOLOVČÍK
vedúci odboru

Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky
Trnavská cesta 52
82645 Bratislava

Kancelária verejného ochrancu práv
Grösslingová 35
82004 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Slovenská republika

Váš list číslo/zo dňa
OHŽP/958/103016

Naše číslo
3117/2020/KVOP/01.07.2020

Vybavuje/linka
Mgr. Milada Eštoková, PhD.

Bratislava
14. 07. 2020

Vec

Žiadosť o poskytnutie informácie v súvislosti s ekologickou haváriou v areáli lesnej obory v lokalite Chemko Strážske a.s.

Dňa 03.07. 2020 bola na Úrad verejného zdravotníctva SR (ďalej len „ÚVZ SR“) doručená Vaša žiadosť o poskytnutie informácie, aké konkrétne úlohy alebo opatrenia, a pre aké územie Košického kraja prijal ÚVZ SR do dnešného dňa v súvislosti s ekologickou haváriou v areáli lesnej obory v lokalite Chemko Strážske a. s.. V uvedenej veci uvádzame, že vyhlásenie mimoriadnej situácie Ministerstvom vnútra SR (ďalej len "MV SR") zo dňa 22. 01. 2020 platí rovnako pre Košický a Prešovský kraj. V rámci vyhlásenia mimoriadnej situácie v predmetnom území sme navrhli prijať bezodkladné opatrenia na zastavenie šírenia sa aktívnych zdrojov kontaminácie, a teda zabránenie ďalšieho šírenia nebezpečných chemických látok zo všetkých identifikovaných nezabezpečených sudov (v kompetencii MV SR a MŽP SR). Ďalším bezodkladným krokom bolo v spolupráci s miestne príslušnými orgánmi verejného zdravotníctva a dotknutými obcami v nadväznosti na zistené skutočnosti **zabezpečiť primeranú komunikáciu s verejnosťou a informovať ju o možných zdravotných rizikách a opatreniach potrebných na individuálnej a komunitnej úrovni s ohľadom na predpokladané cesty expozície PCB (napr. konzumácia potravín lokálneho pôvodu). ÚVZ SR v spolupráci so Slovenskou zdravotníckou univerzitou vypracoval v tejto veci informačný leták, v ktorom občan nájde všetky potrebné informácie týkajúce sa PCB látok z hľadiska najrizikovejších lokalít, vplyvu na zdravie, spôsobov kontaminácie vrátane prevencie. Uvedený leták bol distribuovaný v elektronickej forme na príslušné RÚVZ, ktoré ho následne elektronicky poskytli všetkým dotknutým obciam v ich územnej pôsobnosti. V záujme ochrany zložiek ŽP a ochrany zdravia v nadväznosti na potrebu vykonať bezodkladné opatrenia v dôsledku uvedenej mimoriadnej situácie, sme zároveň navrhli zabezpečiť opatrenia dlhodobého charakteru súvisiace s potrebou likvidácie vzniknutej environmentálnej záťaže. Ide o nasledovné opatrenia: 1) **Vykonať dôslednú inventarizáciu zásob skladovaných odpadových PCB látok v areáli podniku Chemko Strážske, resp. v lokalite lesnej obory a identifikovať prípadné ďalšie potencionálne zdroje kontaminácie životného prostredia týmito látkami, v prípade pozitívneho zistenia zabezpečiť bezodkladné opatrenia na zabránenie šírenia odpadových látok do prostredia (v kompetencii MV SR, MŽP SR). 2) Doplniť kvantitatívne analýzy vzoriek odobraných zo životného prostredia v areáli, nakoľko kvalitatívne analýzy nie sú dostačujúce (v kompetencii MV SR, MŽP SR). 3) Vykonať kvantitatívny prieskum znečistenia lokality Chemko Strážske a priľahlých oblastí PCB látkami (Vranov nad Topľou, Humenné, Trebišov), najmä so zameraním na pôdu, sedimenty vodných tokov vrátane odpadového kanála z Chemka a pre istotu aj podzemné vody, i keď rozpustnosť týchto látok vo vode je nízka (v kompetencii MV SR, MŽP SR). 4) Vykonať komplexné kvantitatívne analýzy vzoriek lovej zveri, rýb z miestnych vodných tokov a tiež analýzy vzoriek lokálne produkovaných potravín (vajcia, mäso, masť a pod. z domácich chovov) v okresoch Humenné, Michalovce, Vranov nad Topľou, Trebišov. V záujme prešetrenia zdravotnej bezpečnosti potravinových komodít živočíšneho pôvodu z domácich chovov na prítomnosť PCB látok v dotknutom území ÚVZ SR kontaktoval Štátnu veterinárnu a potravinovú správu SR na****

poskytnutie súčinnosti v danej veci a vypracovanie spoločného harmonogramu odberu vzoriek a zoznamu šetrených obcí. Uvedené je aktuálne v riešení (v kompetencii MPaRV SR). 5) Vypracovať plán a následne zabezpečiť postupnú sanáciu územia od stále aktívnych zdrojov šírenia znečistenia PCB v životnom prostredí (v kompetencii MV SR, MŽP SR). 6) Zrealizovať kontrolný ľudský biomonitring dotknutej populácie s odstupom aspoň 3 rokov po skončení mimoriadnej situácie. Tento krok je nevyhnutný z hľadiska spätnej odozvy účinnosti aktivít zrealizovaných na sanáciu uvedeného územia. Výsledky nám reálne ukážu, či sanačné opatrenia boli dostatočne účinné, a teda expozícia obyvateľstva PCB látkam klesá (v kompetencii MZ SR). Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že ÚVZ SR pri riešení predmetnej problematiky poskytuje maximálnu odbornú súčinnosť v rozsahu kompetencií definovaných zákonom č. 355/2007 Z. z. o ochrane podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Mgr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD.
hlavný hygienik Slovenskej republiky

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky

Telefón
00421249284377
E-mail
milada.estokova@uvzsr.sk
Internet
www.uvzsr.sk
IČO
00607223



Ing. Jozef Lazár, LL.M
prednosta
Okresný úrad Košice

Košice 13. júla 2020

Vážená pani verejná ochrankyňa práv,

na základe Vášho listu k riešeniu konkrétnych úloh a opatrení v súvislosti s vyhlásenou mimoriadnou situáciou (ďalej len „MS“) na likvidáciu PCB látok v areáli lesnej obory v lokalite Chemko Strážske Vám zasielam nasledujúcu odpoveď.

Dňa 22. januára 2020 na návrh hlavného hygienika SR v súvislosti s ohrozením verejného zdravia II. stupňa podľa § 48 ods. 2 písm. b) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s § 13 ods. 2 zákona NR SR č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, prednosta Okresného úradu Košice vyhlásil mimoriadnu situáciu pre územie Košického kraja v súvislosti s likvidáciou nebezpečných PCB látok v areáli lesnej obory v lokalite Chemko Strážske.

Od vyhlásenia MS OÚ Košice vykonal 3 zasadnutia Krízového štábu OÚ Košice, a to: 23.01.2020, 06.02.2020, 27.02.2020.

Ešte pred vyhlásením MS na OÚ Košice dňa 13.01.2020 za účasti generálneho riaditeľa a riaditeľa odboru civilnej ochrany a krízového plánovania Sekcie krízového riadenia MV SR, odborov krízového riadenia a starostlivosti o životné prostredie OÚ Košice a OÚ Prešov, odboru KR OÚ Michalovce, bolo vykonané zasadnutie k návrhu riešenia „Akčného plánu postupu MV SR k riešeniu ekologickej havárie v lokalite Chemko Strážske, a.s.“.

Dňa 04.02.2020 bola za účasti zástupcov SKR MV SR, generálnej riaditeľky Sekcie geológie a prírodných zdrojov MŽP SR, odborov KR a SoŽP OÚ Košice a OÚ Prešov, odborov KR OÚ Michalovce a Trebišov a zástupcov vybraných spoločností na likvidáciu a zneškodnenie nebezpečných látok vykonaná obhliadka na vykonanie

záchranných prác v areáli lesnej obory, kde sa nebezpečné látky nachádzajú, a to - ošipareň, stará tepláreň a prameň.

Obhliadka s ďalšími spoločnosťami na likvidáciu a zneškodnenie nebezpečných látok bola vykonaná aj dňa 06.02.2020.

Dňa 27.02.2020 sa zasadnutie KŠ OÚ Košice uskutočnilo na Mestskom úrade Strážske, kde okrem členov KŠ OÚ Košice sa zasadnutia zúčastnili aj generálny tajomník služobného úradu MV SR, viceprezident HaZZ, zástupcovia OS SR, SIŽP, zástupcovia ŠS okresu Prešov. Súčasťou zasadnutia bolo aj vykonanie obhliadky uskladnenia nebezpečných látok.

Nakoľko v mesiaci marec 2020 bola vyhlásená mimoriadna situácia pre celé územie SR a bol vyhlásený núdzový stav pre určených poskytovateľov zdravotnej starostlivosti a zariadení sociálnych služieb Vládou SR, boli vykonávané úlohy v súvislosti s riešením COVID-19 a činnosti v súvislosti so záchrannými prácami na likvidáciu PCB látok neboli vykonávané.

Zástupcovia odborov KR a SoŽP OÚ Košice sa dňa 19.05.2020 zúčastnili na rokovaní ministra životného prostredia a ministra pôdohospodárstva a rozvoja vidieka na OcÚ Nižný Hrabovec spojenom s obhliadkou Odkaliska Poša a Zverníka Orlová Strážske.

S pozdravom



*Vážená pani
prof. JUDr. Mária Patakyová, PhD.
verejná ochrankyňa práv
Grösslingová 35
Bratislava*

Na vedomie
Sekcia krízového riadenia
Ministerstvo vnútra SR

